

English.....1
Spanish.....SP_1
French.....FR_1

SHINDAIWA OWNER'S/OPERATOR'S MANUAL

326T CHAINSAW



WARNING!

Minimize the risk of injury to yourself and others! Read this manual and familiarize yourself with the contents. Always wear eye and hearing protection when operating this unit.

shindaiwa®

Part Number 82085 Rev. 8/2008

RULES FOR SAFE OPERATION

A. Kickback safety precautions for chain saw users

WARNING!

KICKBACK may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

Tip contact in some cases may cause a lightning fast reverse REACTION, Kicking the guide bar up and back towards the operator. Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator. Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury.

The Kick Guard® device is not installed on the guide bar when you purchase your Shindaiwa chain saw. The Kick Guard® can be used in a majority of cutting operations, and is especially recommended for beginners, homeowners, or chain saw novices. Most cutting operations can be accomplished with the Kick Guard® in place.

Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw. As a chain saw user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury.

1. With a basic understanding of kickback, you can reduce or eliminate the element of surprise. Sudden surprise contributes to accidents.
2. Keep a good firm grip on the saw with both hands, the right hand on the rear handle, and the left hand on the front handle, when the engine is running. Use a firm grip with thumbs and fingers encircling the chain saw handles. A firm grip will help you reduce kickback and maintain control of the saw. Don't let go.
3. Make sure that the area in which you are cutting is free from obstructions. Do not let the nose of the guide bar contact a log, branch, or any other obstruction which could be hit while you are operating the saw.
4. Cut at high engine speeds.
5. Do not overreach or cut above shoulder height.
6. Follow manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.
7. Only use replacement bars and chains, or the equivalent, specified by the manufacturer.

B. Other safety precautions

1. Do not operate a chain saw with one hand! Serious injury to the operator, helpers, bystanders, or any combination of these persons may result from one-handed operation. A chain saw is intended for two-handed use.
2. Do not operate a chain saw when you are fatigued.
3. Use safety footwear; snug-fitting clothing; protective gloves; and eye, hearing and head protection devices. Wear protective hair covering to contain long hair.
4. Use caution when handling fuel. Move the chain saw at least 3 m (10 feet) from the fueling point before starting the engine.
5. Do not allow other persons to be near the chain saw when starting or cutting with the chain saw. Keep bystanders and animals out of the work area.
6. Do not start cutting until you have a clear work area, secure footing, and a planned retreat path from the falling tree.
7. Keep all parts of your body away from the saw chain when the engine is running.
8. Before you start the engine, make sure that the saw chain is not contacting anything.
9. Carry the chain saw with the engine stopped, the guide bar and saw chain to the rear, and the muffler away from your body.
10. Do not operate a chain saw that is damaged, improperly adjusted, or not completely and securely assembled. Be sure that the saw chain stops moving when the throttle control trigger is released.
11. Shut off the engine before setting the chain saw down.
12. Use extreme caution when cutting small size brush and

Rules for Safe Operation, continued

- saplings because slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
13. When cutting a limb that is under tension, be alert for spring back so that you will not be struck when the tension in the wood fibers is released.
 14. Keep the handles dry, clean, and free of oil or fuel mixture.
 15. Operate the chain saw only in well-ventilated areas.
 16. Do not operate a chain saw in a tree unless you have been specifically trained to do so.
 17. All chain saw service, other than the items listed in the Instruction Manual maintenance instructions, should be performed by competent chain saw service personnel. (For example, if improper tools are used to remove the flywheel or if an improper tool is used to hold the flywheel in order to remove the clutch, structural damage to the flywheel could occur and could subsequently cause the flywheel to burst.)
 18. When transporting your chain saw, use the appropriate guide bar scabbard.
 19. Spark arrestor mufflers approved to SAE Standard J335b are Standard on Shindaiwa Chain saws to reduce the possibility of forest fires. Do not operate the chain saw with a loose or defective muffler. Do not remove the spark arrestor screen.

WARNING  **DANGER**

- During operation, the muffler or catalytic muffler and surrounding cover become hot.
- Never suspend the saw on a lanyard with the engine running.
- Always use the saw from the right-hand side of your body – NEVER from the left side.
- Always wear proper safety clothing to protect your lower body from sharp saw chain and hot muffler.
- Always keep exhaust area clear of flammable debris during transportation or when storing, otherwise serious property damage or personal injury may result.






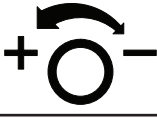


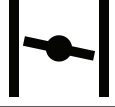



WARNING  **DANGER**

- Using improper replacement components or removing safety devices may result in serious or fatal injury.

CONTENTS

Rules for Safe Operation	2
International Symbols	4
Technical Data	5
Emission Data	6
Description	6
Nomenclature of Parts	7
Labels	8
Fuel and Lubricant	12
Operation	14
Cutting Instructions	16
Maintenance and Care	19
Chain and Guide Bar Combinations	24
Storage After Use	25
Troubleshooting	26
Correct Use of Chain Brake	28
Warranty Statement	29

INTERNATIONAL SYMBOLS

Symbol form/shape	Symbol description/ application	Symbol form/shape	Symbol description/ application
	Read and understand the Operator's Manual.		Chain oil fill
	Wear eye, ear, and head protection		Chain oil pump
	Chain brake operation		Chain oiler adjustment
	Emergency stop		Carburetor adjustment - low speed mixture
	Choke control "Cold Start" position (choke closed)		Carburetor adjustment - high speed mixture
	Gasoline and oil mixture		Carburetor adjustment - idle speed

TECHNICAL DATA

Model		326T
Dimension L x W x H		277 x 245 x 214 mm (10.9 x 9.7 x 8.4 inch)
Weight	Power head, dry	3.6 kg (7.9 lb) Without chain and guide bar
Engine	Type	Air-cooled, two-stroke, single cylinder
	Displacement	32.6 (1.989 cu.in.)
	Carburetor	Diaphragm type
	Magneto	Flywheel magneto : CDI system
	Spark Plug	NGK BPM-8Y (Canada BPMR-8Y) .065 mm (.026 in.) Gap
	Starter	Recoil starter
	Power transmission	Automatic centrifugal clutch
Fuel	Mixture ratio	50:1
	Tank Capacity	310 ml (10.5 fl oz U.S.)
Oil	Bar and chain	Shindaiwa bar and chain oil (or motor oil)
	Tank Capacity	290 ml (9.8 fl. oz. U.S.)
	Lubrication	Adjustable automatic oil pump
Guide bar / Saw chain	Standard	14 in. (355 mm)
	Optional	12 in.(305 mm), 16 in.(406 mm)
Standard features		Top handle Front hand guard Anti-vibration device Throttle control lockout Chain catcher Spark arrestor catalytic muffler
Engine speeds	Idle Speed	2,400 - 2,800
	Clutch Engagement	4,000 - 4,600
	Wide Open Throttle (WOT)	13,000 - 14,000
Kickback Safety Features		Double Guard Low Kick Guide Bar Low Kick Guard Link Saw Chain Front Hand Guard/Chain Brake Lever Chain Brake Kick Guard

Specifications subject to change without notice

EMISSION DATA

EMISSION CONTROL

EPA PHASE 2 / C.A.R.B. TIER III

The emission control system for the engine is EM/TWC (Engine Modification and 3-way Catalyst) and for the fuel tank the Control System is EVAP (Evaporative Emissions). Evaporative emission may be applicable to California models only.

IMPORTANT ENGINE INFORMATION
 ENGINE FAMILY: 7EXHS.0334KB DISPLACEMENT: 32.6 cc
 EMISSION COMPLIANCE PERIOD : 300 HRS.
 THIS ENGINE MEETS U.S. EPA PH2 EXH AND 2007
 AND LATER CALIFORNIA EXH AND EVAP EMISSION
 REGULATIONS FOR S.O.R.E. REFER TO OWNER'S MANUAL
 FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENTS.



KIORTZ CORP.

← An Emission Control Label is located on the engine. (This is an EXAMPLE ONLY, information on label varies by engine FAMILY).

PRODUCT EMISSION DURABILITY

The 300 hour emission durability compliance period is the time span selected by the manufacturer certifying the engine emissions output meets applicable California and/or U.S. EPA emissions regulations, provided that approved maintenance procedures are followed as listed in the Maintenance Section of this manual.

DESCRIPTION

The Shindaiwa product you purchased has been factory pre-assembled for your convenience. Due to packaging restrictions, guide bar and saw chain installation and other assembly may be necessary.

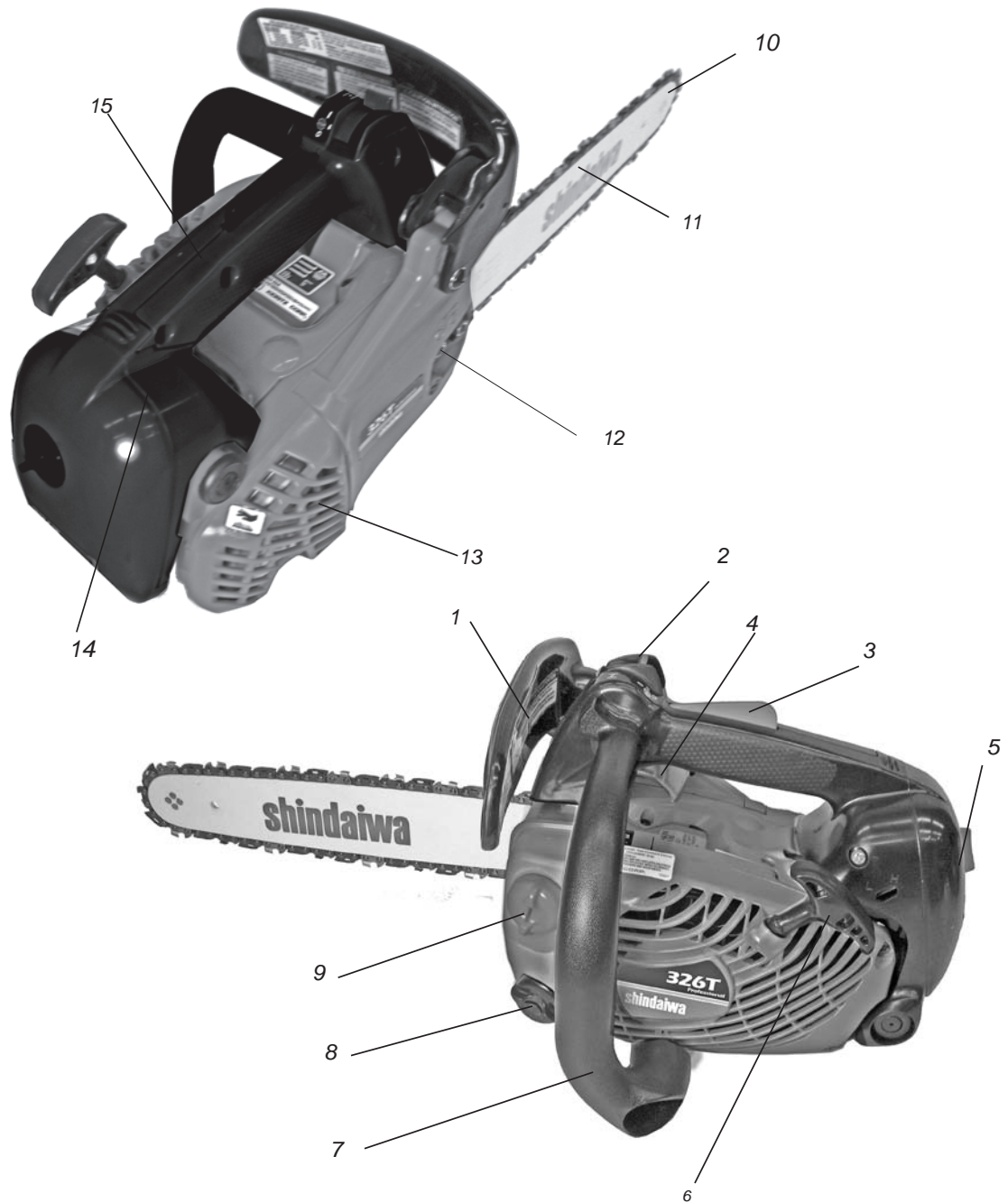
After opening the carton, check for damage. Immediately notify your retailer or Shindaiwa Dealer of damaged or missing parts. Use the contents list to check for missing parts.

CONTENTS

- 1 - Power Head
- 1 - Guide Bar
- 1 - Kick Guard
- 1 - Hex Head Bolt
- 1 - Hex Nut
- 1 - Saw Chain
- 1 - Instruction Manual
- 1 - Warranty Registration Card
- 1 - Limited Warranty Statement
- 1 - T-Wrench

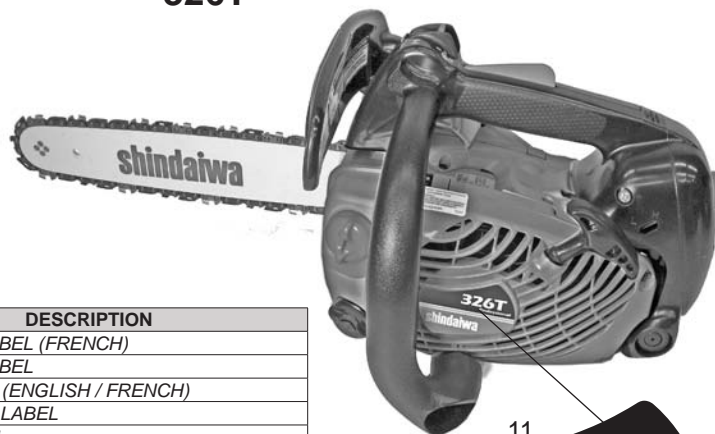


NOMENCLATURE OF PARTS 326T



- | | | |
|---|-----------------------|-----------------------|
| 1. Hand guard (Chain brake actuating lever) | 7. Front handle | 14. Spark Plug |
| 2. Ignition/Choke Lever | 8. Oil tank cap | 15. Rear (Top) Handle |
| 3. Throttle control trigger | 9. Fuel tank cap | |
| 4. Throttle control lockout | 10. Saw chain | |
| 5. Air cleaner cover | 11. Guide bar | |
| 6. Pull starter | 12. Sprocket guard | |
| | 13. Catalytic muffler | |

LABELS FOR CANADIAN MODELS 326T



NO	PART NUMBER	DESCRIPTION
1	X505000460	KICKBACK LABEL (FRENCH)
2	X505000450	KICKBACK LABEL
3	89017639431	NOISE LABEL (ENGLISH / FRENCH)
4	X524002240	BAR & CHAIN LABEL
5	X503009450	326T ID LABEL
6	X505002071	WARNING LABEL
7	X505002310	HOT CAUTION LABEL
8	X505002580	ATTENTION LABEL
9	X503009480	326T ID / WARNING LABEL
10	X524001450	IGNITION SWITCH LABEL
11	X504000940	326T ID LABEL

*If a label is illegible, a replacement can be ordered from a Shindaiwa dealer.

1	2	3															
<p>POUR ÉVITER LES REBONDISSEMENTS</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Éviter tout contact entre le nez du guide-chaîne et un objet quelconque. 2. Tout contact du nez peut provoquer un mouvement brusque vers le haut ou vers les bas et entraîner de graves blessures. 3. Toujours employer les deux mains pour opérer la scie à chaîne. 	<p>TO AVOID KICKBACK</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Contact of the guide bar tip with any object should be avoided. 2. Tip contact may cause the guide bar to move suddenly upward and backward which may cause serious injury. 3. Always use two hands when operating the chain saw. 	<p>CAUTION/ATTENTION</p> <p>Hearing protectors meeting the requirements of CSA Standard Z94.2 should be worn.</p> <p>Les protecteurs auditifs pouvant être portés, doivent rencontrer les normes CSA Standard Z94.2.</p>															
<p>REPLACEMENT BAR AND CHAIN REMPLACEMENT DU GUIDE ET DE LA CHAÎNE</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>GUIDE BAR</th> <th>CHAIN</th> <th></th> </tr> <tr> <th>PART NO.</th> <th>TYPE.</th> <th>LINKS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>12"</td> <td>120GPEA041 OREGON 91VG</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>14"</td> <td>140GPEA041 OREGON 91VG</td> <td>52</td> </tr> <tr> <td>16"</td> <td>160GPEA041 OREGON 91VG</td> <td>57</td> </tr> </tbody> </table>		GUIDE BAR	CHAIN		PART NO.	TYPE.	LINKS	12"	120GPEA041 OREGON 91VG	45	14"	140GPEA041 OREGON 91VG	52	16"	160GPEA041 OREGON 91VG	57	<p>NOTE: There may be other placement components for achieving kickback protection. For details, please refer to the chain and bar combination sheet shown in in the operator's manual.</p> <p>REMARQUE : Il y a peut y avoir d'autres composantes, de remplacement qui protègent en cas de rebondissement. Pour plus de détails, se référer à la feuille sur les combinaison de guide et de chaîne du manuel de l'utilisateur.</p>
GUIDE BAR	CHAIN																
PART NO.	TYPE.	LINKS															
12"	120GPEA041 OREGON 91VG	45															
14"	140GPEA041 OREGON 91VG	52															
16"	160GPEA041 OREGON 91VG	57															
<p>4</p>																	

9

326T Professional

CAUTION: This saw shall be used only by certified tree service professionals. For safe operation follow all safety precautions and instructions in the operator's manual. (Replacement operator's manuals are available from your Shindaiwa dealer. Hold chain saw firmly with both hands.

10

STOP

5

326T Professional

shindaiwa

6

WARNING

Chain brake must be unlocked before removing or installing clutch cover. Improper cover installation can result in serious injury and cause severe damage to saw.
Le frein du chaînes doit être désengagé avant d'enlever ou installer la couverture de embrayage. La couverture installée incorrectement peut avoir conséquence d blessures sérieuses et endommager la scie.

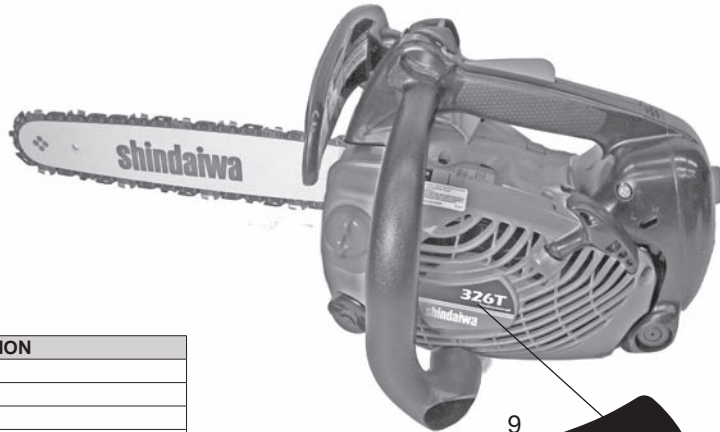
7

8

ATTENTION

Cette tronçonneuse doit être utiliser seulement par des professionnels de l'abattage. Pour un travail en sécurité et les indications du manuel d'utilisation. (Le manuel d'utilisation est disponible chez votre agent Shindaiwa. Tenez fermement la tronçonneuse des deux mains.

LABELS FOR CALIFORNIA MODELS 326T



NO	PART NUMBER	DESCRIPTION
1	89022839131	CAUTION LABEL
2	X524002220	BAR & CHAIN LABEL
3	X503009450	326T ID LABEL
4	X505002061	WARNING LABEL
5	X505002310	HOT CAUTION LABEL
6	89019130131	KICKBACK LABEL
7	X503009460	326T ID / WARNING LABEL
8	X524001450	IGNITION SWITCH LABEL
9	X504000940	326T ID LABEL

*If a label is illegible, a replacement can be ordered from a Shindaiwa dealer.

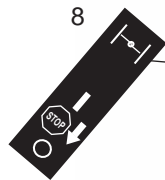
2

GUIDE BAR PART NO.	CHAIN TYPE	LINKS	REPLACEMENT BAR AND CHAIN
12" 120GPEA041	OREGON 91VG	45	NOTE: There may be other placement components for achieving kickback protection. For details, please refer to the chain and bar combination sheet shown in in the operator's manual
14" 140GPEA041	OREGON 91VG	52	
16" 160GPEA041	OREGON 91VG	57	

1

ADVERTENCIA PELIGRO

Esta unidad puede ser peligrosa y producir lesiones personales graves si no se usa en forma adecuada. Para reducir el riesgo de lesionarse, los operadores, los ayudantes y los espectadores deben leer y comprender el Manual Del Operador y los Manuales de Seguridad que se entregan escritos en español.



7

326T Professional

CAUTION: This saw shall be used only by certified tree service professionals. For safe operation follow all safety precautions and instructions in the operator's manual. (Replacement operator's manuals are available from your Shindaiwa dealer. Hold chain saw firmly with both hands.

3



6

TO AVOID KICKBACK

- Contact of the guide bar tip with any object should be avoided.
- Tip contact may cause the guide bar to move suddenly upward and backward which may cause serious injury.
- Always use two hands when operating the chain saw.

5



4

WARNING

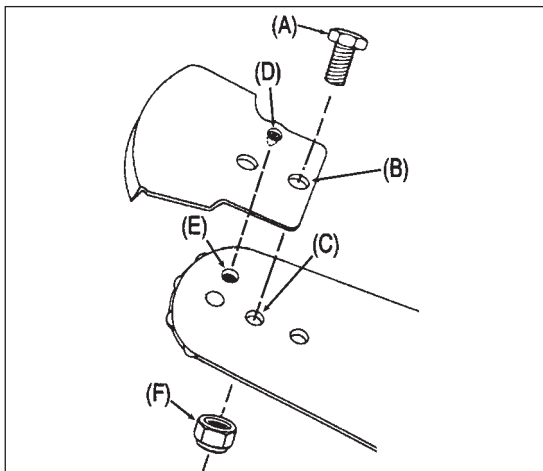
Chain brake must be unlocked before removing or installing clutch cover. Improper cover installation can result in serious injury and cause severe damage to saw.

Le frein du chaines doit être desengagé avant d'enlever ou installer la couverture de embrayage. La couverture installée inexactement peut avoir conséquence d' blessures sérieux et endommager la scie.

KICK GUARD® TO BAR INSTRUCTIONS

For saws with Kick Guard® and symmetrical or asymmetrical low-kick type guide bars.

1. Install bolt (A) in rear hole (B) of Kick Guard® and through front hole (C) in guide bar.
2. **IMPORTANT:** Dimple in Kick Guard® (D) must engage recess in guide bar (E).
3. Tighten nut (F) and bolt (A) until snug. Make certain Kick Guard® is flush against guide bar.



GUIDE BAR AND SAW CHAIN-INSTALL/ REMOVE

WARNING  **DANGER**

Saw Chain is sharp! Always wear gloves when handling assembly, otherwise serious personal injury may result.

1. Move chain brake lever (G) fully rearward to unlock chain brake.
2. Remove two guide bar nuts (H). Turn tension adjustment screw (J) counterclockwise 2 to 3 turns if bar and chain are installed.

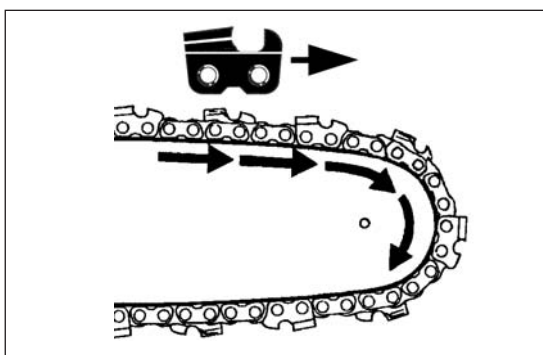
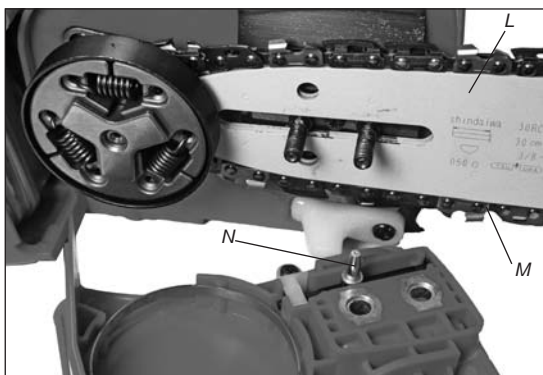
IMPORTANT

Always loosen guide bar nuts before turning chain tension adjuster, otherwise clutch cover and tensioner will be damaged

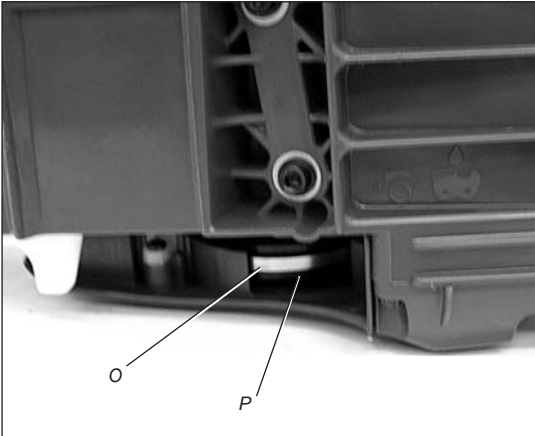
3. Push clutch cover (K) forward, pull rear of cover out slightly, then remove.
4. Remove guide bar and saw chain if necessary.
5. Mount guide bar (L) on studs, and slide toward sprocket to make saw chain installation easier. Install saw chain (M) over clutch and place around sprocket and guide bar as shown, with cutters on top of guide bar facing forward.

NOTE: See "MAINTENANCE AND CARE" instructions for guide bar, sprocket, and saw chain maintenance.

6. Align holes of clutch cover (K) with guide bar studs, and tensioner pin (N) with lower guide bar adjuster hole. Install cover, then press and hold rear of cover to fully seat. Tighten guide bar nuts finger tight.



Kick Guard to bar instructions, continued



- Turn saw over and check brake band (O) for correct position around clutch drum (P). If brake band is not in place around drum, remove clutch cover, make sure brake is released, and reinstall.



DANGER

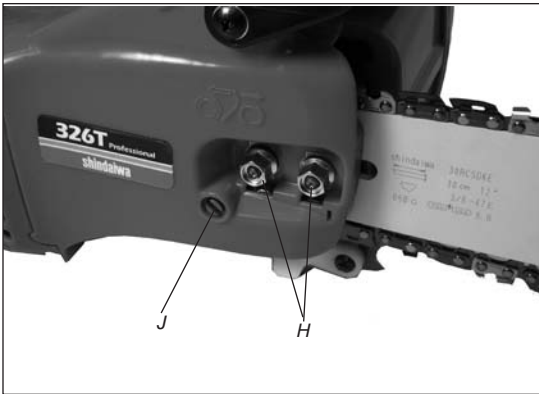
Never operate saw if chain brake does not function properly, otherwise saw damage and serious personal injury could result. See "Testing the Brake" instructions.

- Adjust saw chain tension, as instructed in "Adjustment, Chain Tension"

ADJUSTMENT, CHAIN TENSION

IMPORTANT

Always loosen guide bar nuts before turning chain tension adjuster, otherwise clutch cover and tensioner will be damaged.



- Remove air filter cover and spark plug lead.
- Loosen two guide bar nuts (H).
- Hold the bar nose up, and turn the adjuster screw (J) clockwise until the chain touches the bottom of the bar.
- Tighten both guide bar nuts with bar nose held up.
- Pull the saw chain around the guide bar by hand. Reduce chain tension, if you feel tight spots.

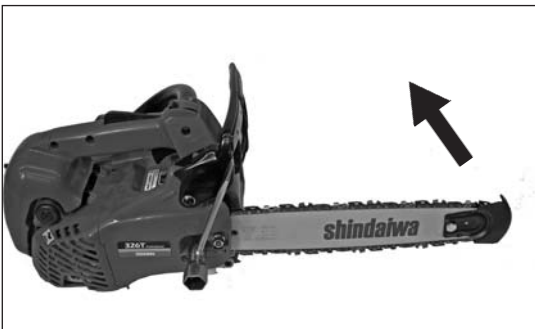
IMPORTANT!

Tighten guide bar nuts to 90 – 110 kgf/cm (80 – 95 in. lbs.) DO NOT over-tighten nuts. Damage to saw may result.

- Keep chain properly tensioned at all times.

NOTE

All chains require frequent adjustments.



- Replace spark plug lead and air filter cover.

FUEL AND LUBRICANT

NOTICE: Use of unmixed, improperly mixed, or fuel older than 90 days, (stale fuel), may cause hard starting, poor performance, or severe engine damage and void the product warranty. Read and follow instructions in the Storage section of this manual.


FUEL STATEMENT




WARNING

Alternative fuels, such as E-20 (20% ethanol), E-85 (85% ethanol) or any fuels not meeting Shindaiwa requirements are NOT approved for use in Shindaiwa 2-stroke gasoline engines. Use of alternative fuels may cause performance problems, loss of power, overheating, fuel vapor lock, and unintended machine operation, including, but not limited to, improper clutch engagement. Alternative fuels may also cause premature deterioration of fuel lines, gaskets, carburetors and other engine components.

Gasoline: Use 89 Octane [R+M/2] (mid grade or higher) gasoline known to be good quality. Gasoline may contain up to 10% Ethanol (grain alcohol) or 15% MTBE (methyl tertiary-butyl ether). Gasoline containing methanol (wood alcohol) is NOT approved.

Two Stroke Oil:  Oil is a registered JASO FC classified oil and also meets or exceeds ISO-L-EGD performance requirements. Shindaiwa One is recommended for use in all Shindaiwa low emissions engines. Shindaiwa One also includes a fuel stabilizer.

IMPORTANT

Mix only enough fuel for your immediate needs! If fuel must be stored longer than 30 days and  oil with fuel stabilizer is not used, it should first be treated with a fuel stabilizer such as STA-BIL™.

Handling Fuel

WARNING DANGER

Fuel is VERY flammable. Use extreme care when mixing, storing or handling or serious personal injury may result.

- Use an approved fuel container.
- DO NOT smoke near fuel.
- DO NOT allow flames or sparks near fuel.
- Fuel tanks/cans may be under pressure. Always loosen fuel caps slowly allowing pressure to equalize.
- NEVER refuel a unit when the engine is HOT or RUNNING!
- DO NOT fill fuel tanks indoors. ALWAYS fill fuel tanks outdoors over bare ground.
- DO NOT overfill fuel tank. Wipe up spills immediately.
- Securely tighten fuel tank cap and close fuel container after refueling.
- Inspect for fuel leakage. If fuel leakage is found, do not start or operate unit until leakage is repaired.
- Move at least 3m (10 ft.) from refueling location before starting the engine.

Fuel and lubricant, continued

Fuel Mix Chart

Fuel to Oil Mix-50:1 Ratio			
U.S.		METRIC	
GAS	OIL	GAS	OIL
Gallons	Fl.oz.	Liter	cc.
1	2.6	4	80
2	5.2	8	160
5	13	20	400

TANK INDICATION



FUEL TANK



OIL TANK

Mixing Instructions

1. Fill an approved fuel container with half of the required amount of gasoline.
2. Add the proper amount of 2-stroke oil to gasoline.
3. Close container and shake to mix oil with gasoline.
4. Add remaining gasoline, close fuel container, and remix.

IMPORTANT

Spilled fuel is a leading cause of hydrocarbon emissions. Some states may require the use of automatic fuel shut-off containers to reduce fuel spillage.

After use

DO NOT store a unit with fuel in its tank. Leaks can occur. Return unused fuel to an approved fuel storage container.

Storage: Fuel storage laws vary by locality. Contact your local government for the laws affecting your area. As a precaution, store fuel in an approved, airtight container. Store in a well-ventilated, unoccupied building, away from sparks and flames.

IMPORTANT

Stored fuel ages. Do not mix more fuel than you expect to use in thirty (30) days, ninety (90) days when a fuel stabilizer is added.

IMPORTANT

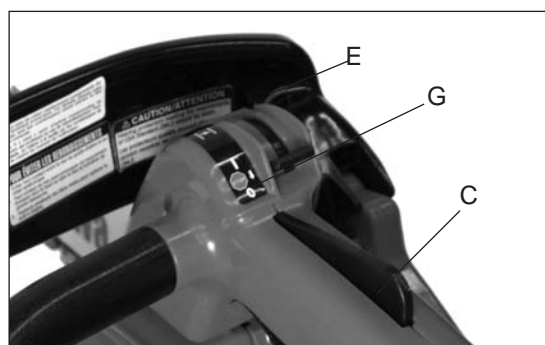
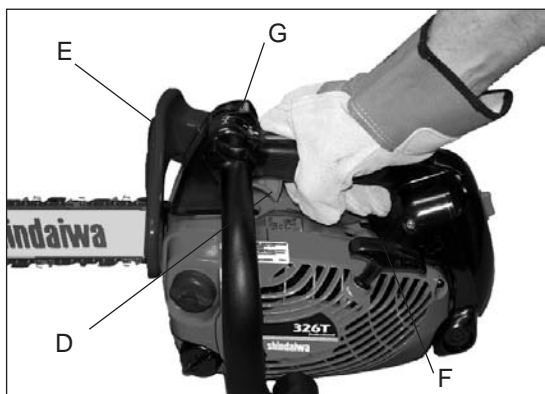
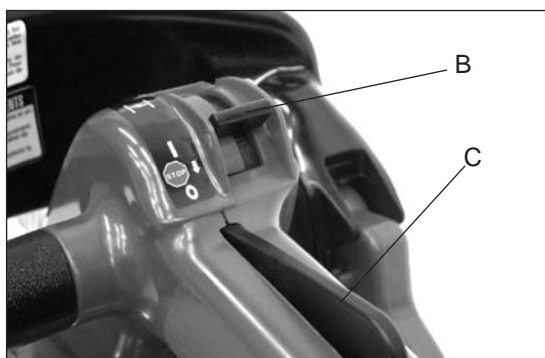
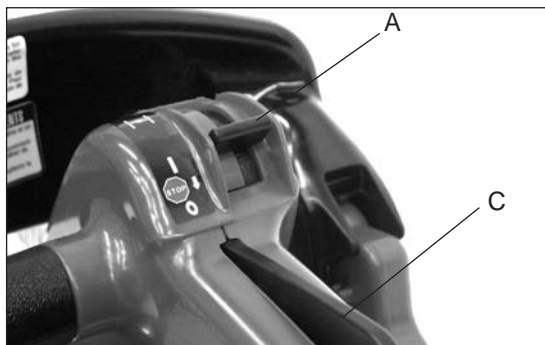
Stored two-stroke fuel may separate. ALWAYS shake fuel container thoroughly before each use.

CHAIN LUBRICANT

Proper lubrication of the chain while in operation reduces friction between the chain and the guide bar to a minimum and assures a longer service life.

- Use bar and chain oil of high quality for this purpose.
- Do not use used or reclaimed oil to avoid various oiler problems.
- Use Shindaiwa bar and chain oil.
- When Shindaiwa bar and chain oil is not available, use motor oil, etc.
- Use bar and chain oil of the following grades:
 - SAE NO. 30 ... in summer
 - SAE NO. 10 ... in winter or when cutting resinous trees.
- When refueling, also refill chain oil.

OPERATION




IMPORTANT

This saw features a combination ignition/choke switch that automatically sets the throttle speed to fast idle for quick starting. Do not squeeze trigger during cold starts until after unit has started, or fast idle and choke settings will be released, and engine may not start.

STARTING COLD ENGINE

WARNING DANGER

Make sure bar and chain are not touching anything when starting the saw.

1. Move chain brake lever (E) fully forward to lock chain brake before starting.
2. Fill the fuel tank with fuel. Do not over fill.
3. Fill the chain oil tank with lubricant. Do not over fill.
4. Move ignition/choke lever (A) forward to "close choke" () position.
5. Lay unit on a flat, clear area and keep bar and chain clear of all obstacles. Hold top handle with one hand, and depress throttle trigger lockout (C), but do not depress throttle trigger (D).
6. Pull starter handle (F) several times until engine starts, or first starting sound is heard. (7 pulls maximum)
7. Move ignition/choke lever back to "run" (I) position (B). (Do not move to "Stop" position [G].) If necessary, start the engine.
8. After engine starts, wait 5 seconds then depress and release throttle trigger (D). Allow unit to warm up at idle for several minutes.

NOTE

If engine does not start after 3 pulls with choke in "run" (I) position, repeat cold start instructions 4-6.

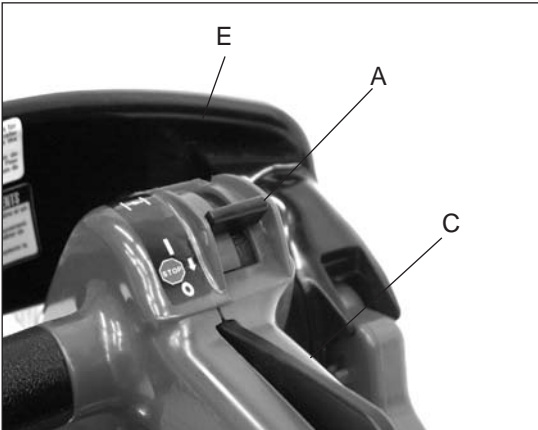
NOTE

- Do not allow recoil handle to snap back against the casing.
- Do not pull starter rope out to the maximum possible position.

Operation, continued

STARTING WARM ENGINE

1. Ensure that there is fuel and chain oil in the tanks.
2. Move chain brake lever (E) fully forward to lock chain brake before starting.
3. Lay unit on a flat, clear area and keep bar and chain clear of all obstacles. Hold top handle with one hand, and depress throttle trigger lockout (C), but do not depress throttle trigger.
4. Move ignition/choke lever (A) forward to "Run" position (I).
5. Pull starter handle.



NOTE

If engine does not start after 5 pulls, use cold start procedure.

RUNNING

WARNING  **DANGER**

The saw chain should not move at idle, otherwise serious personal injury may result.

NOTE


If saw chain moves, adjust carburetor according to "Carburetor Adjustment" instructions in this manual, or see your dealer.

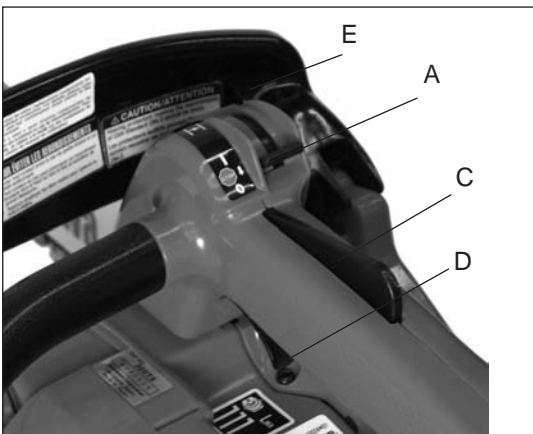
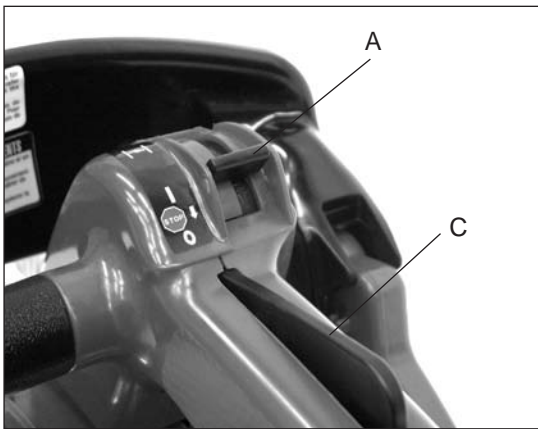
- After engine starts, allow it to return to idle and warm up before using.
- Move chain brake lever (E) fully rearward to unlock chain brake.
- Press throttle control lockout (C) then gradually squeeze throttle trigger (D) to increase engine speed.
- Saw chain starts moving when the engine reaches approximately 4200 rpm.
- Ensure proper acceleration and lubrication of chain and bar.
- Do not run the engine at high speed unnecessarily.
- Be sure that saw chain stops moving when throttle trigger is released.

STOPPING

1. Release throttle trigger (D) and move lever (A) rearward to STOP (O) position.
2. Move chain brake lever (E) fully forward to lock chain brake.

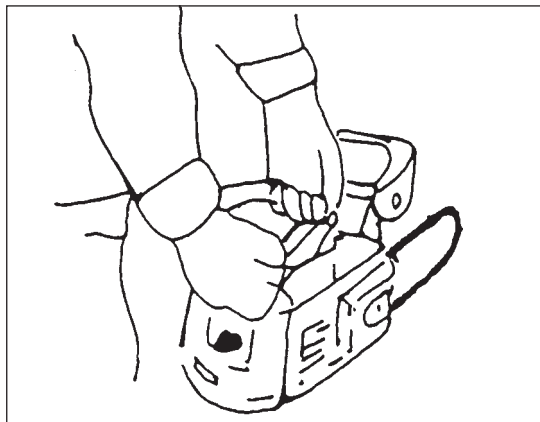
NOTE

If engine does not stop, move ignition/choke lever forward to choke position () to stop engine. Return the unit to your authorized Shindaiwa dealer to check and repair stop switch before starting the engine again



CUTTING INSTRUCTIONS

GENERAL

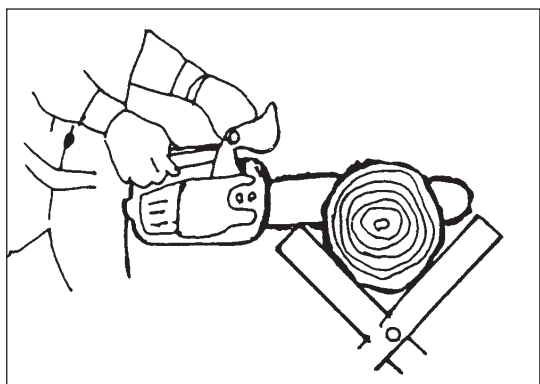


In all circumstances the operation of the chain saw is a one-man job. It is difficult at times to take care for your own safety, so don't assume the responsibility for a helper as well. After you have learned the basic techniques of using the saw, your best aid will be your own good common sense.

The accepted way to hold the saw is to stand to the left of the saw with your left hand on the front handlebar and your right hand on the rear handle so you can operate the throttle trigger with your right index finger.

Before attempting to fell a tree, cut some small logs or limbs. Become thoroughly familiar with the controls and the responses of the saw.

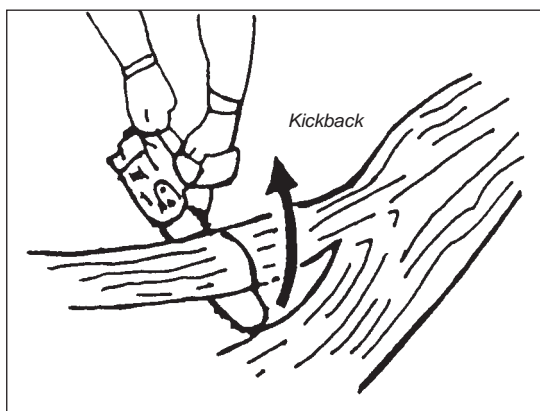
Start the engine, see that it is running properly. Squeeze the trigger to open the throttle wide open and start the cut. If the chain is properly sharpened, the cutting should be relatively effortless. It is not necessary to press down hard to make the saw cut. Pushing the saw too hard will slow the engine and cutting will actually be more difficult.



NOTE

Some material may adversely affect the housings of your Shindaiwa chain saw.

(Example: Palm Tree Acid, fertilizer, etc.) To avoid housing deterioration, carefully remove all packed saw dust around clutch and guide bar area and wash with water. Coat metal parts with light oil.

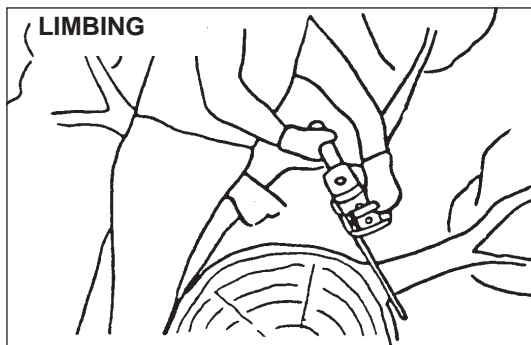
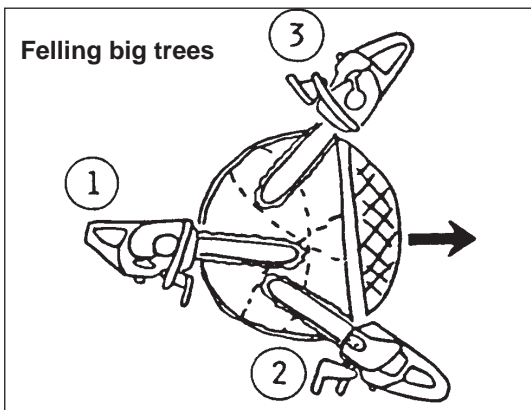
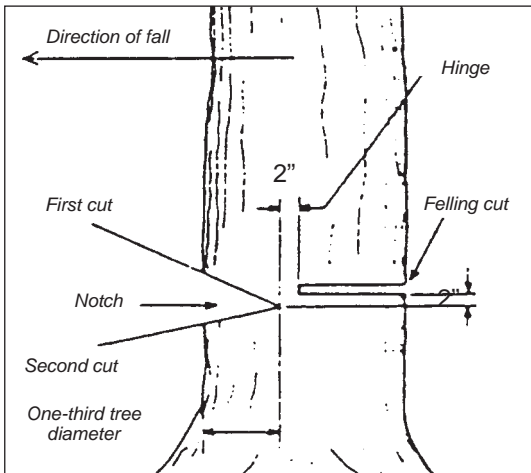
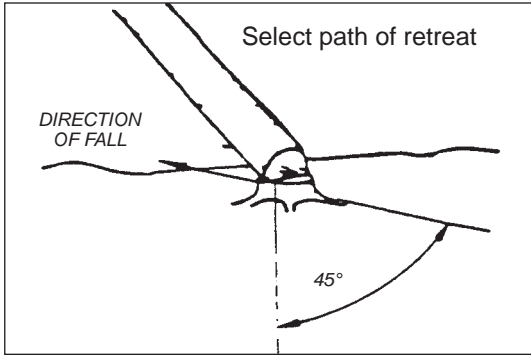


WARNING DANGER

Do not let the tip of the bar touch anything while the engine is running. At cutting speed the chain is moving at a high rate of speed. Should the tip contact a limb or log while the chain is moving, the tip will be pushed upward with considerable force. This is known as kickback. Avoid it!

Cutting, continued

FELLING A TREE



WARNING DANGER

A falling tree can seriously damage anything it may hit: a car, a house, a fence, a power line, or another tree. There are ways to make a tree fall where you want it, so first decide where that is!

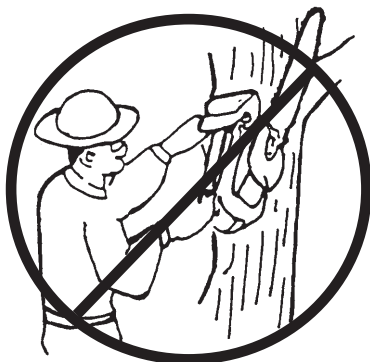
Before cutting, clear the area around the tree. You will need good footing while working and you should be able to work the saw without hitting any obstacles. Next, select a path of retreat. When the tree begins to fall you should retreat away from the direction of fall at a 45 degree angle and at least 3m from the trunk to avoid the trunk kicking back over the stump.

Begin the cut on the side to which the tree is to fall. Cut a notch about 1/3 of the way into the tree as shown. The position of this notch is important since the tree will try to fall "into" the notch. The felling cut is made on the side opposite the notch and at a level about 2" above the bottom of the notch. Do not try to cut through to the notch with the felling cut. The remaining wood between the notch cut and felling cut (about 2") will act as a hinge when the tree falls, guiding it in the desired direction. When the tree starts to fall, kill the engine, place the saw on the ground and make your retreat quickly.

To fell big trees with a diameter exceeding twice the bar length, start the notching cuts from one side and draw the saw through to the other side of the notch. Start the back cut on one side of the tree, pivoting the saw through to form the desired hinge on that side.

Then remove the saw for the second cut. Insert the saw in the first cut, very carefully so as not to cause kickback. The final cut is made by drawing the saw forward in the cut to reach the hinge.

Limbing a fallen tree is much the same as bucking. Never limb on the tree that you are standing. When limbing, caution is the word. Be careful of the tip touching other limbs. Always use both hands.

DON'T cut with saw overhead!

Don't cut with the saw overhead or the bar in a vertical position. If the saw should kick back you may not have good enough control to prevent possible injury.

Bucking is the sawing of a log or fallen tree into smaller pieces. There are a few basic rules which apply to all bucking operations.

Keep both hands on the handles at all times.

Support logs if possible.

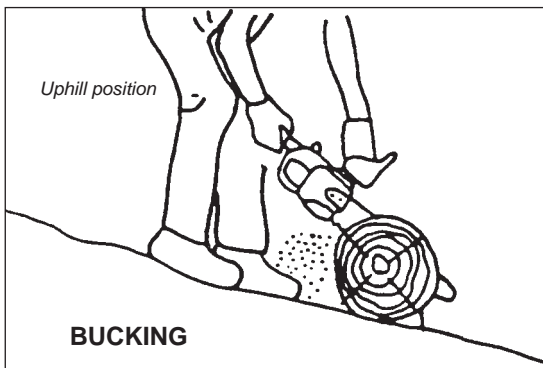
When cutting on a slope or hillside, always stand uphill.

Keep in mind that the wood is heavy and that it will bend and pinch the saw if improperly supported.

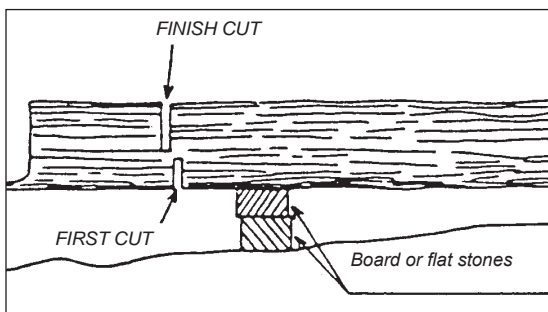
The trunk will weaken at the point where you make the cut unless the tree is lying on perfectly flat ground or supported as shown.

If you make the cut with the tree on the ground, don't let the saw's chain dig into the earth; it is harmful for the saw, and you stand a good chance of being struck by flying debris. To cut the trunk, use the bucking and two-cut sequence shown. The first cut should be no deeper than one-third the trunk diameter.

Uphill position

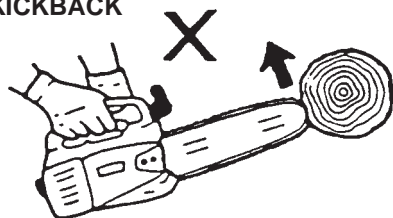
**BUCKING**

FINISH CUT

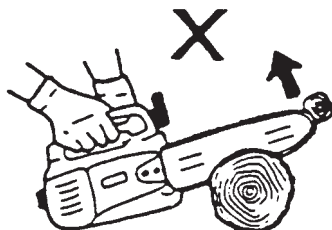


FIRST CUT

Board or flat stones

KICKBACK

■ Improper thrust cutting.



■ When the bar nose hits another tree, etc.

WARNING **DANGER** **KICKBACK IS DANGEROUS**

Kickback is generated when the rotation of the chain is arrested for some reason. The most dangerous effect of this action occurs when the nose of the bar contacts another object, the chain is momentarily stopped and all the energy of the engine throws the bar upwards and backwards towards the operator.

The chain saw industry and government agencies have attempted to prescribe various safety devices, but the best protection is to avoid kickback.

Comply with the Safety Precautions as listed on page 2 and 3 of this manual.

MAINTENANCE AND CARE

Your Shindaiwa unit is designed to provide many hours of trouble free service. Regular scheduled maintenance will help your unit achieve that goal. If you are unsure or are not equipped with the necessary tools, you may want to take your unit to an Shindaiwa Service Dealer for maintenance. To help you decide whether you want to DO-IT-YOURSELF or have the Shindaiwa Dealer do it, each maintenance task has been graded. If the task is not listed see your Shindaiwa dealer for repairs.

SKILL LEVELS

- Level 1 =** Easy to do. Most required tools come with unit.
- Level 2 =** Moderate difficulty. Some specialized tools may be required.
- Level 3 =** Experience required. Specialized tools are required. Shindaiwa recommends that the unit be returned to your Shindaiwa dealer for servicing.

MAINTENANCE INTERVALS

COMPONENT/SYSTEM	MAINTENANCE PROCEDURE	REQ'D SKILL LEVEL	DAILY OR BEFORE USE	EVERY REFUEL	3 MONTHS OR 90 HOURS	YEARLY
Air Filter	Inspect/Clean	1	I / C *		R *	
Automatic Oiler	Inspect/Adjust	1	I			
Oil Filter	Inspect/Replace	1			I / C *	
Fuel System, leaks	Inspect/Replace	1	I (1) *	I (1) *		
Fuel Filter	Inspect	1				I *
Fuel Cap Gasket/O-ring	Replace	1				R *
Guide Bar & oil holes	Inspect/Clean/Lubricate	1	I / C *	I		
Saw Chain	Inspect/Sharpen/Replace/Tensioning	2	I *			
Sprocket	Inspect/Replace	2	I *			
Spark Plug	Inspect/Clean	1			I / C / R *	
Cooling System	Inspect/Clean	2	I / C			
Muffler Spark Arrestor	Inspect/Clean/Replace	2			I / C / R *	
Cylinder Exhaust Port	Inspect/Clean/Decarbon	2			I / C	
Recoil Starter Rope	Inspect/Clean	1	I / C *			
Screws/Nuts/Bolts	Inspect/Tighten/Replace	1	I *			

"MAINTENANCE PROCEDURE LETTER CODES: **I** = INSPECT, **R** = REPLACE, **C** = CLEAN"

IMPORTANT NOTE - Time intervals shown are maximum. Actual use and your experience will determine the frequency of required maintenance.

MAINTENANCE PROCEDURE NOTES:


(1) Low evaporative fuel tanks DO NOT require regular maintenance to maintain emission integrity.

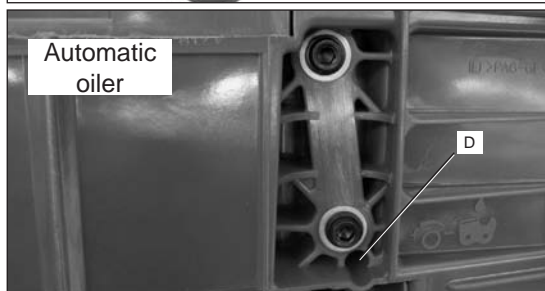
* Replacement is recommended based on the finding of damage or wear during inspection.



Air filter

AIR FILTER

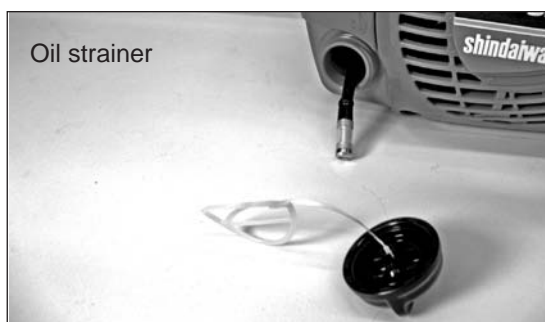
1. Close choke (Cold Start Position []). This prevents dirt from entering the carburetor throat when the air filter is removed. Brush accumulated dirt from air cleaner area.
2. Remove air filter cover. Brush dirt from inside cover.
3. Remove air filter and lightly brush debris from filter. Replace filter if it is damaged, fuel soaked, very dirty, or deformed.
4. Install air filter cover.



Automatic oiler

AUTOMATIC OILER

- The discharge volume of the automatic oiler is adjusted to 6 to 7 cc/min (@ 7000 rpm) prior to shipment from the factory.
- Always check oil discharge when in use.
- Turn adjusting screw (D) counter-clockwise to increase oil volume, clockwise to decrease oil volume.



Oil strainer

OIL STRAINER

- Check periodically.
1. Do not allow dust to enter oil tank.
 2. Clogged oil strainer will affect the normal lubricating system.
 3. Using a wire bent into the shape of a hook, pull strainer out through oil port and inspect strainer.
 4. If the strainer is dirty, clean with suitable cleaning fluid.
 5. If the inside of the oil tank is dirty, rinse with suitable cleaning fluid.



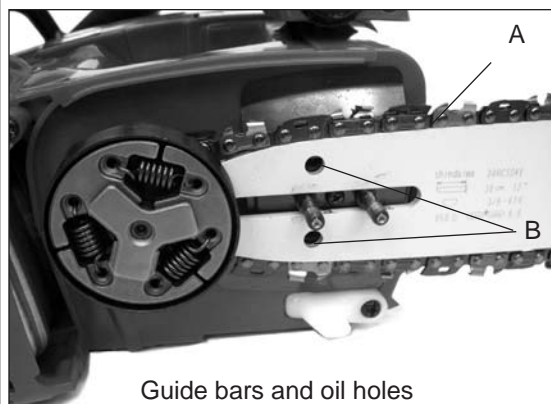
Fuel strainer

FUEL STRAINER

1. Do not allow dust to enter fuel tank.
2. Clogged strainer will cause difficulty in starting engine or abnormalities in engine performance.
3. Using a wire bent into the shape of a hook, pull strainer out through gas port, and inspect strainer.
4. If the strainer is dirty, clean with suitable cleaning fluid.
5. If the inside of the tank is dirty, rinse with suitable cleaning fluid.

GUIDE BARS AND OIL HOLES

- Follow instructions for "Guide Bar and Saw Chain: Install/Remove".
- Clean after each use
 - Clean the grooves (A) of the guide bar with a small screwdriver.
 - Clean oil holes (B) with a wire.



Guide bars and oil holes

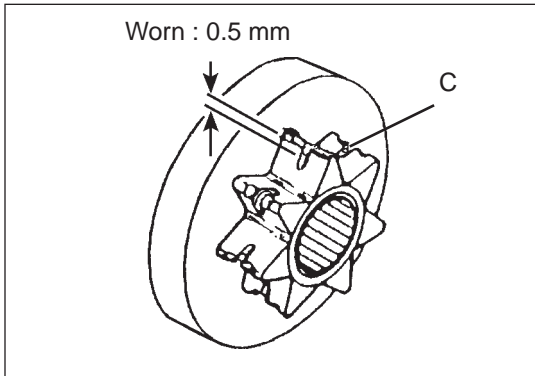
NOTE:

Symmetrical shaped Guide Bars should be inverted each time the chain is removed to extend guide bar life

Maintenance, continued

SPROCKET

- A damaged sprocket (C) will cause premature damage or wear of saw chain.
- Clean sprocket, clutch and bar mount area before installation of bar.
- Check sprocket when you install new chain. When outer diameter of sprocket is worn 0.5mm (.020") or more, replace it.



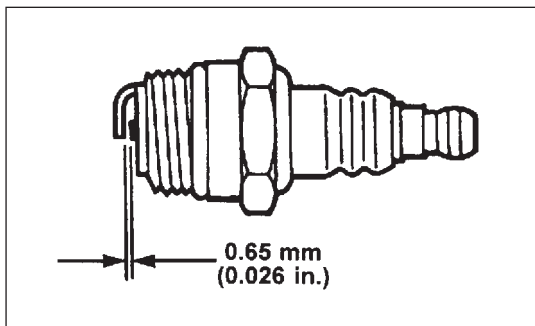
IMPORTANT

Some tree sap and resins are corrosive. Thoroughly wash the guide bar and sprocket areas after each use, then coat metal parts with light oil.

SPARK PLUG

- Check periodically.

IMPORTANT: Use only NGK BPM-8Y spark plug (BPMR-8Y in Canada) otherwise severe engine damage may occur.



1. Remove air cleaner cover.
2. Remove spark plug lead and spark plug.
3. Gap = 0.65 mm (0.026 in)
4. Replace if electrode is worn, or if the insulator is fouled by oil or other deposits
5. Torque = 150 – 170 kg/cm (130 – 150 in. lb.)

IMPORTANT Do not over-torque

COOLING SYSTEM CLEANING

NOTE

See "Guide Bar and Saw Chain-Install/Remove Instructions for sprocket guard removal/replacement instructions.

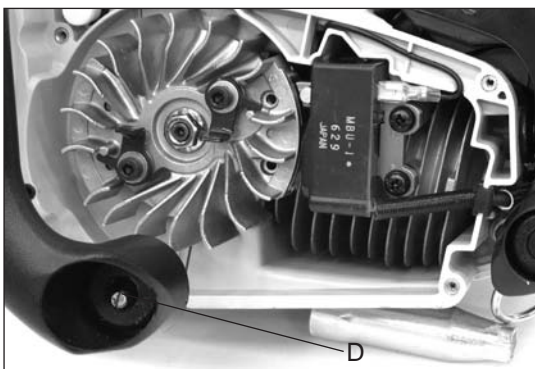


Muffler Side

1. Remove air filter cover and remove spark plug lead.
2. Remove two guide bar nuts and remove sprocket guard.
3. Remove three muffler cover screws and remove muffler cover.
4. Using a stiff bristle cleaning brush (do not use a metal brush), remove debris from cylinder fins in muffler area.
5. Assemble components in reverse order

Starter Side

1. Remove air filter cover and remove spark plug lead.
2. Remove plastic plug in side handle mount (D), and remove side handle mounting screw.
3. Remove four starter cover screws and remove starter cover.
4. Using a stiff bristle cleaning brush (do not use a metal brush), remove debris from flywheel and ignition coil area.
5. Assemble components in reverse order.



MUFFLER SPARK ARRESTER



IMPORTANT: Carbon deposits in muffer will cause a drop in engine output and overheating. Spark arrester screen must be checked periodically.

1. Remove air filter cover and remove spark plug lead.
2. Remove two guide bar nuts and remove sprocket guard.
3. Remove three muffer cover screws and remove muffer cover.
4. Remove spark arrester screen cover, gaskets, and screen from muffer body.
5. Clean carbon deposits from muffer components.
6. Replace screen if it is cracked, plugged, or has holes burned through.

NOTE: When cleaning carbon deposit, be careful not to damage the catalytic element inside muffer.

7. Assemble components in reverse order.

CYLINDER EXHAUST PORT



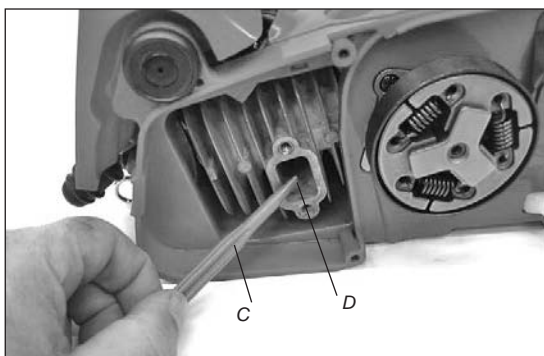
IMPORTANT : The cylinder exhaust port must be inspected and cleaned of excess carbon every 3 months or 90 hours of operation in order to maintain this engine within the emissions durability period. Shindaiwa strongly recommends that you return your unit to your Shin-daiwa dealer for this important maintenance service.

Exhaust Port Cleaning - Level 2

Tools required: Wood or plastic scraper, cross-head (Philips) screwdriver, 4 and 5 mm hex wrench

Parts Required: (as needed) muffer gasket

1. Remove spark plug lead from spark plug, and remove muffer cover (3 screws).
2. Place piston at top dead center. Remove muffer (A) and muffer gasket (B).
3. Use a wood or plastic scraping tool (C) to clean deposits from cylinder exhaust port (D).



IMPORTANT

- Never use a metal tool to scrape carbon from the exhaust port.
- Do not scratch the cylinder or piston when cleaning the exhaust port. Do not allow carbon particles to enter the cylinder.

4. Inspect muffer gasket, and replace if damaged.
5. Install muffer gasket and muffer.
6. Install muffer cover and attach spark plug lead.
7. Replace the three muffer cover screws securely. If a torque wrench is available, torque the muffer cover screws to 10 - 20 kgf-cm (1 - 2 N-m).

Maintenance, continued

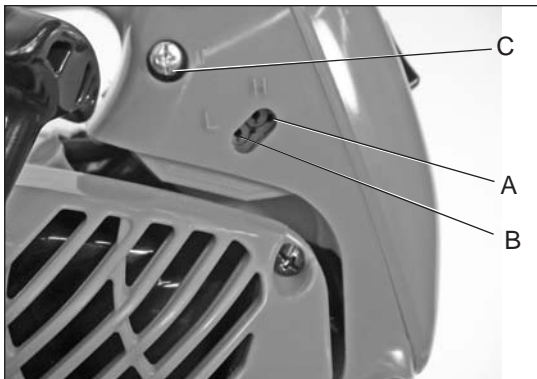
CARBURETOR ADJUSTMENT

Engine Break-In

New engines must be operated a minimum duration of two tanks of fuel break-in before carburetor adjustments can be made. During the break-in period your engine performance will increase and exhaust emissions will stabilize. Idle speed can be adjusted as required.

BEFORE MAKING ADJUSTMENTS:

1. The correct spark plug must be clean and properly gapped.
2. The air filter element must be clean and properly installed.
3. The muffler spark arrestor screen and exhaust port must be clear of carbon.
4. The standard bar and chain combination (refer to the section, Technical Data) must be installed to the power head, and properly tensioned.



LOW ALTITUDE ADJUSTMENT

Engines that have been adjusted to operate at high altitudes must be readjusted to operate properly at altitudes below 1100 feet.

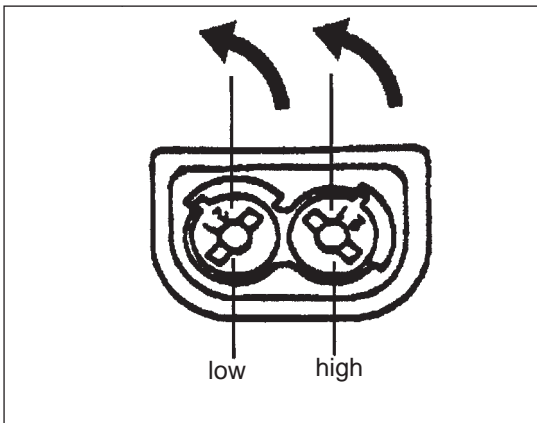
1. Start engine and run for several minutes to reach operating temperature.
2. Stop engine.
3. Start engine and turn the high-speed needle (A) rich (CCW) until the engine runs between 13,500 and 14,500 RPM. Then turn the low-speed needle (B) rich (CCW) until the engine does not hesitate when accelerated.

DO NOT REMOVE LIMITER CAPS!

4. Idle Speed Adjustment.

Turn "idle" speed adjustment screw (C) CW until the saw chain begins to move, then turn the screw CCW until saw chain stops moving. Turn screw CCW an additional 1/4 turn.

5. Accelerate to full throttle for 2-3 seconds to clear excess fuel from engine then return to idle. Accelerate to full throttle to check for smooth transition from idle to full throttle. If engine stops or stalls after full warm-up return the unit to your authorized Shindaiwa dealer for adjustment.



HIGH ALTITUDE ADJUSTMENT

High altitude adjustment may be required for proper operation of this engine above 1100 feet.

1. Start engine and run for several minutes to reach operating temperature.
2. Stop engine.
3. Start engine and turn the high speed needle (A) lean (CW) until the engine runs between 13,500 and 14,500 RPM. Then turn the low speed needle lean (B) (CW) until the engine does not hesitate when accelerated.

DO NOT REMOVE LIMITER CAPS!

4. Idle Speed Adjustment.

Turn "idle" speed adjustment screw (C) CW until the saw chain begins to move, then turn the screw CCW until saw chain stops moving. Turn screw CCW an additional 1/4 turn.

5. Accelerate to full throttle for 2-3 seconds to clear excess fuel from engine then return to idle. Accelerate to full throttle to check for smooth transition from idle to full throttle. If engine stops or stalls after full warm-up return the unit to your authorized Shindaiwa dealer for adjustment.

CHAIN AND GUIDE BAR COMBINATIONS

The following combinations may be used on 326T.

Model	Bar Length	Low Kickback Guard Bar	Low Kickback Saw Chain				
		Bar P/N	Chain P/N	Links	Type	Pitch	Gauge
326T	12"	120GPEA041	91VG-45	45	91VG	3/8"	.050
	14"	140GPEA041	91VG-52	52			
	16"	160GPEA041	91VG-57	57			

*Reduced nose radius symmetrical bars (OREGON name — Double Guard)

WARNING DANGER

Use of replacement saw chain and/or guide bar other than that specified, or operation without the "tip guard" in place, may cause severe kickback resulting in serious injury.

Only use saw chain designated as "LOW-KICKBACK" that meets the ANSI B175.1-2000 Standard and the guide bar specified.

IMPORTANT

Chain and guide bar gauge size must be identical. Use Bar/Chain combinations shown in table above.

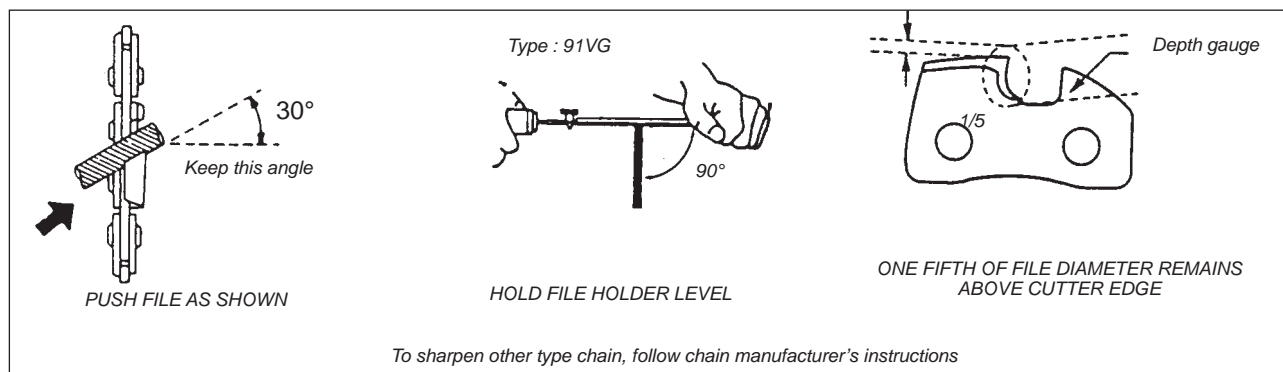
IMPORTANT

If your kick guard is damaged or lost, contact your Shindaiwa dealer for a replacement.

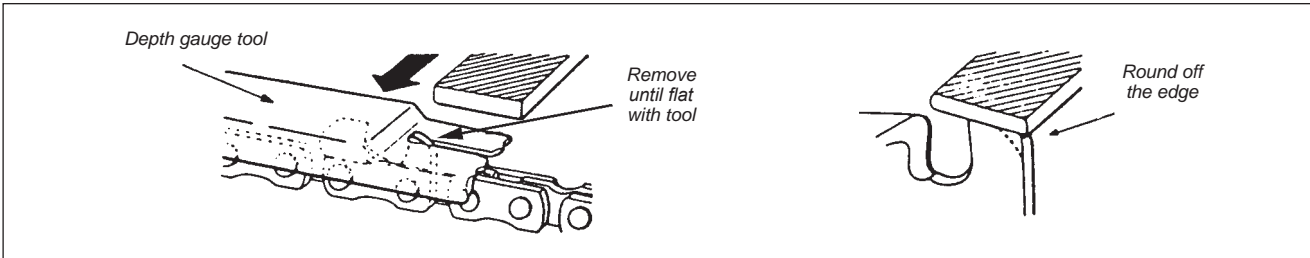
SETTING THE SAW CHAIN

For setting saw chains, round file (4 mm \varnothing : 5/32") and flat file are used.

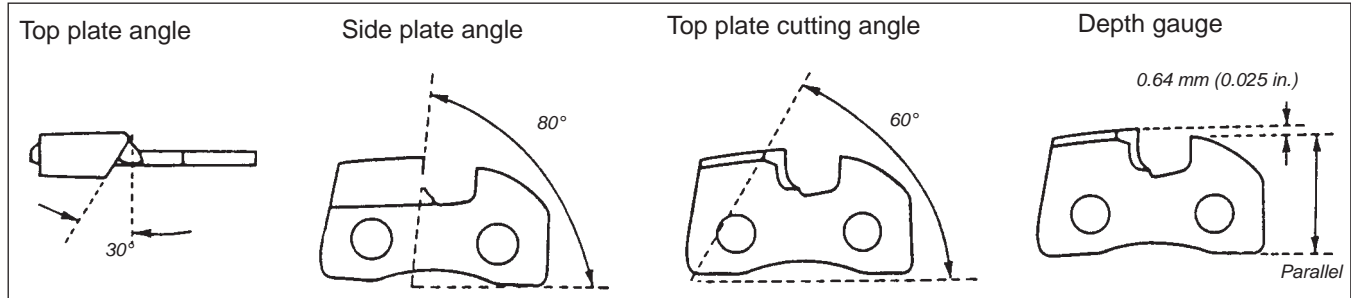
- To keep correct position and correct angle, use the file holder.
 - Round file and flat file are available from your Shindaiwa Dealer.
- File cutters as below.



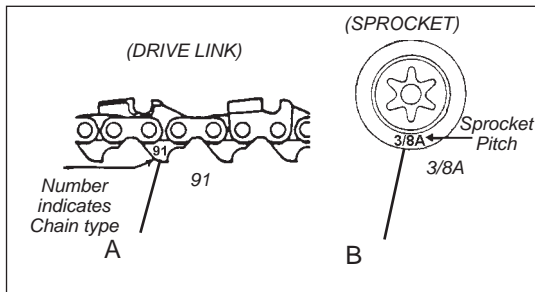
- Place the depth gauge tool firmly on guide bar so that depth gauge protrudes. Then file top of depth gauge with flat file until flat with top of the gauge tool.
 - Be sure to round off the front edge of the depth gauge.



- Properly filed cutters are shown below.



- When setting of the chain is finished, soak it in oil and wash away filings completely before using.
- When chain has been filed on the bar, supply sufficient oil to it, rotate the chain slowly to wash away the filings before using again.
- If the chain saw is operated with filings clogged in the groove, the saw chain and the guide bar will be damaged prematurely.
- If the saw chain becomes soiled with resin, for instance, clean it with kerosene and soak it in oil.



CHAIN TYPE AND SPROCKET PITCH

Saw chain should be used with corresponding pitched sprocket. To identify chain type and pitch of sprocket, check as follows.

- Chain type number (A) is stamped on drive link.
- Sprocket pitch (B) is stamped on clutch drum.

STORAGE AFTER USE

- Inspect and adjust every part of the chain saw.
- Completely clean every part, and repair, if necessary.
 - Apply thin coating of oil on metal parts to prevent corrosion.
 - Drain fuel tank, pull starter slowly a few times to drain fuel from carburetor.
- Pour a small amount of clean two-stroke oil into spark plug hole, pull starter 2 to 3 times, then leave the piston at TOP DEAD CENTER.
- Store in a dry area, free from dust.

TROUBLESHOOTING

Poor performance of the engine and/or cutting mechanism can normally be prevented by carefully following these instructions.

Poor performance can easily be corrected even by a beginner.

When the engine does not function properly check the following three (3) points first.

- Is the engine compression adequate?
- Is fuel system in good condition and is enough fuel being supplied?
- Is electrical system in good condition and is spark plug operating normally?

When there is serious trouble with the unit, do not try to repair it yourself but have your distributor or dealer do it for you. For detailed TROUBLESHOOTING refer to tables 1 and 2. Locate the problem on the following charts and repair as necessary.

Table 1

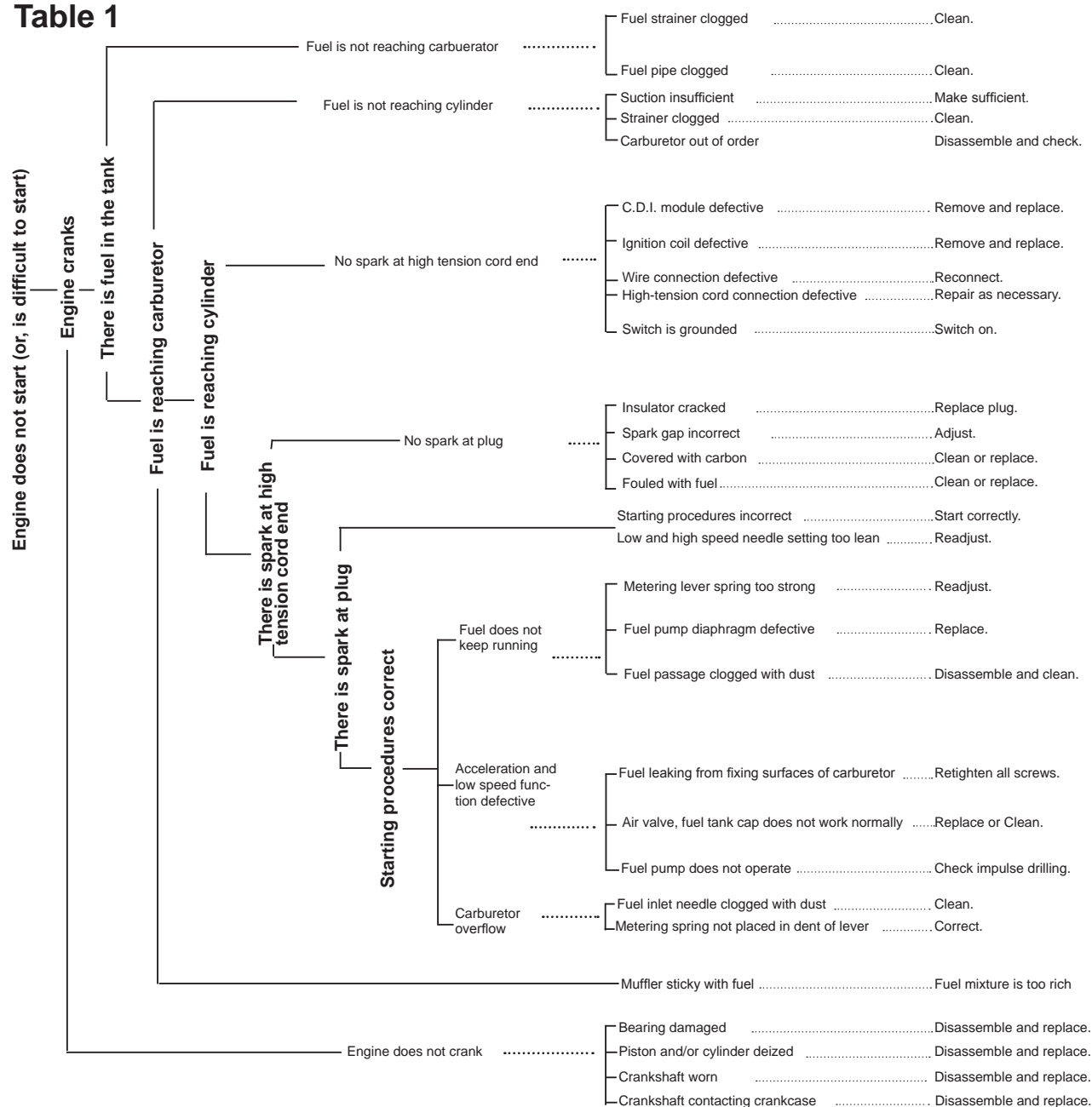
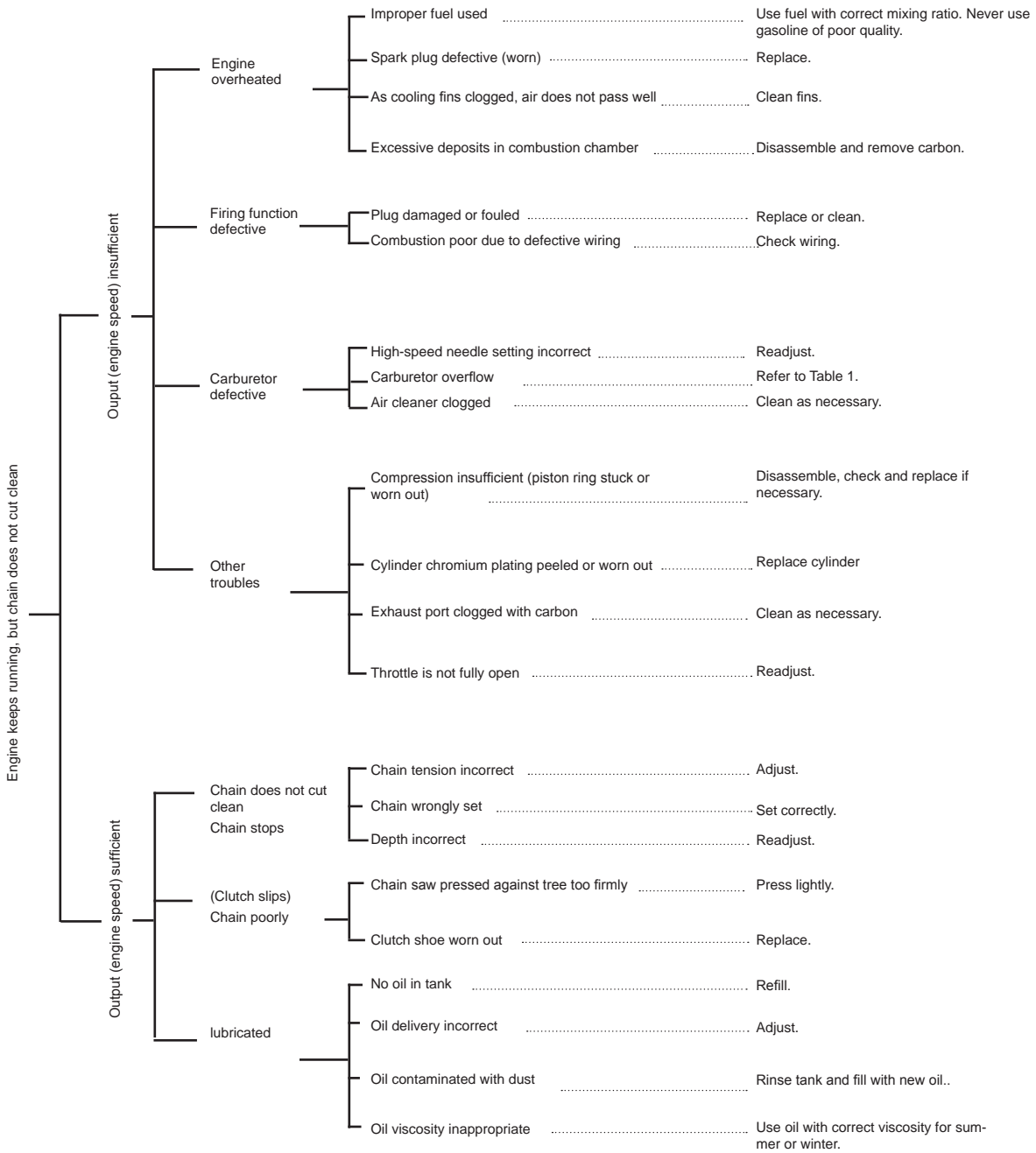


Table 2



WARNING  DANGER

Fuel vapors are extremely flammable and may cause fire and/or explosion. Never test for ignition spark by grounding spark plug near cylinder plug hole, otherwise serious personal injury may result.

CORRECT USE OF CHAIN BRAKE

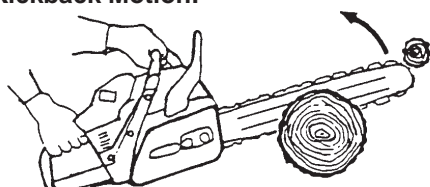
The installation of a chain brake may be mandatory by law or as stipulated by insurance regulations in your area of operation. You should inquire through local government offices, your employer or your local dealer to ensure that your chain saw conforms to the required safety standard. Shindaiwa chain brakes have been designed and tested to comply with international safety standards as follows.

- ANSI Standard B175.1-2000 Safety Requirement for chain saws
- CSA Standard Z 62.1 CHAIN SAWS

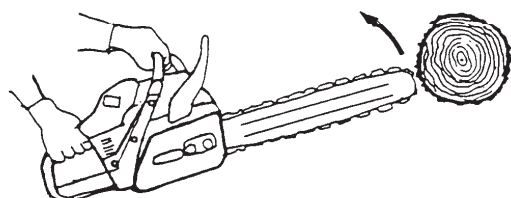
WARNING DANGER

ANSI Standard B175.1-2000 stipulates that the brake shall stop the chain in 0.15 seconds maximum (.12 sec avg) at full throttle. It is the responsibility of the Owner/Operator to ensure that the brake is serviced, adjusted and tested strictly in accordance with the instructions as detailed herein in order to ensure that the brake performance is maintained in compliance with the Standard B175.1-2000.

Kickback Motion:

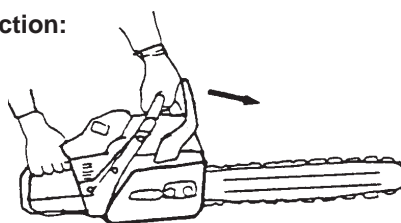


When the bar nose hits another tree, etc.



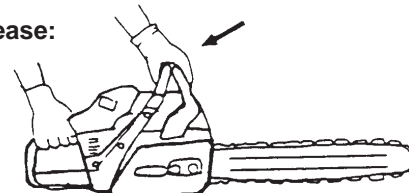
Improper thrust cutting.

Function:



When the lever is pushed forward, chain brake instantly works to stop the chain

Release:



When the lever is fully pulled toward the operator, brake is released.

INSTALLATION

- Shindaiwa recommends that the chain brake should be serviced by an authorized Shindaiwa servicing dealer.

OPERATION

- Set the lever in the released position before starting to cut.
- If the brake is tripped by kick back reaction, the chain will stop. Immediately release the throttle to avoid possible damage to the engine or clutch.
- Do not attempt to operate the engine with the brake engaged.

TESTING THE BRAKE

- Start the engine on a solid level surface and run at a fast idle until warm.
- Hold the saw firmly by the handles and accelerate the engine to a fast idle.
- Slowly operate the chain brake lever while holding the saw firmly on the ground. When the brake lever trips, the chain should stop. Immediately release the throttle trigger.

IMPORTANT: Do not allow the saw to tip forward in order to avoid damage to the chain.

If the chain does not stop, immediately return the saw to your authorized Shindaiwa dealer for repair.

Shindaiwa Corporation
EPA PHASE 2 / CALIFORNIA TIER III EMISSION
CONTROL WARRANTY STATEMENT - WARRANTY RIGHTS AND OBLIGATIONS

The Environmental Protection Agency (EPA) and the California Air Resources Board (C.A.R.B.) and Shindaiwa Inc. are pleased to explain the emission control system warranty on your EPA Phase 2 / C.A.R.B. Tier III model year 2007 and later small off road engine (SORE). New small off road engines must be designed, built and equipped to meet stringent EPA and C.A.R.B. anti-smog standards. Shindaiwa Inc. warrants the emission control system on your small off road engine for the periods of time listed below provided there has been no abuse, neglect or improper maintenance of your small off road engine.

Your emission control system may include parts such as: carburetor/fuel injected system, ignition system, catalytic converter, fuel tank, fuel lines, fuel caps, valves, canisters, filters vapor hoses, clamps connectors, and other associated components. For certain hand-held products with engines less than or equal to 80cc displacement, the fuel tank is subject to the C.A.R.B. evaporative emission control warranty requirements of this section. Contact Shindaiwa Inc. for the models covered under the C.A.R.B. evaporative emission regulations.

Where a warrantable condition exists, Shindaiwa Inc. or its authorized service representative will repair your small off road engine at no cost to you including diagnosis, parts and labor.

MANUFACTURER'S WARRANTY COVERAGE:

The 2007 and later small off road engines are warranted for two years for certain emission related parts. If any emission-related part on your engine is defective, the part will be repaired or replaced by Shindaiwa Inc. or its authorized service representative.

OWNER'S WARRANTY RESPONSIBILITIES:

- As the small off road engine owner, you are responsible for the performance of the required maintenance listed in your Operator's Manual. Shindaiwa Inc. recommends that you retain all receipts covering maintenance on your small off road engine, but Shindaiwa Inc. cannot deny warranty solely for the lack of receipts or for your failure to ensure the performance of all scheduled maintenance.
- As the small off road engine owner, you should however be aware that Shindaiwa Inc. may deny you warranty coverage if your small off road engine or a part has failed due to abuse, neglect, improper maintenance or unapproved modifications.

You are responsible for presenting your small off road engine to Shindaiwa Inc.'s authorized service center as soon as a problem exists. The warranty repairs should be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days.

If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you can contact Shindaiwa Inc. at 800-521-7733 or www.shindaiwa.com

EPA PHASE 2 / CALIFORNIA TIER III EMISSIONS DEFECT WARRANTY EXPLANATION

This is additional detailed information about the EPA PHASE 2/ CALIFORNIA TIER III EMISSIONS DEFECT WARRANTY for your small off road engine.

WHAT DOES THIS WARRANTY COVER?

Shindaiwa Inc. warrants that your unit was designed, built and equipped to conform with applicable EPA and California emissions standards and that your unit is free from defects in material and workmanship that would cause it to fail to conform with applicable requirements within two (2) years. The warranty period begins on the date the product is delivered to a retail purchaser. This is your emission control system DEFECTS WARRANTY.

HOW WILL A COVERED PART BE CORRECTED?

If there is a defect in a part covered by this warranty, Shindaiwa Inc.'s authorized service dealer will correct the defect.

You will not have to pay anything to have the part adjusted, repaired or replaced. This includes any labor and diagnosis for warranted repairs performed by the dealer. In addition, engine parts not expressly covered under this warranty but whose failure is a result of a failure of a covered part will be warranted.

Emissions System repairs covered under this warranty should be completed in a reasonable time, not to exceed 30 days.

IMPORTANT

If the diagnosis reveals no defect, the emission defect warranty does not apply.

WHAT PARTS ARE COVERED BY THE EPA PHASE 2/CALIFORNIA TIER III 2007 & LATER SMALL OFF ROAD ENGINE EMISSIONS DEFECT WARRANTY?

- Any emission related part not scheduled for, "required maintenance" (See Operator's Manual, "SERVICE MAINTENANCE SCHEDULE") will be repaired or replaced within the warranty period. The repaired or replaced part will be warranted for the remaining Emissions Defect warranty period.
- Any emission related part scheduled for replacement during "required maintenance" (See Operator's Manual, "SERVICE MAINTENANCE SCHEDULE") is warranted for the period of time prior to the first scheduled replacement point for that part. Any such part repaired or replaced under warranty shall be warranted for the remainder of the period prior to the first scheduled replacement point for that part.
- Any Shindaiwa Inc. approved replacement part may be used in the performance of any warranty maintenance or repairs on emission-related parts, and must be provided without charge if the part is still under warranty.
- Any replacement part that is equivalent in performance and durability may be used in non-warranty maintenance or repairs, and shall not reduce the warranty obligations of Shindaiwa Inc.
- The owner is responsible for the performance of the required maintenance described in the operator's manual.

SPECIFIC EMISSION RELATED WARRANTED PARTS:

Choke
 Carburetor (complete assembly or replaceable components)
 Fuel Injection Assembly or replaceable components
 Air Filter
 Electronic Ignition System
 Spark Plug
 Catalytic Converter / Muffler Assembly
 Fuel Tank (CARB only)

WHAT IS NOT COVERED BY THE EPA PHASE 2/CALIFORNIA TIER III 2007 & LATER SMALL OFF ROAD ENGINE EMISSIONS DEFECT WARRANTY?

- Any failure caused by abuse, neglect, improper maintenance.
- Any failure caused by unapproved modifications, use of unapproved add-on parts/modified parts or unapproved accessories.

MANUAL DEL PROPIETARIO Y USUARIO DE SHINDAIWA

326T MOTOSIERRA



¡ADVERTENCIA!

Lea detenidamente este manual y familiarícese con su contenido. Esta máquina está diseñada para cortar madera y viga. Utilícela únicamente para el propósito designado.

shindaiwa®

Número de parte 82085 Revisión 8/08

REGLAS PARA LA OPERACIÓN SEGURA

A. Precaución De Seguridad Para El Contragolpe Para Los Usuarios De La Sierra De Cadena

ADVERTENCIA!

EL CONTRAGOLPE se puede producir cuando la nariz o la punta de la barra de guía toca un objeto, o cuando la madera obstruye y comprime la sierra de cadena al cortar

En algunos casos, el contacto con la punta puede producir una REACCION de contramarcha rapidísima haciendo saltar la barra de guía hacia arriba y de vuelta hacia el operador. Si se comprime la sierra de cadena a lo largo de la parte superior de la barra de guía puede empujarla rápidamente hacia atrás hacia el operador. Cualquiera de estas reacciones puede hacer que se pierda el control de la sierra, lo que puede resultar en graves daños personales.

El dispositivo Kick Guard® no está instalada en la espada cuando se compra una sierra de cadena Shindaiwa. El protector Kick Guard® puede usarse en la mayoría de las operaciones de corte, y se recomienda especialmente para principiantes, propietarios de casas o personas que vayan a usar la sierra de cadena por primera vez.

No confíe exclusivamente sobre los dispositivos de seguridad incorporados en su vicio. Como un usuario de motosierra, usted debería tomar varios pasos para guardar sus empleos de recorte libres del accidente o la herida.

1. Si se sabe básicamente lo que es el contragolpe, se puede reducir o eliminar el elemento de sorpresa. Las sorpresas repentinas contribuyen a los accidentes.
2. Agarre la sierra firmemente y manténgala así con ambas manos. Cuando el motor está funcionando, use la mano derecha sobre el mango trasero y la mano izquierda sobre el mango delantero. Agarre la sierra firmemente, con los pulgares y los dedos rodeando los mangos de la sierra de cadena. Si agarra la sierra firmemente se ayuda a reducir el contragolpe y a mantener el control de ella. No la suelte.
3. Asegúrese que el área en donde está cortando no tenga obstrucciones. No deje que la nariz de la barra de guía se ponga en contacto con un leno, una rama o cualquier otra obstrucción contra la que se pueda golpear mientras se opera la sierra
4. Corte a velocidades del motor altas.
5. No trate de alcanzar más allá de lo que es posible alcanzar ni corte más arriba de la altura del hombro.
6. Siga las instrucciones del fabricante para la afiladura y el mantenimiento de la sierra de cadena.
7. Use solamente las barras y cadenas de repuesto especificadas por el fabricante, o su equivalente.

B. Otras Precauciones De Seguridad

1. ¡No opere una sierra de cadena con una sola mano! Si se opera con una mano, el operador, los ayudantes, los espectadores o cualquiera combinación de estas personas pueden sufrir daños graves. La sierra de cadena está hecha para ser usada con las dos manos.
2. No opere una sierra de cadena cuando esté fatigado.
3. Use calzado de seguridad, ropa ceñida, guantes protectores y dispositivos de protección para los ojos, los oídos y la cabeza. Lleve una cubierta protectora para contener el cabello largo.
4. Tenga cuidado cuando maneje el combustible. Mueva la sierra de cadena a por lo menos 3 metros (10 pies) del punto de abastecimiento antes de hacer arrancar el motor.
5. No permita que otras personas estén cerca de la sierra de cadena cuando la haga arrancar o corte con ella. Mantenga a los espectadores y a los animales fuera del área de trabajo.
6. No empiece a cortar hasta que tenga un área de trabajo despejada, una base segura para pisar y haya planeado un camino de retirada del árbol que va a caer.
7. Mantenga todas las partes de su cuerpo lejos de la sierra de cadena cuando el motor está funcionando.
8. Antes de hacer arrancar el motor, asegúrese que la cadena de la sierra no esté en contacto con ninguna cosa.
9. Transporte la sierra de cadena con el motor detenido, con la barra de guía y la cadena de la sierra hacia atrás y con el silenciador alejado de su cuerpo.
10. No opere una sierra de cadena que está dañada, ajustada incorrectamente o que no está montada completa y firmemente. Asegúrese que la cadena de la sierra deja de moverse cuando se suelta el gatillo del control de la aceleración.

11. Apague el motor antes de dejar la sierra de cadena en alguna parte.
12. Tenga mucho cuidado cuando corte matorrales de tamaño pequeño y árboles jóvenes, porque el material más ligero se puede coger en la cadena de la sierra y ser lanzado contra Ud. o lo puede hacer perder el equilibrio.
13. Cuando corte una rama que está bajo tensión, esté alerta por si salta hacia atrás, para que no lo golpee cuando se libera la tensión en las fibras de madera.
14. Mantenga los mangos secos, limpios y sin aceite o mezcla de combustible.
15. Opere la sierra de cadena solamente en áreas bien ventiladas.
16. No opere la sierra de cadena en un árbol, a menos que haya sido entrenado especialmente para hacerlo.
17. Todo el servicio de la sierra de cadena, a excepción de los artículos enumerados en las instrucciones de mantenimiento del manual del Instruccione, debe ser efectuado por personal de servicio para la sierra de cadena competente. (Por Ejemplo, si se usan herramientas inadecuadas para remover el volante, o si se usa una herramienta inadecuada para sostenerlo mientras se remueve el embrague, se puede producir un dano estructural en éste lo que subsecuentemente puede hacer que éste se rompa.
18. Cuando transporte su sierra de cadena, use la funda de la guía de la barra apropiada.
19. Los silenciadores del amortiguador de chispas aprobados de acuerdo al Standard SAE J335b, son estándar en las sierras de cadena Shindaiwa para reducir la posibilidad de incendios forestales. No opere la sierra de cadena con un silenciador suelto o defectuoso. No remueva la rejilla del amortiguador de chispas.

ADVERTENCIA PELIGRO

- Durante la operación, el silenciador o el silenciador catalítico y la tapa circundante se calientan.
- No cuelgue nunca la sierra por un cable con el motor en marcha.
- Use siempre la sierra por el lado derShindaiwa del cuerpo - No la use NUNCA por el lado izquierdo.
- Lleve siempre ropa de seguridad apropiada para protegerse la parte inferior del cuerpo contra la cadena afilada y el silenciador caliente de la sierra.
- Mantenga siempre limpia de residuos inflamables el área de escape durante el transporte o almacenamiento, ya que de lo contrario se pueden producir lesiones personales graves o daños materiales importantes.













ADVERTENCIA PELIGRO

- Usar componentes de repuesto inadecuados o remover los dispositivos de seguridad son las lesiones graves o fatales.

CONTENTS

Reglas Para la Operación Segura.....	SP_2
Símbolos internacionales.....	SP_4
Datos Técnicos.....	SP_5
Datos Emisiones.....	SP_6
Descripción.....	SP_6
control de emisiones.....	SP_6
Nomenclatura de las Partes.....	SP_7
Etiqueta.....	SP_8
Combustible y lubricante.....	SP_12
Instrucciones para el Corte.....	SP_16
Mantenimiento y cuidado.....	SP_19
Combinaciones de la Cadena y Guía de la Barra.....	SP_24
Almacenamiento.....	SP_25
Identificación de Problemas.....	SP_26
Uso Correcto del Freno de la Cadena.....	SP_28
Declaración de la Garantía.....	SP_29

SÍMBOLOS INTERNACIONALES

Forma de los símbolos	Símbolo descripción/ aplicación	Forma de los símbolos	Símbolo descripción/ aplicación
	LEA CUIDADOSAMENTE EL INSTRUCCIONES		Llene de aceite para sierra
	Utilice siempre protecciones en las orejas, ojos y cabeza.		Bomba de aceite
	Funcionamiento del freno de sierra		Ajuste del lubricador de sierra
	Parada de emergencia		Ajuste del carburador - Mezcla de baja velocidad
	Control del estrangulador "arranque en frio" posición (Estrangulador Cierra)		Ajuste del carburador - Mezcla de alta velocidad
	Mezclas de gasolina y aceite		Ajuste del carburador - Velocidad de ralenti

DATOS TÉCNICOS

Model	326T	
Long. x Ancho x alturo		277 x 245 x 214 mm (10.9 x 9.7 x 8.4 inch)
Pesa	cabezal de fuerza, seco	3.6 kg (7.9 lb) Sin cadena y barra de guía
Motor	tipo	Cilindro simple, de dos carreras, engrado por aire
	desplazamiento	32.6 (1.989 pulg ³ .)
	carburador	Tipo de diafragma
	Magneto	Magneta delvolane: sistema CDI
	bujía	NGK BPM-8Y (Canada BPMR-8Y) .065 mm (.026 in.) espacio
	arrancador	Arrancador de culateo
	trasmisión de fuerza	Automatic centrifugal clutch
Combustible	propoción de la mezcla	50:1
	capacidad del tanque	310 ml (10.5 onzas fluidas)
Aceite	barra y cadena	Aceite de la barra y cadena Shindaiwa (o aceite del motor)
	capacidad del tanque	290 ml (9.8 fl. oz. U.S.)
	lubricación	bomba de aceite automática ajustable
Barra de guía / Cadena de la sierra	estándar	355 mm / 14 pulg.
	opcional	305 mm / 12 pulg., 406 mm / 16pulg.
Características estándar		Mango superior protección manual delantera Dispositivo antivibración Seguro del control de la aceleración Freno de la cadena Silenciador del amortiguador de chispas
Velocidades del motor tr/min	Marcha mínima	2,400 - 2,800
	Velocidad de embragado	4,000 - 4,600
	Plena aceleración (WOT)	13,000 - 14,000
Características de suguridad para el controgolpe		Guard Double barra de guía amrreste de contragolpe cadena de sierra de tipo eslabón protección manual delantera freno de la cadena protector contra retroceso

Los datos técnicos están sujetos a cambios sin aviso.

DATOS EMISIONES

CONTROL DE EMISIONES

Fase 2 de la EPA / Nivel III de C.A.R.B

INFORMACIÓN IMPORTANTE DEL MOTOR
FAMILIA DE MOTORES: 7EHXS.0334KB CILINDRADA: 32.6 cc
PERIODO DE LA CONFORMIDAD PARA LA EMISIONES : 300
HORAS. ESTE MOTOR CUMPLE CON LA FASE 2 DE EMISIONES
DE ESCAPE DE LA EPA DE EE.UU. Y LAS REGULACIONES DE
EMISIONES DE ESCAPE DE CALIFORNIA DE 2007 Y POSTERIORES
Y LAS REGULACIONES DE EMISIONES EVAPORATIVAS PARA
MOTORES PEQUEÑOS QUE NO SON PARA TRANSPORTE
(S.O.R.E.). CONSULTE EN EL MANUAL DEL PROPIETARIO LAS
ESPECIFICACIONES Y AJUSTES DE MANTENIMIENTO.



KIORITZ CORP.



El sistema de control de emisiones para el motor es EM/TWC (modificación del motor y catalizador de 3 vías) y para el depósito de combustible es el sistema de control es EVAP (emisiones evaporativas). Las emisiones evaporativas pueden aplicarse a modelos de California solamente.

Hay una etiqueta de control de emisiones ubicada en el motor. (Éste es un EJEMPLO SOLAMENTE, la información de la etiqueta varía por FAMILIA de motores).

DURABILIDAD DE LAS EMISIONES DEL PRODUCTO

El período de durabilidad de emisiones de 300 horas es el tiempo seleccionado por el fabricante certificando que las emisiones de salida del motor cumplen con las regulaciones de emisiones aplicables, siempre que se sigan los procedimientos de mantenimiento aprobados según se indican en la sección de mantenimiento de este manual.

DESCRIPCIÓN

El producto Shindaiwa que ha comprado se ha montado en fábrica para su conveniencia. Debido a restricciones de empaquetado, tal vez sea necesario instalar el protector y efectuar otros montajes.

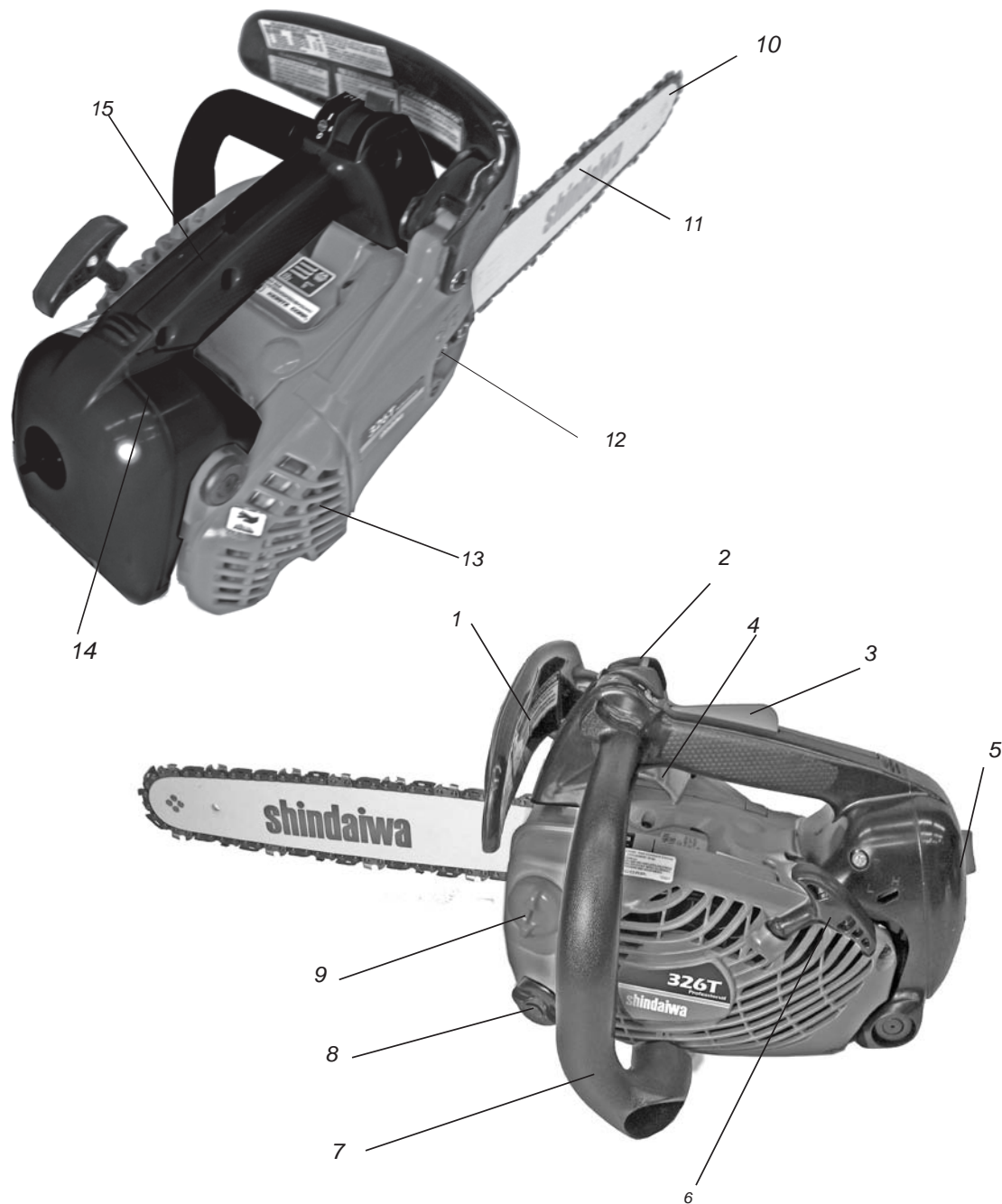
Después de abrir la caja de cartón, compruebe si está dañada. Notifique inmediatamente a la tienda o distribuidor Shindaiwa en caso de que haya piezas dañadas o que falten. Use la lista de contenido para comprobar las piezas que faltan.

CONTENIDO

- 1 - Cabezal de impulsión
- 1 - Barra de guía
- 1 - Protector contra retroceso
- 1 - Perno de cabeza hexagonal
- 1 - Tuerca hexagonal
- 1 - Cadena de la sierra
- 1 - Manual del instruccione
- 1 - Tarjeta de registro de la garantía
- 1 - Declaración de garantía limitada
- 1 - Combinación de destornillador y llave de cubo



NOMENCLATURA DE LAS PARTES 326T

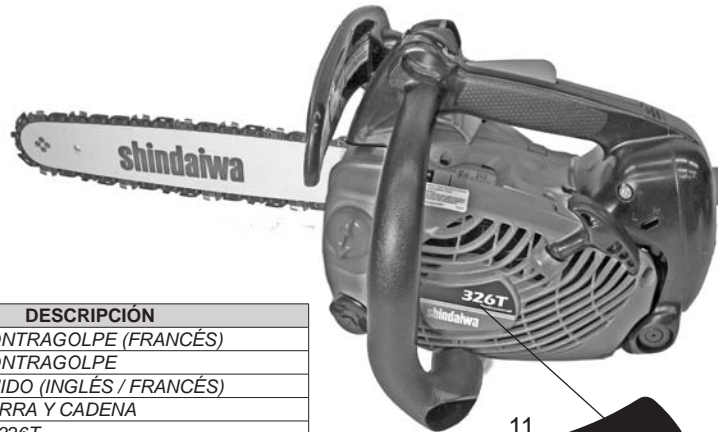


1. Protección manual (placa activadora del freno de la cadena)
2. Palanca de encendido/estrangulador
3. Gatillo del control de la aceleración
4. Seguro del control de la aceleración

5. Cubierta del limpiador de aire
6. Arranque de tiro
7. Mango delantero
8. Tapa del estanque de aceite
9. Tapa del estanque de combustible
10. Cadena de la sierra
11. Barra de guía

12. Protección de la rueda dentada
13. Silenciador catalítico
14. Bujía
15. Manija (superior) de la parte trasera

ETIQUETA PARA MODELOS CANADIENSES 326T



NO	NÚMERO DE PARTE	DESCRIPCIÓN
1	X505000460	ETIQUETA CONTRAGOLPE (FRANCÉS)
2	X505000450	ETIQUETA CONTRAGOLPE
3	89017639431	ETIQUETA RUIDO (INGLÉS / FRANCÉS)
4	X524002240	ETIQUETA BARRA Y CADENA
5	X503009450	ETIQUETA ID 326T
6	X505002071	ETIQUETA ADVERTENCIA
7	X505002310	ETIQUETA DE PRECAUCIÓN CALIENTE
8	X505002580	ETIQUETA ATENCIÓN
9	X503009480	ETIQUETA ID 326T / ADVERTENCIA
10	X524001450	ETIQUETA INTERRUPTOR DE ENCENDIDO
11	X504000940	ETIQUETA ID 326T

* Si no se puede leer una calcomanía, se puede pedir otra la nueva en su distribuidor Shindaiwa.

<p>1</p> <p>POUR ÉVITER LES REBONDISSEMENTS</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Eviter tout contact entre le nez du guide-chaîne et un objet quelconque. 2. Tout contact du nez peut provoquer un mouvement brusque vers le haut ou vers les bas et entraîner de graves blessures. 3. Toujours employer les deux mains pour opérer la scie à chaîne. 	<p>2</p> <p>TO AVOID KICKBACK</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Contact of the guide bar tip with any object should be avoided. 2. Tip contact may cause the guide bar to move suddenly upward and backward which may cause serious injury. 3. Always use two hands when operating the chain saw. 	<p>3</p> <p>CAUTION/ATTENTION</p> <p>Hearing protectors meeting the requirements of CSA Standard Z94.2 should be worn.</p> <p>Les protecteurs auditifs pouvant être portés, doivent rencontrer les normes CSA Standard Z94.2.</p>															
<p>REPLACEMENT BAR AND CHAIN REPLACEMENT DU GUIDE ET DE LA CHAÎNE</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>GUIDE BAR</th> <th>CHAIN</th> <th></th> </tr> <tr> <th>PART NO.</th> <th>TYPE.</th> <th>LINKS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>12" 120GPEAD41</td> <td>OREGON 91VG</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>14" 140GPEAD41</td> <td>OREGON 91VG</td> <td>52</td> </tr> <tr> <td>16" 160GPEAD41</td> <td>OREGON 91VG</td> <td>57</td> </tr> </tbody> </table> <p>NOTE: There may be other placement components for achieving kickback protection. For details, please refer to the chain and bar combination sheet shown in the operator's manual.</p> <p>REMARQUE: Il y a peut y avoir d'autres composantes de remplacement qui protègent en cas de rebondissement. Pour plus de détails, se référer à la feuille sur les combinaisons de guide et de chaîne du manuel de l'utilisateur.</p>			GUIDE BAR	CHAIN		PART NO.	TYPE.	LINKS	12" 120GPEAD41	OREGON 91VG	45	14" 140GPEAD41	OREGON 91VG	52	16" 160GPEAD41	OREGON 91VG	57
GUIDE BAR	CHAIN																
PART NO.	TYPE.	LINKS															
12" 120GPEAD41	OREGON 91VG	45															
14" 140GPEAD41	OREGON 91VG	52															
16" 160GPEAD41	OREGON 91VG	57															
<p>4</p>																	

9

326T Professional

CAUTION: This saw shall be used only by certified tree service professionals. For safe operation follow all safety precautions and instructions in the operator's manual. (Replacement operator's manuals are available from your Shindaiwa dealer. Hold chain saw firmly with both hands.

10

5

326T Professional

shindaiwa

6

WARNING

Chain brake must be unlocked before removing or installing clutch cover. Improper cover installation can result in serious injury and cause severe damage to saw.

Le frein du chaînes doit être désengagé avant d'enlever ou installer la couverture de embrayage. La couverture installée incorrectement peut avoir conséquence d blessures sérieuses et endommager la scie.

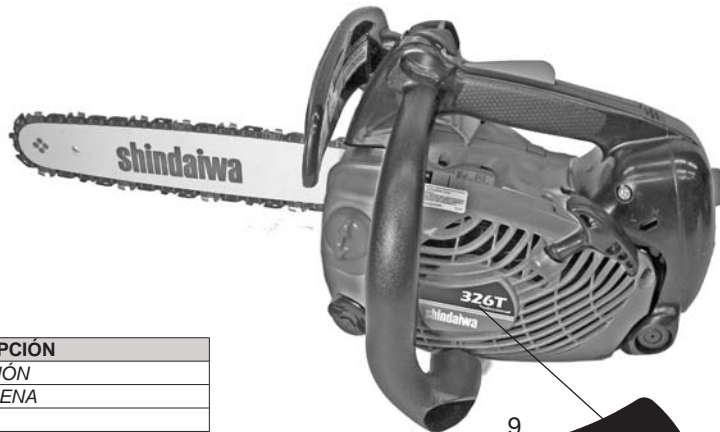
8

ATTENTION

Cette tronçonneuse doit être utilisée seulement par des professionnels de l'abattage. Pour un travail en sécurité et les indications du manuel d'utilisation. (Le manuel d'utilisation est disponible chez votre agent Shindaiwa. Tenez fermement la tronçonneuse des deux mains.

7

ETIQUETA PARA MODELOS DE CALIFORNIA 326T



NO	NÚMERO DE PARTE	DESCRIPCIÓN
1	89022839131	ETIQUETA DE PRECAUCIÓN
2	X524002220	ETIQUETA BARRA Y CADENA
3	X503009450	ETIQUETA ID 326T
4	X505002061	ETIQUETA ADVERTENCIA
5	X505002310	ETIQUETA DE PRECAUCIÓN CALIENTE
6	89019130131	ETIQUETA CONTRAGOLPE
7	X503009460	ETIQUETA ID 326T / ADVERTENCIA
8	X524001450	ETIQUETA INTERRUPTOR DE ENCENDIDO
9	X504000940	ETIQUETA ID 326T

* Si no se puede leer una calcomanía, se puede pedir otra le nueva en su distribuidor Shindaiwa.

2

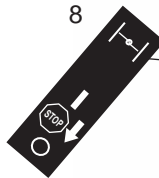
GUIDE BAR PART NO.	CHAIN TYPE.	LINKS	REPLACEMENT BAR AND CHAIN NOTE: There may be other placement components for achieving kickback protection. For details, please refer to the chain and bar combination sheet shown in in the operator's manual
12" 120GPEA041	OREGON 91VG	45	
14" 140GPEA041	OREGON 91VG	52	
16" 160GPEA041	OREGON 91VG	57	

1

ADVERTENCIA  **PELIGRO**

Esta unidad puede ser peligrosa y producir lesiones personales graves si no se usa en forma adecuada. Para reducir el riesgo de lesionarse, los operadores, los ayudantes y los espectadores deben leer y comprender el Manual Del Operador y los Manuales de Seguridad que se entregan escritos en español.

8



7

326T Professional

CAUTION: This saw shall be used only by certified tree service professionals. For safe operation follow all safety precautions and instructions in the operator's manual. (Replacement operator's manuals are available from your Shindaiwa dealer. Hold chain saw firmly with both hands.

3



4

WARNING

Chain brake must be unlocked before removing or installing clutch cover. Improper cover installation can result in serious injury and cause severe damage to saw.

Le frein du chaînes doit être désengagé avant d'enlever ou installer la couverture de embrayage. La couverture installée inexactement peut avoir conséquence d blessures sérieux et endommager la scie.

6

TO AVOID KICKBACK

- Contact of the guide bar tip with any object should be avoided.
- Tip contact may cause the guide bar to move suddenly upward and backward which may cause serious injury.
- Always use two hands when operating the chain saw.

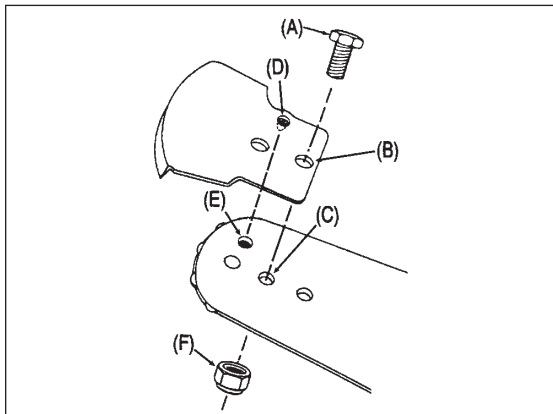
5



INSTRUCCIONES PARA INSTALAR EL PROTECTOR KICK GUARD® EN LA BARRA

Sierra con barra de guía de tipo N/P 2894901 de golpe bajo asimétrica y simétrica.

1. Coloque el perno (A) en el agujero trasero (B) del protector contra golpes y a través del agujero delantero (C) de la barra de guía.
2. **IMPORTANTE:** La hendidura del protector contra golpes (D) debe encajar en el hueco en la barra de guía (E).
3. Apriete la tuerca (F) y el perno (A) hasta que estén ajustados. Asegúrese que el protector contra golpes está parejo con la barra de guía.



BARRA DE GUÍA Y CADENA DE SIERRA INSTALAR/QUITAR

ADVERTENCIA PELIGRO

¡La cadena de la sierra está afilada! Lleve puestos guantes para protegerse las manos cuando manipule el conjunto, ya que de lo contrario se pueden producir lesiones personales.

1. Mueva la palanca del freno de la cadena (G) completamente hacia atrás para soltar el freno de la cadena.
2. Quite las dos tuercas de la barra de guía (H). Gire la tornillo del ajuste (J) 2 a 3 gire izquierdas si la barra y la cadena están instaladas.

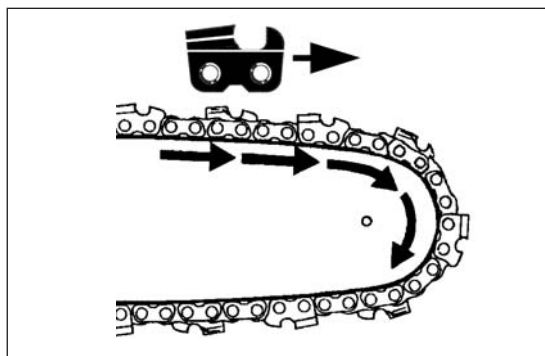
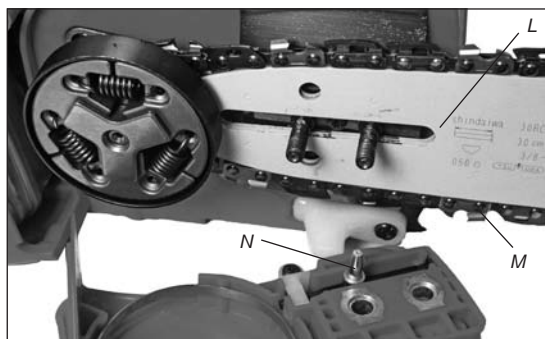
IMPORTANTE

Afloje siempre las tuercas de la barra de guía antes de girar el tensor de la cadena, de lo contrario se pueden dañar la tapa del embrague y el tensor.

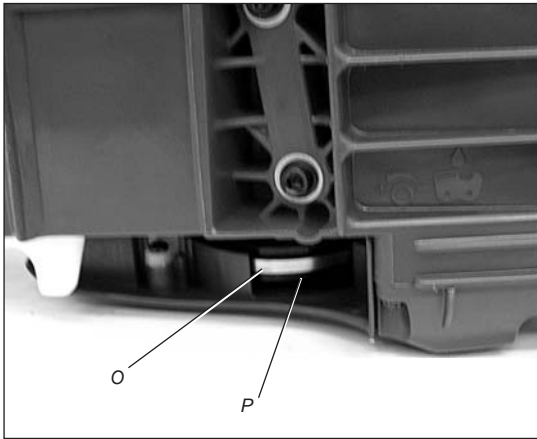
3. Empuje la tapa del embrague (K) hacia adelante, saque parcialmente la parte trasera de la tapa, y después quítela.
4. Quite la barra de guía y la cadena de sierra si es necesario.
5. Monte la barra de guía (L) sobre los perno y diapositiva la hacia la rueda motriz para facilitar la instalación de la cadena. Instale la cadena (M) sobre el embrague y alrededor de piñón y la barra de guía con los cortadores de la barra de guía ir adelante.

NOTA: Consulte la sección "MANTENIMIENTO Y CUIDADO" para obtener información sobre el mantenimiento de la barra de guía, rueda dentada y cadena de sierra.

6. Alinee los agujeros de la tapa de embrague (K) con los espárragos de la barra de guía y el pasador del tensor (N) con el agujero inferior de ajuste de la barra de guía. Instale la tapa y después oprima sin soltar la parte trasera de la tapa para asentarla completamente. Apriete con los dedos las tuercas de la barra de guía.



barra de guía y cadena de sierra instalar, continuación



7. Voltee la sierra y compruebe la banda (O) del freno para ver si está en la posición debida alrededor del tambor del embrague (P). Si la banda del freno no está alrededor del tambor, quite la tapa del embrague, asegúrese de que el freno esté desconectado y vuelva a instalarla.



PELIGRO

No opere nunca la sierra si no funciona debidamente la cadena del freno, de lo contrario se pueden producir daños y lesiones graves. Consulte las instrucciones en "Pruebas del freno".

8. Ajuste la tensión de la cadena de la sierra, según se indica en "Ajuste, tensión de cadena"

AJUSTE DE LA TENSIÓN LA CADENA

IMPORTANTE

Afloje siempre las tuercas de la barra de guía antes de girar el tensor de la cadena, de lo contrario se pueden dañar la tapa del embrague y el tensor.

1. Quite la tapa del filtro de aire y el cable de la bujía.
2. Afloje dos de la tuerca de la barra de guía (H).
3. Sujete la barra de guía con la nariz apuntando hacia arriba y gire el tornillo (J) del tensor hacia la derecha hasta que la cadena haga contacto con la parte inferior de la barra de guía.
4. Apriete ambas tuercas de la barra de guía con la nariz de la barra de guía apuntando hacia arriba.
5. Tire de la cadena de la sierra con la mano alrededor de la barra de guía. Reduzca la tensión de la cadena, si percibe lugares apretados.

IMPORTANTE!

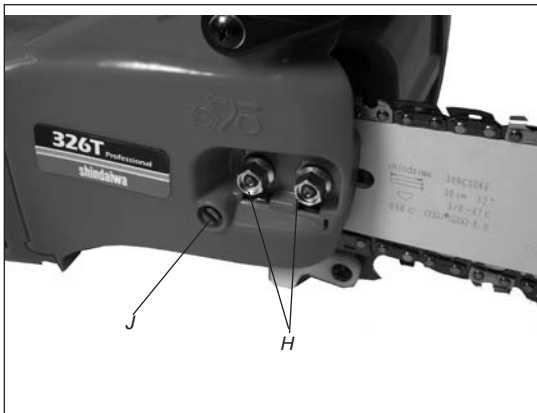
Apriete las tuercas de la barra de la guía 90 a 110 kgf/cm (80 a 95 pulg. libras.) No apriete las tuercas demasiado. El daños a la unidad pueden resultar.

6. Mantenga la cadena bien tensa en todo momento.

NOTA

Las cadenas nuevas requieren ajustes frecuentes.

7. Instale la tapa del filtro de aire y el cable de la bujía.



COMBUSTIBLE Y LUBRICANTE

AVISO: El uso de mezclar, mezclado indebidamente, o de combustible de más de 90 días, (rancia de combustible), puede provocar a partir duro, el mal desempeño, grave o daño del motor y anular la garantía del producto. Lea y siga las instrucciones de almacenamiento en la sección de este manual.


DECLARACIÓN DE COMBUSTIBLE




ADVERTENCIA

Los combustibles alternativos, como el E-20 (20% de etanol), el E-85 (85% de etanol) o cualquier combustible que no cumpla con los requisitos de Shindaiwa no están aprobados para su uso en los motores de gasolina de 2 tiempos de Shindaiwa. El uso de combustibles alternativos puede causar problemas de rendimiento, pérdida de potencia, recalentamiento, obstrucción de vapores de combustible y la operación no intencionada de la máquina, incluida la conexión indebida del embrague, pero sin limitarse a ello. Los combustibles alternativos también pueden causar un deterioro prematuro de tuberías de combustible, empaquetaduras, carburadores y otros componentes del motor.

Gasolina - Use gasolina de número de octano 89 [R + M/2] (grado medio o superior) que sea de buena calidad. La gasolina puede contener hasta un 10% de alcohol etílico (grano) o 15% de MTBE (metilerc-butil éter). NO se aprueba el uso de gasolina que contenga alcohol metílico (madera).

Aceite para motores de 2 tiempos - El aceite  es un aceite registrado de JASO FC clasificado y también cumple o excede los requisitos de rendimiento de ISO-L-EGD. Shindaiwa One es recomendado para el uso en todos los motores Shindaiwa de baja emisión. Shindaiwa One también incluye el estabilizador de combustible.

IMPORTANTE

Mezcle solamente el combustible necesario para uso inmediato! De ser necesario almacenar el combustible por más de 30 días, y si no se está usando aceite  con el estabilizador de combustible, entonces el combustible debe ser tratado primero con un estabilizador como por ejemplo STA-BIL™.

Manejo de Combustible

ADVERTENCIA PELIGRO

El combustible es muy inflamable. Use extremo cuidado cuando se mezcla, almacenamiento o manipulación o lesiones corporales graves puede dar lugar.

- Utilice un contenedor de combustible aprobado.
- No fume cerca de combustible.
- NO permita que las llamas o chispas cerca de combustible.
- Depósitos de combustible / latas pueden estar bajo presión. Siempre aflojar lentamente los toques de combustible que permite a igualar la presión.
- NUNCA repostar una unidad cuando el motor está caliente o MARCHA!
- NO llenar los depósitos de combustible adentro. SIEMPRE llenar los depósitos de carburante al aire libre sobre suelo desnudo.
- NO lo llene en exceso el depósito de combustible. Limpie los derrames inmediatamente.
- Con seguridad a apretar tapón del depósito de combustible y cerrar el contenedor después de reabastecimiento.
- Inspeccione las fugas de combustible. Si las fugas de combustible se encuentra, no empiece a funcionar la unidad o hasta que se reparen las fugas.
- Mover al menos 3 m (10 pies) de reabastecimiento de ubicación antes de poner en marcha el motor.

Tabla de mezcla

Proporción de combustible y aceite 50:1			
U.S.		METRICO	
GAS	OIL	GAS	OIL
Gallons	Fl.oz.	Liter	cc.
1	2.6	4	80
2	5.2	8	160
5	13	20	400

INDICACION DEL ESTANQUE



ESTANQUE DE
COMBUSTIBLE



EXTANQUE
DE ACEITE

Instrucciones de mezcla

1. Llene un recipiente de combustible aprobado con la mitad de la cantidad requerida de gasolina.
2. Añada la cantidad apropiada de aceite de 2 tiempos a la gasolina.
3. Cierre el recipiente y agite para mezclar el aceite con la gasolina.
4. Agregue el resto de la gasolina y cierre el recipiente de combustible vuelva a mezclar.

IMPORTANTE

Los derrames de combustible son una de las causas principales de las emisiones de hidrocarburos. Algunos estados pueden requerir el uso de recipientes de corte automático de combustible para reducir los derrames de combustible.

Después de usar

NO guarde la unidad con combustible en el tanque. Se pueden producir fugas. Eche el combustible sin usar en un recipiente de almacenamiento de combustible aprobado.

Almacenamiento: Las leyes de almacenamiento de combustible varían de uno a otro lugar. Comuníquese con su gobierno local para obtener las leyes que afectan a su área. Como precaución, guarde el combustible en un recipiente aprobado estanco al aire. Guarde en un edificio deshabitado bien ventilado, lejos de las chispas o llamas.

IMPORTANTE

El combustible guardado envejece. No mezcle más combustible del que espere usar en treinta (30) días, noventa (90) días si se añade estabilizador al combustible.

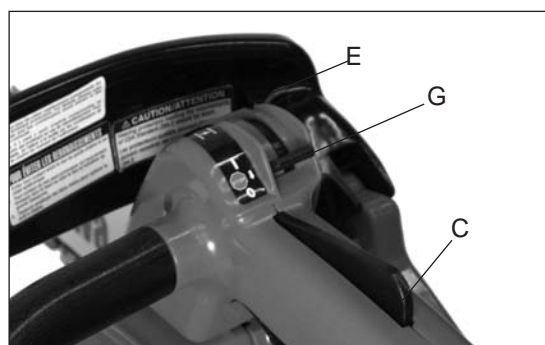
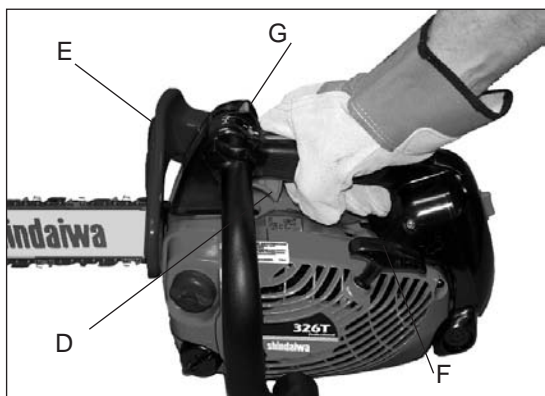
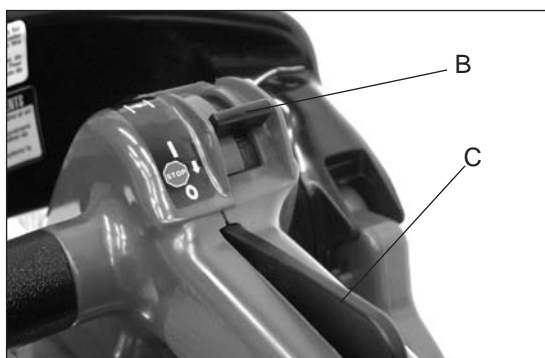
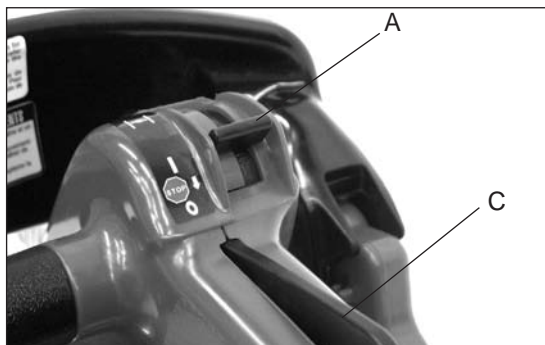
IMPORTANTE

El combustible de dos tiempos guardado puede separarse. Agite SIEMPRE completamente el recipiente de combustible antes de usarlo.

LUBRICANTE DE LA CADENA

La lubricación correcta de la cadena mientras está en operación reduce a un mínimo la fricción entre la cadena y la barra de guía y asegura una vida útil más larga.

- Para este propósito, use aceite de barra y cadena de alta calidad
- Para evitar diversos problemas de la aceitera, no use aceite usado o recuperado.
- Usar aceite Shindaiwa de barra y cadena.
- Cuando no hay aceite Shindaiwa de barra y cadena; use aceite de motor, etc.
- Usar aceite de barra y cadena de los grados siguientes:
SAE #30 ... en el verano
SAE #10 ... en el invierno, o cuando corte árboles resinosos
- Cuando vuelva a abastecerse de combustible, también vuelva a llenar el aceite de la cadena.




¡IMPORTANTE!

Esta sierra tiene un interruptor combinado de encendido/estrangulación que ajusta automáticamente la velocidad del acelerador a ralentí rápido para efectuar un arranque rápido. No apriete el gatillo durante los arranques en frío hasta después de que se arranque la unidad, ya que se pueden perder los ajustes de ralentí rápido y estrangulación y es posible que el motor no arranque.

ARRANQUE DEL MOTOR EN FRÍO

ADVERTENCIA PELIGRO

Asegúrese que la barra y la cadena no están tocando nada cuando haga arrancar la sierra.

1. Mueva la palanca del freno de la cadena (E) completamente hacia adelante para conectar el freno de la cadena antes de arrancar.
2. Llene el depósito de combustible. No la llene excesivamente.
3. Llene de lubricante el depósito de aceite de la cadena. No la llene excesivamente.
4. Mueva la palanca de encendido/estrangulador (A) hacia adelante a la posición  de "cerrar estrangulador".
5. Coloque la unidad sobre un área plana despejada y mantenga la barra y la cadena libre de toda clase de obstáculos. Sujete la empuñadura superior con una mano, y oprima el bloqueo del gatillo del regulador (C), pero no oprima el gatillo del regulador (D).
6. Tire del asa del motor de arranque (F) varias veces hasta que arranque el motor o se oiga el primer ruido de arranque. (7 tirones como máximo)
7. Vuelva a mover la palanca de encendido/estrangulación hacia la posición (B) de "marcha" (I). (No la mueva a la posición de "Parada" [G].) Si es necesario, arranque el motor.
8. Después de que el motor comience, espera 5 segundos y presiona y suelta el disparador de el gatillo del regulador (D). Deje calentarse la unidad al ralentí durante varios minutos.

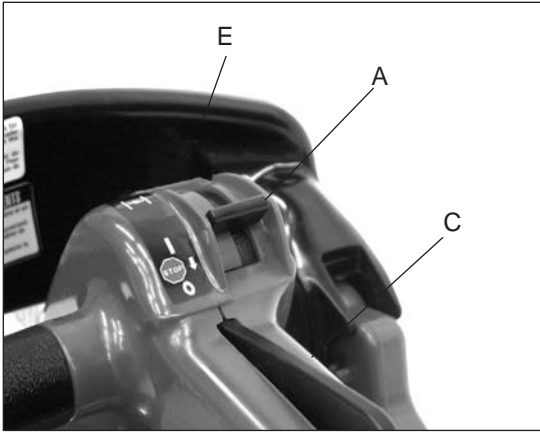
NOTA

Si el motor no arranca después de 3 tirones con el estrangulación en la posición del "funcionamiento" (I), repita las instrucciones de arranque en frío 4-6.

NOTA

- No tire del cordel de arranque hasta la máxima posición posible.
- No deje que la palanca de rebobinado se desplace rápidamente contra la caja.

ARRANQUE CON EL MOTOR CALIENTE



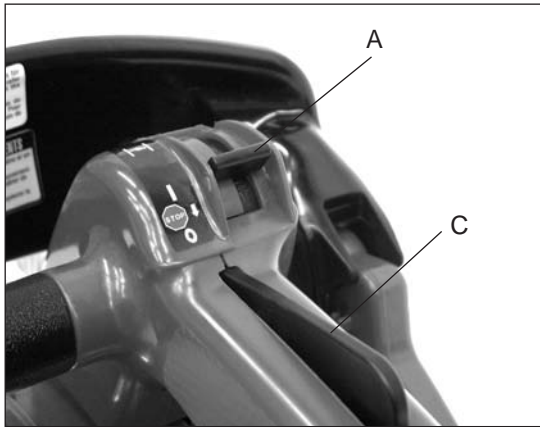
1. Asegúrese de que haya combustible y aceite de cadena en los depósitos.
2. Mueva la palanca del freno de la cadena (E) completamente hacia adelante para conectar el freno de la cadena antes de arrancar.
3. Coloque la unidad sobre un área plana despejada y mantenga la barra y la cadena libre de toda clase de obstáculos. Sujete la empuñadura superior con una mano, y oprima el bloqueo del gatillo del regulador (C), pero no oprima el gatillo del regulador.
4. Mueva la palanca de encendido/estrangulador (A) hacia la arranque posición (I).
5. Tire del asa del motor de arranque

NOTA : Si el motor no arranca después de 5 tirones, use el procedimiento de arranque en frío.

FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA PELIGRO

No se debe hacer mueva el de la sierra de cadena en vacío, ya que de lo contrario se pueden producir lesiones personales graves.



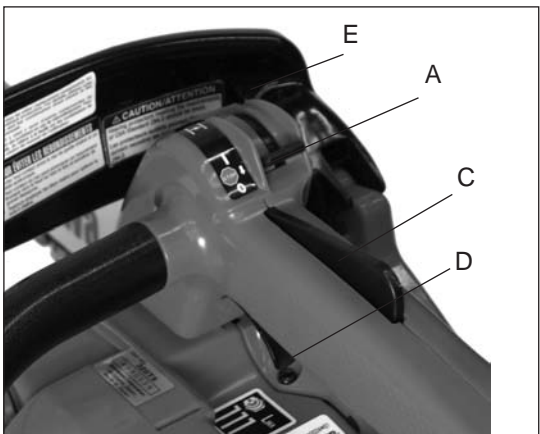
NOTA : Si mueva de la sierra de cadena, ajuste el carburador según las instrucciones de "Ajuste del carburador" de este manual o vea a su distribuidor Shindaiwa, ya que de lo contrario se pueden producir lesiones personales graves.

- Después de que el motor comience, debe volver a holgar y que se caliente el motor antes de uso.
- Mueva la manija del cadena (E) hacia el operador para release.
- Empuje el control de la aceleración (C) hacia abajo, empuje gradualmente entonces el gatillo de la aceleración (D) para aumentar la velocidad del motor.
- La cadena de sierra empieza a funcionar cuando el motor alcanza aproximadamente 4200 rpm.
- Asegurese que la aceleracion y lubricación de la cadena y la barra sean correctas.
- No haga funcionar el motor a velocidad alta sin necesidad.
- Asegúrese de que la cadena de la sierra deja de moverse cuando se suelta el gatillo de la aceleración.

PARADA

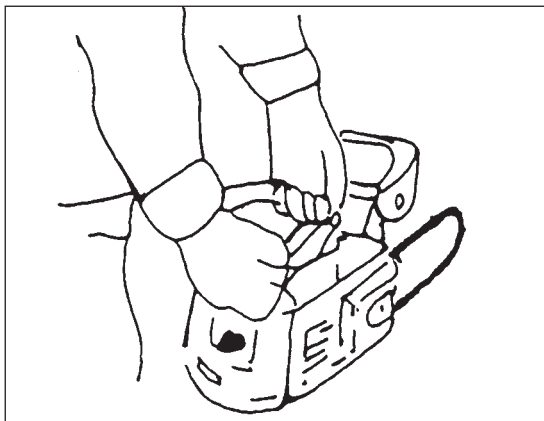
1. Suelte el gatillo del regulador (D) y mueva la palanca (A) hacia atrás hasta la posición de PARADA (O).
2. Mueva la palanca del freno de la cadena (E) completamente hacia adelante para conectar el freno de la cadena antes de arrancar.

NOTA : Si el motor no se para, mueva la palanca de encendido / estrangulador hacia adelante a la posición (I) de "cerrar estrangulador" para detener el motor. Devuelva la unidad a un distribuidor autorizado Shindaiwa para comprobar y reparar la palanca de encendido/ estrangulador antes de volver a arrancar el motor.



INSTRUCCIONES PARA EL CORTE

GENERALIDADES

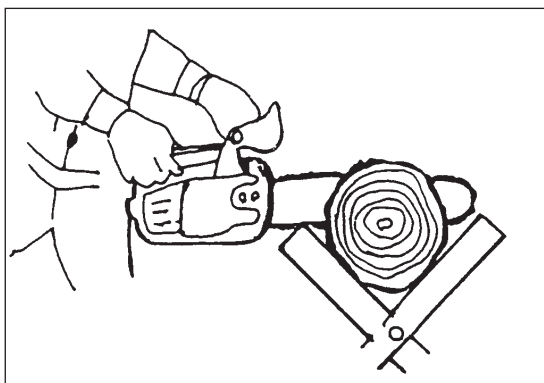


Siempre, le operación de la sierra de cadena es trabajo de una sola persona. A veces, es difícil preocuparse de su propia seguridad, de modo que no asuma la responsabilidad de trabajar con un ayudante. Después que haya aprendido las técnicas básicas para usar la sierra, su mejor ayuda será su propio sentido común.

La forma admitida de sujetar la sierra es parándose a la izquierda de ella con su mano izquierda sobre la barra del mango o delantero y su mano derecha sobre el mango trasero, de modo que pueda operar el gatillo de la aceleración con su dedo índice de Shindaiwa.

Antes de intentar echar abajo un árbol corte algunos leños pequeños o ramas. Familiarícese completamente con los controles y la reacción de la sierra.

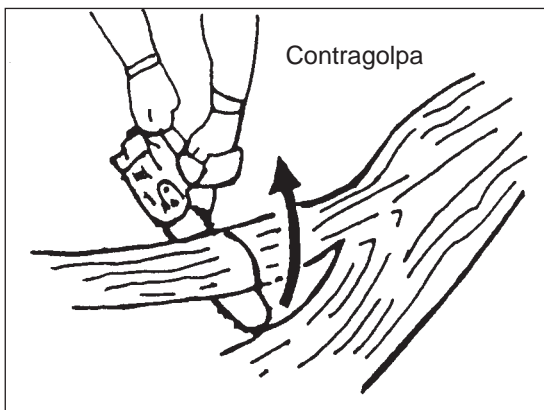
Haga arrancar el motor, fíjese que esté funcionando correctamente. Apriete el gatillo para abrir completamente la aceleración y empiece el corte. Si la cadena está afilada correctamente, el corte exigirá relativamente poco esfuerzo. No es necesario empujar hacia abajo con mucha fuerza para hacer que la sierra corte. Si la sierra se empuja con mucha fuerza se disminuirá la velocidad del motor y, en realidad, se dificultará el corte.



AVISO

Ciertos materiales pueden afectar adversamente la caja de su sierra de cadena Shindaiwa.

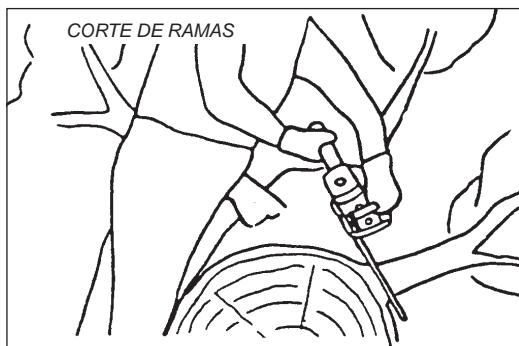
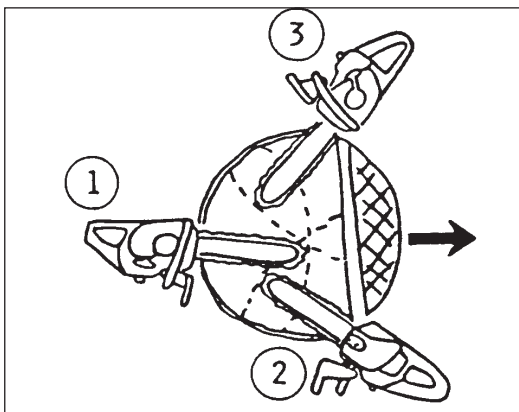
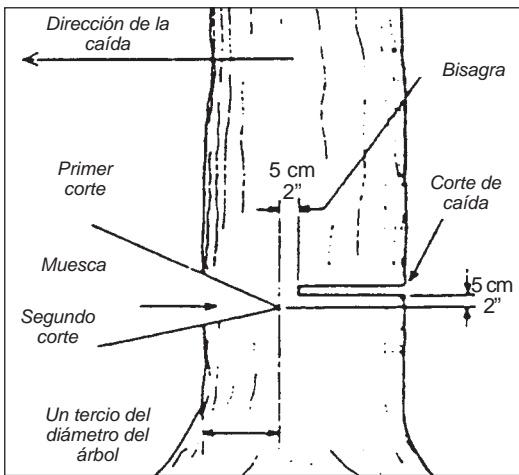
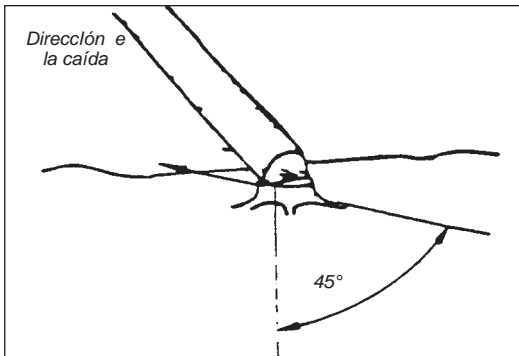
(Por ejemplo, el ácido de la palmera, el fertilizante, etc.) Para evitar el deterioro de la caja, remueva cuidadosamente todo el aserrín acumulado alrededor del área del embrague y de la barra de guía y lávelos con agua. Ponga una capa de aceite a las partes de metal.



ADVERTENCIA PELIGRO

No deje que la punta de la barra toque algo cuando el motor está funcionando. A la velocidad de corte, la cadena se está moviendo a una velocidad alta. Si la punta contacta una rama o leño mientras la cadena se está moviendo, la punta será empujada hacia arriba con fuerza considerable. Esto se conoce como contragolpa. Evítelo!

COMO DERRIBAR UN ÁRBOL



ADVERTENCIA PELIGRO

Un rbol que cae puede dañar gravemente cualquiera cosa que golpee – un autom3vil, una casa, una cerca, una linea el3ctrica u otro rbol. Hay maneras de hacer que un árbol caiga d3nde se desea que caiga, de modo que, iprimero decida d3nde!

Antes de cartar, despeje el área alrededor del rbol. Necesitar una buena base para pisar mientras trabaja y es preciso poder manejar la sierra sin golpear ning3n obstáculo. Luego, seleccione un camino de retirada. Cuando el árbol empieza a caer, se debe alejar de la direcci3n de la ca3da en un ángulo de 45 grados y al menos 3m del lugar de tronco, para alejarse del tronco que retroceder sobre el tronco que qued3 enterrado.

Empiece el corte sobre el lado donde va a caer el rbol. Corte una muesca a más o menos 1/3 dentro del árbol, como se muestra. La posici3n de est muesca es importante, ya que el árbol va a caer "en" la muesca. El corte de ca3da se hace sobre el lado opuesto a la muesca y a un nivel de más o menos 5 cm (2") sobre la parte inferior de la muesca. No trate de cortar hasta la muesca con el corte de ca3da. La madera que queda entre el corte de la muesca y el corte de ca3da (más o menos 5 cm [2"]) actuará como bisagra cuando el árbol caiga, guiándolo en la direcci3n deseada. Cuando el árbol empieza a caer, pare el motor, coloque la sierra en el suelo y ret3rese rápidamente.

Para derribar arboles grandes, con un diámetro de más del doble de la longitud de la barra, empiece los cortes de muesca desde un lado y arrastre la sierra hasta el otro lado de la muesca. Empiece el corte trasero en un lado del árbol, pivoteando la sierra para formar la bisagra que se desea en ese lado.

Luego, remueva la sierra para el segundo corte. Inserte la sierra en el primer corte con mucho cuidado, para no producir contragolpe. El corte final se hace arrastrando la sierra hacia adelante en el corte para alcanzar la bisagra.

El corte de las ramas de un árbol ca3do es casi lo mismo que trozar. Nunca corte las ramas del mismo árbol en que est parado. Cuando corte las ramas, sea precavido. Tenga cuidado de que la punta no toque otras ramas. Use siempre las dos manos.

No corte con la sierra por encima de la cabeza

No corte con la sierra por encima de la cabeza o con la barra en una posición vertical. Se la sierra contragolpea inesperadamente, es posible que no tenga el control suficiente como para impedir posibles lesiones.

Trozar es aserrar un tronco de un árbol caído en pedazos más pequeños. Existen algunas reglas básicas que se aplican a todas las operaciones necesarias para trozar.

Mantenga ambas manos en los mangos en todo momento.

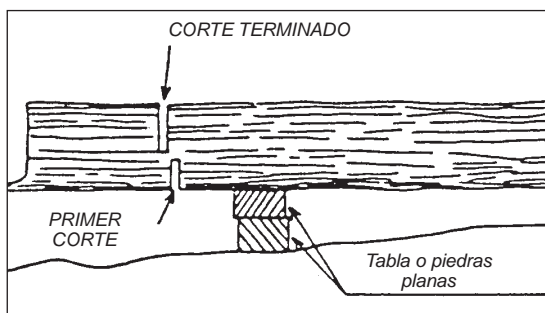
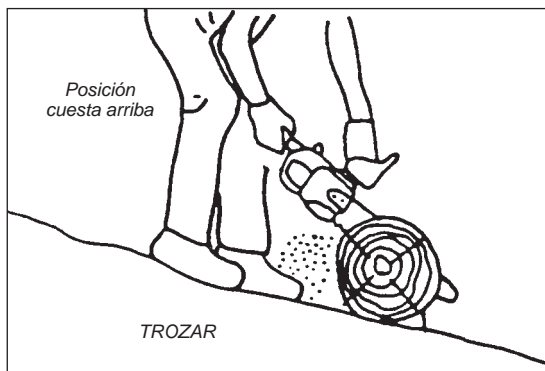
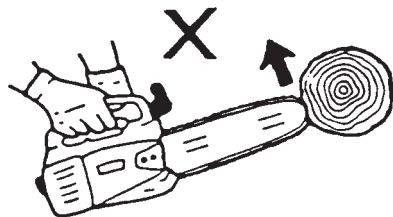
Apoye los troncos, se es posible.

Cuando esté cortando en una pendiente o ladera, siempre párese cuesta arriba.

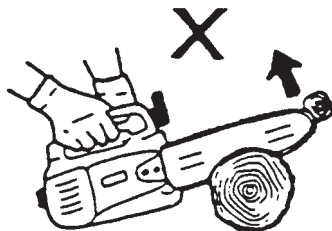
Recuerde que la madera es pesada y que doblará y comprimirá la sierra si está apoyada incorrectamente.

El tronco se debilitará en el punto en que se haga el corte, a menos que el árbol se encuentre sobre un terreno perfectamente plano o esté apoyado como se muestra.

Si hace el corte con el árbol sobre el suelo, no deje que la cadena de la sierra se hunda en la tierra, es dañino para la sierra y es muy posible que lo golpeen los desperdicios volantes. Para cortar el tronco, use el procedimiento para trozar y la secuencia de dos cortes que se muestra. El primer corte no debe ser más profundo que un tercio del diámetro del tronco.

**CONTRAGOLPE**

■ Corte de empuje incorrecto



■ Cuando la nariz de la barra golpea otro árbol, etc.

ADVERTENCIA  **PELIGRO**
EL CONTRAGOLPE ES PELIGROSO

El contragolpe se genera cuando la rotación de la cadena se detiene por alguna razón. El efecto más peligroso de esta acción ocurre cuando la nariz de la barra contacta otro objeto, la cadena se detiene momentáneamente y toda la energía del motor arroja la barra arriba y hacia atrás, hacia el operador.

La industria de sierras de cadena y las agencias del gobierno han intentado ordenar diversos dispositivos de seguridad, pero la mejor protección es evitar el contragolpe.

Obedezca las "Precauciones De Seguridad" que se indican en la página 2 y 3 de este manual.

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Su unidad Shindaiwa está diseñado para proporcionar muchas horas de servicio sin problemas. El mantenimiento programado regular permitirá que el unidad alcance ese objetivo. Si no está seguro o no está equipado con las herramientas necesarias, puede llevar su unidad a un distribuidor de servicio Shindaiwa para su mantenimiento. Como ayuda para decidir si desea HACER LAS REPARACIONES USTED MISMO o que las haga su distribuidor Shindaiwa, se ha clasificado cada una de las tareas de mantenimiento. Si la tarea no está indicada, consulte a su distribuidor Shindaiwa para efectuar las reparaciones.

NIVEL DE HABILIDAD

Nivel 1 = Fácil de hacer. La mayoría de las herramientas necesarias vienen con la unidad.

Nivel 2 = Dificultad moderada. Tal vez sea necesario usar algunas herramientas especializadas.

Nivel 3 = Se necesita experiencia. Se necesitan herramientas especializadas. Shindaiwa recomienda devolver la unidad a su distribuidor Shindaiwa para efectuar el servicio

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO

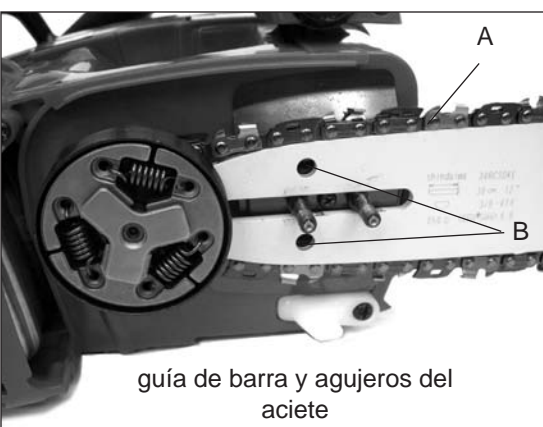
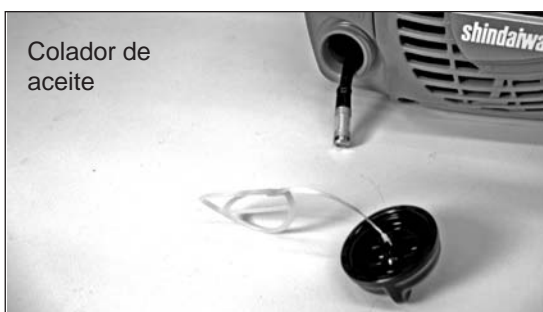
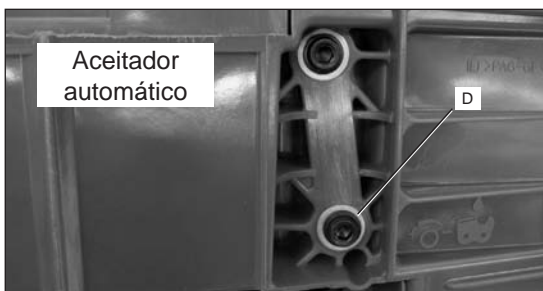
COMPONENTE / SISTEMA	PROCEDIMIENTO DE MANTENIMIENTO	NECESARIAS NIVEL DE HABILIDAD	DIAMENTE O ANTES DE USAR	AL CARGAR COMBUSTIBLE	3 MESES O 90 HORAS	ANUAL-MENTE
Filtro de aire	Inspeccionar/ Limpiar	1	I / L *		R *	
Aceitador automatico	Inspeccionar/Ajuste	1	I			
Colador de aceite	Inspeccionar/Reemplazar	1			I / R *	
Sistema de combustible, Fugas	Inspeccionar/Reemplazar	1	I (1) *	I (1) *		
Filtro de combustible	Inspeccionar/Reemplazar	1				I*
Empaquetadura de la Cubierta del Combustible	Reemplazar	1				R *
Guía de Barra y Piñón de Punta	Inspeccionar/Limpiar/ Lubricar	1	I / L *	I		
Cadena de la Sierra	Inspeccionar/Afilarse/ Reemplazar/Tensión	2	I *			
Rueda dentada	Inspeccionar/Reemplazar	2	I *			
Bujía	Inspeccionar/Limpiar	1			I / L / R *	
Sistema de enfriamiento	Inspeccionar/Limpiar	2	I / L			
Apagachispas del silenciador	Inspeccionar/Limpiar/ Reemplazar	2			I / L / R *	
Orificio de escape del cilindro	Inspeccionar/Limpiar/ Descarbonizar	2			I / L	
Cuerda del motor de arranque	Inspeccionar/Limpiar	1	I / L *			
Tornillos/Tuercas/ Pernos	Inspeccionar/Apretar/ Reemplazar	1	I *			

* CÓDIGOS DE LETRAS DEL PROCEDIMIENTO DE MANTENIMIENTO: **I** = INSPECCIONAR, **R** = REEMPLAZAR, **L** = LIMPIAR

NOTA IMPORTANTE - Los intervalos indicados son máximos. El uso real y su experiencia determinarán la frecuencia del mantenimiento requerido.

NOTAS DE PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO:

*Todas las recomendaciones de reemplazo se basan en encontrar piezas dañadas o desgastadas durante la inspeccion.



guía de barra y agujeros del aceite

FILTRO DE AIRE

1. Cierre el estrangulador (posición de arranque en frío (|)). Esto impide la entrada de polvo en la boca del carburador cuando el filtro de aire es removido. Cepille el polvo acumulado en el área del filtro de aire.
2. Remueva la tapa del filtro de aire. Ligeramente cepille los desShindaiwas de la tapa.
3. Remueva el filtro de aire y ligeramente cepille los des Shindaiwas del filtro. Reemplácelo si está dañado, empapado de combustible, muy sucio, o deformes.
4. Instale la tapa del filtro de aire.

ACEITADOR AUTOMÁTICO

- El volumen de descarga del aceitador automático se ajusta de 6 a 7 cc/min (a 7000 rpm), antes de ser enviado desde la fábrica.
- Cuando se está usando, revise siempre la descarga de aceite.
- Gire el tornillo ajustador (D) en sentido antihorario (SAH) para subir el volumen de aceite, sentido horario (SH) para bajar el volumen.

COLADOR DE ACEITE

- Revíselo periódicamente
1. No deje que entre polvo en el depósito de aceite.
 2. El colador de aceite atascado afectará el sistema de lubricación normal.
 3. Saque el colador por el orificio de aceite usando un alambre doblado en forma de gancho e inspecciónelo.
 4. Si el colador está sucio, límpielo con fluido de limpieza adecuado.
 5. Si el interior del depósito de aceite está sucio, enjuáguelo con fluido de limpieza adecuado.

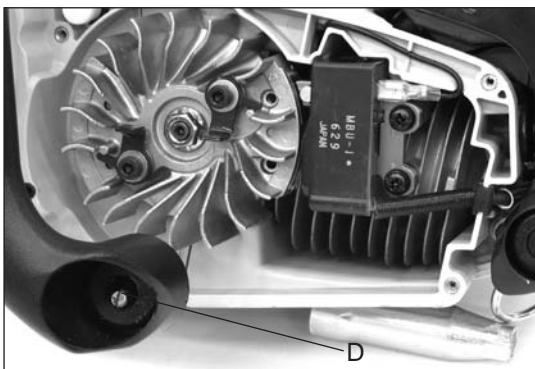
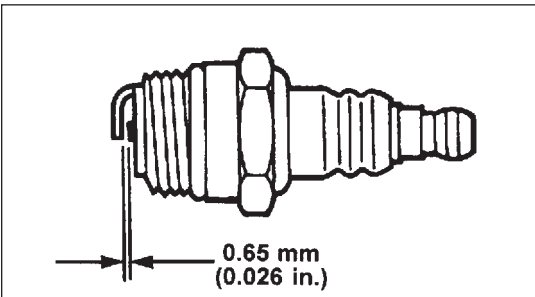
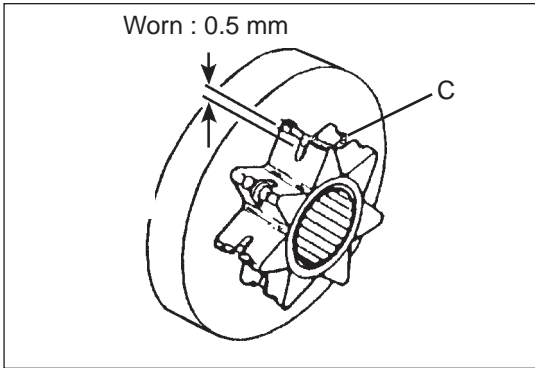
COLADOR DE COMBUSTIBLE

1. No deje que entre polvo en el depósito de combustible.
2. El colador taponado causará dificultades de arranque en el motor o anomalías del rendimiento del motor.
3. Saque el colador por el orificio de gasolina usando un alambre doblado en forma de gancho e inspecciónelo.
4. Si el colador está sucio, límpielo con fluido de limpieza adecuado.
5. Si el interior del depósito de aceite está sucio, enjuáguelo con fluido de limpieza adecuado.

GUÍA DE BARRA Y AGUJEROS DEL ACEITE

- Siga las instrucciones de "Barra de guía y cadena de sierra: Instalar/Quitar".
- Limpie los después de la misma.
 - Limpie la ranura (A) de la barra de guía con un desatornillador pequeño.
 - Limpie los agujeros del aceite (B) con un alambre.

NOTA: Las barras de guía simétricas se deben invertir cada vez que se quite la cadena para prolongar la vida útil de la barra de guía.



RUEDA DENTADA

- Si la rueda dentada (C) está dañada, se producirá un daño o desgaste prematuro de la cadena de la sierra.
- Limpie la rueda dentada, el embrague y el área de montaje de la barra antes de instalarla.
- Revise la rueda dentada cuando instale una cadena nueva. Cuando el borde del piñón se desgastado 0.5 mm (0.020"), reemplace.

IMPORTANTE: Algunas savios de árbol y resinas son corrosivo. Llave totalmente las áreas de la guía de barra y rueda despues de cada uso, después ponga una capa aceite a las partes de metal.

BUJÍA

- Revise la periódicamente.

IMPORTANTE : El daño severo al motor puede ocurrir si el BPM-8Y (BPMR-8Y en Canadá) no está instalado.

1. Quite la tapa del depurador de aire.
2. Quite el cable de la bujía y la bujía.
3. Separación entre puntas = 0.65 mm (0.026 pulg)
4. Reemplace si cualquiera de los electrodos está desgastado, o si el aislante está empastado por aceite u otros depósitos.
5. Par de apriete = 150 – 170 kg-cm (130 – 150 lb-pulg)

IMPORTANTE: No torsione demasiado

LIMPIEZA DE LOS SISTEMAS DE ENGRIAMIENTO

NOTA: Consulte la sección "Instrucciones para la instalación y quitar la Guía de Abogados y sierra de cadena" con el fin de eliminar o sustituir el diente de guardia.

Lado Del Silenciador

1. Quite la tapa del filtro de aire y quite el cable de la bujía.
2. Quite las dos tuercas de barra guía y quite el protector de la rueda dentada.
3. Quite los dos tornillos de la tapa del silenciador y quite la tapa del silenciador.
4. Quite los residuos de las aletas del cilindro del área del silenciador usando un cepillo de limpieza de cerdas rígidas (no use un cepillo de metal).
5. Monte los componentes en sentido inverso

Lado Del Arrancador

1. Quite la tapa del filtro de aire y quite el cable de la bujía.
2. Quite el tapón de plástico del montaje lateral de la empuñadura (D), y quite el tornillo de montaje.
3. Quite los cuatro tornillos de la tapa del motor de arranque y quite la tapa.
4. Quite los residuos del área del volante y de la bobina de encendido usando un cepillo de limpieza de cerdas rígidas (no use un cepillo de metal).
5. Monte los componentes en sentido inverso.



APAGACHISPAS DEL SILENCIADOR

IMPORTANTE: Los depósitos de carbón en el silenciador causarán una reducción de potencia en el motor y lo recalentarán. La rejilla del apagachispas debe comprobarse periódicamente.

1. Quite la tapa del filtro de aire y quite el cable de la bujía.
2. Quite las dos tuercas de barra guía y quite el protector de la rueda dentada.
3. Quite los dos tornillos de la tapa del silenciador y quite la tapa del silenciador.
4. Quite la tapa de la rejilla del apagallamas, empaquetaduras y rejilla del cuerpo del silenciador.
5. Limpie los depósitos de carbón de los componentes del silenciador.
6. Reemplace la rejilla si está rajada, taponada o tiene agujeros debido a quemaduras.

NOTA: Al limpiar depósitos de carbón, tenga cuidado de no dañar el cuerpo catalítico..

7. Monte los componentes en sentido inverso.

ORIFICIO DE ESCAPE DEL CILINDRO

IMPORTANTE: Se debe inspeccionar el orificio de escape del cilindro y se debe limpiar el exceso de carbón cada 3 meses o 90 horas de operación para mantener este motor dentro del período de durabilidad de las emisiones. Shindaiwa recomienda encarecidamente que envíe la unidad al distribuidor Shindaiwa para este importante servicio de mantenimiento.

Limpia del orificio de escape - Nivel 2

Instrumentos requeridos: Raspador de madera o plástico, destornillador Phillips, 4 y 5 mm llave hexagonal

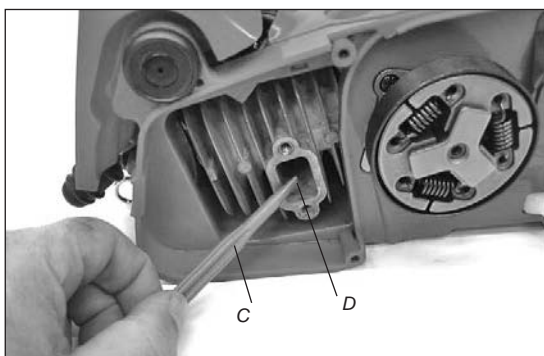
Partes Requeridas: Como necesario: junta de silenciador

1. Retire el cable de la bujía de encendido de la bujía, y retire la cubierta del silenciador (3 tornillos).
2. Coloque el pistón en la parte superior en el centro exacto. Quite el silenciador (A) y la junta del silenciador (B).
3. Use el raspador de madera o plástico (C) para limpiar los depósitos de la botella del orificio de escape (D).

IMPORTANTE

- Nunca use un instrumento de metal para raspar carbono del orificio de escape.
- No rascar el cilindro o pistón para limpiar el orificio de escape. No permita que las partículas de carbono para entrar en el cilindro.

4. Inspeccionar la junta de silenciador, y sustituir de ser dañado.
5. Instalar la junta de silenciador y el silenciador.
6. Instalar la cubierta del silenciador y adjuntar el cable de la bujía.
7. Reemplace firmamente los tres tornillos de la cubierta del silenciador. Si dispone de una llave de torsión, configure el par de ajuste para 10 - 20 kgf-cm (1 - 2 N-m).



ADJUSTE DEL CARBURADOR

Rodaje del motor

Los motores nuevos se deben operar una duración mínima de dos tanques de combustible antes de ajustar el carburador. Durante el período de rodaje el rendimiento del motor aumentará y se estabilizarán las emisiones de escape. La velocidad en vacío puede ajustarse según sea necesario.

ANTES DE HACER LOS AJUSTES

1. Limpie y abra correctamente la ignición de la chispa.
2. Limpie el elemento del filtro de aire e instálelo correctamente.
3. Limpie el carbón de la pantalla el silenciador del y el área del cilindro del gas de escape.
4. Instale y ajuste de la sierra los cortador de la barra de la guía y que son normal. (Consulte la sección "Especificaciones Técnicas" de información).



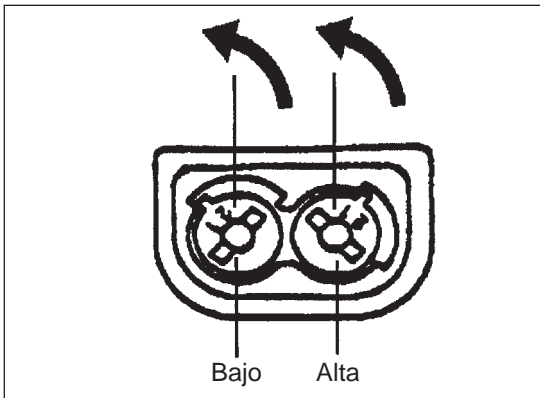
AJUSTE DE BAJA ALTITUD

Los motores que se hayan operado a altitudes elevadas deben reajustarse para funcionar bien a altitudes inferiores a 335 m (1100 pies).

1. Encienda y ejecute el motor por varios minutos hasta que la temperatura está en el funcionamiento normal.
2. Pare el motor.
3. Encienda el motor y gire la aguja de la velocidad de la alta (A) (a la DERECHA) hasta que el motor funciona entre 13.500 y 14.500 RPM. Entonces gire la aguja del de bajo velocidad (B) (A LA DERECHA) hasta que no vacila el motor cuando está acelerado.

NO quite los CASQUILLOS DEL LIMITADOR!

4. Ajuste de la velocidad en vacío.
Gire el tornillo (C) de la velocidad en vacío a la derecha hasta el cortador se mueve. Gire el tornillo de la velocidad en vacío a la izquierda hasta que el cortador no se mueve. Gire el tornillo dejó 1/4 vuelta adicional.
5. Acelere al máximo por 2-3 segundos para eliminar exceso de combustible del motor después vuelva la velocidad en vacío. Acelere al máximo para probar la transición lisa. Si el motor para o vacila vuelta al distribuidor autorizado Shindaiwa para la ajuste.



AJUSTE DE ALTITUD ELEVADA

Pueden requerir el ajuste de motor para la operación apropiada de este motor en altitudes encima de 335 (1100 pies).

1. Encienda y ejecute el motor por varios minutos hasta que la temperatura está en el funcionamiento normal.
2. Pare el motor.
3. Encienda el motor y gire la aguja de la velocidad de la alta (A) (a la DERECHA) hasta que el motor funciona entre 13.500 y 14.500 RPM. Entonces rote la aguja del de bajo velocidad (B) (A LA DERECHA) hasta que no vacila el motor cuando está acelerado.

No quite los CASQUILLOS DEL LIMITADOR!

4. Ajuste de la velocidad en vacío.
Gire el tornillo (C) de la velocidad en vacío a la derecha hasta el cortador se mueve. Gire el tornillo de la velocidad en vacío a la izquierda hasta que el cortador no se mueve. Gire el tornillo dejó 1/4 vuelta adicional.
5. Acelere al máximo por 2-3 segundos para eliminar exceso de combustible del motor después vuelva la velocidad en vacío. Acelere al máximo para probar la transición lisa. Si el motor para o vacila vuelta al distribuidor autorizado Shindaiwa para la ajuste.

COMBINACIONES DE LA CADENA Y GUÍA DE LA BARRA

Se posible las siguientes combinaciones para los modelo 326T.

Modelo	Largp de barra	Guía de la barra contragolpe bajo	Low Kickback Saw Chain				
			N/P Barra	N/P Cadena	Distancia	Typo	Eslabones
326T	12"	120GPEA041	91VG-45	45	91VG	3/8"	.050
	14"	140GPEA041	91VG-52	52			
	16"	160GPEA041	91VG-57	57			

*Rebaje las barras simétricas del radio de la punta. (OREGON name – Doble Protección)

ADVERTENCIA PELIGRO

Si se usa una cadena de sierra y/o guía de barra de repuesto diferente de las que se especifican, o si se opera sin que "la protección de la punta" esté en su lugar, se pueden producir contragolpes fuertes y lesiones graves.

Use solamente la cadena de sierra diseñada con "CONTRAGOLPE BAJO" que cumple con el estándar ANSI B175.1-2000 y la guía de la barra especificada.

IMPORTANTE

El tamaño de la cadena y de la barra de guía deben ser idénticos. Use las combinaciones de barra/cadena mostradas en la arriba tabla.

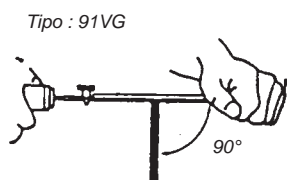
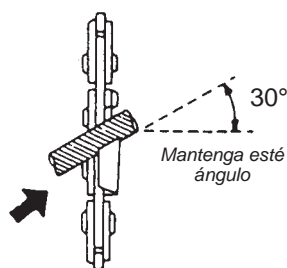
IMPORTANTE

Si el protector de retroceso está dañado o se ha perdido, póngase en contacto con su distribuidor Shindaiwa para obtener un repuesto.

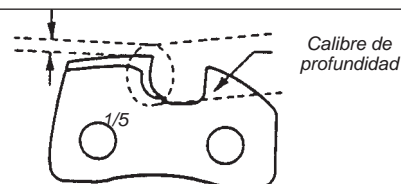
AJUSTE DE LA CADENA DE LA SIERRA

Para ajustar las cadenas de la sierra se usan una lima redonda 4mm (5/32 pulg) y una lima plana.

- Para mantener la posición y el ángulo correctos, use el sujetador de lima (Sure Sharp).
 - La lima redonda y la lima plana son pueden conseguirse en su distribuidor Shindaiwa.
- Lime los cortadores como se muestra abajo.



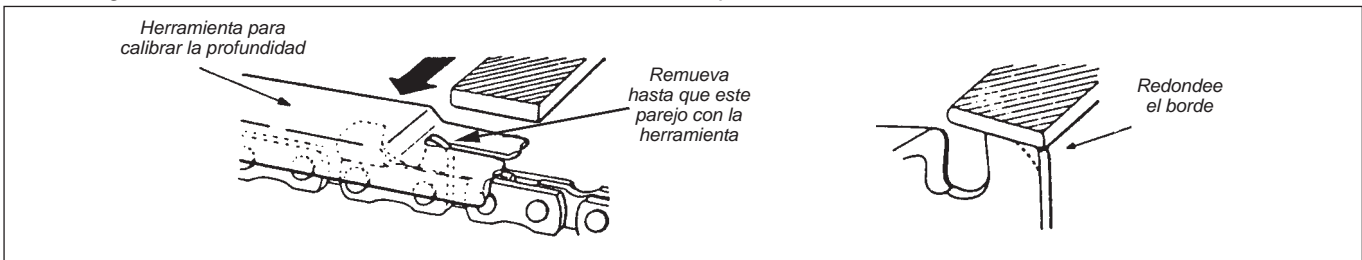
MANTEGA EL SUJETADOR DE LA LIMA NIVELADO



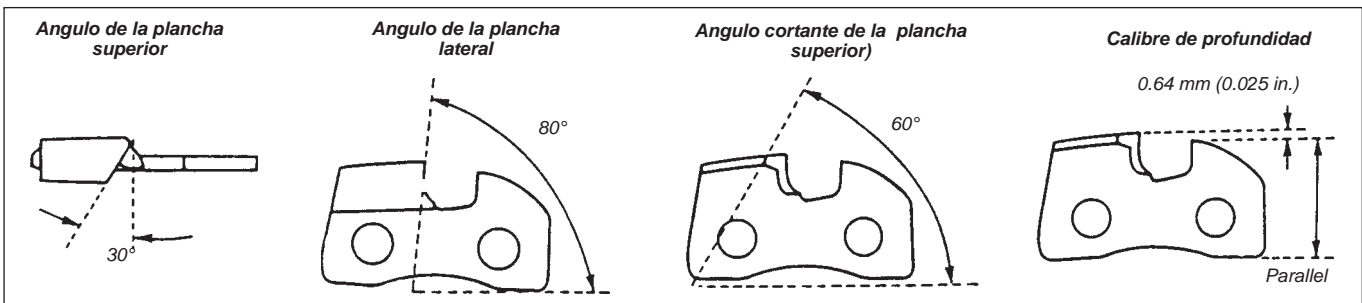
UN QUINTO DEL DIAMETRO DE LA LIMA PERMANECE SOBRE EL BORDE DEL CORTADOR

Para afinar la cadena de otro tipo, siga la cadena de instrucciones del fabricante

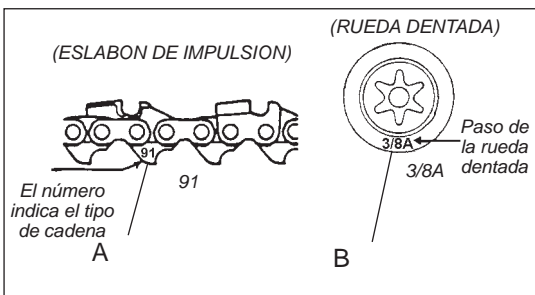
- Coloque la herramienta para calibrar la profundidad firmemente sobre la barra de guía, de modo que el calibre de profundidad sobresalga. Luego, lime la parte superior del calibre de profundidad con la lima plana hasta que esté parejo con la parte superior de la herramienta calibradora.
- Asegúrese de redondear el borde delantero del calibre de profundidad.



- Abajo se muestran los cortadores afilados correctamente.



- Cuando se ha terminado de ajustar la cadena, remójela en aceite y lave las limaduras completamente antes de usarla.
- Cuando se ha limado la cadena en la barra, proporciónese suficiente aceite, haga rotar la cadena lentamente para lavar las limaduras antes de volverla a usar.
- Si se opera la sierra de cadena con limaduras atasadas en la ranura, la cadena de la sierra y la barra de guía se dañarán prematuramente.
- Si la cadena de la sierra se ensucia con resina, por ejemplo, límpiela con kerosina y remójela en aceite.



TIPO DE CADENA Y PASO DE LA RUEDA DENTADA

La cadena de la sierra se debe usar con la rueda dentada de paso correspondiente. Para identificar el tipo de cadena y el paso de la rueda dentada revise lo siguiente.

- El número del tipo de cadena (A) está estampado sobre el eslabon de impulsión
- El paso de la rueda dentada (B) está estampado sobre el tambor del embrague.

ALMACENAMIENTO

- Inspeccione y ajuste cada parte de la sierra de cadena.
- Limpie completamente cada parte y repárela, si es necesario.
 - Aplique una capa fina de aceite en las piezas de metal para impedir su corrosión.
 - Drene el estanque de combustible, tire suavemente el arrancador unas pocas veces para drenar el combustible del carburador.
- Eche una pequeña cantidad de aceite limpio de dos tiempos por el agujero de la bujía, tire del asa del motor de arranque 2 a 3 veces y después deje el pistón en el PUNTO MUERTO SUPERIOR.
- Guárdela en un área seca, sin polvo.

IDENTIFICACIÓN DE PROBLEMAS

El rendimiento deficiente del motor y/o el mecanismo de corte, generalmente se puede prevenir siguiendo cuidadosamente las instrucciones anteriores.

Los rendimientos deficientes pueden ser corregidos fácilmente, aun por un principiante.

Cuando el motor no funciona adecuadamente, revise primero los tres (3) puntos siguientes.

- ¿Es adecuada la compresión del motor?
- ¿Se encuentra en buenas condiciones el sistema de combustible y se está proporcionado suficiente combustible?
- ¿Se encuentra el sistema eléctrico en buenas condiciones y está la bujía operando normalmente?

Se la unidad tiene un problema grave, no trate de repararlo, sino que deje que su distribuidor o representante lo haga. Para la IDENTIFICACION DE PROBLEMAS detallada, consulte las tablas 1 y 2. Ubique el problema en los cuadros siguientes y repare según sea necesario.

Table 1

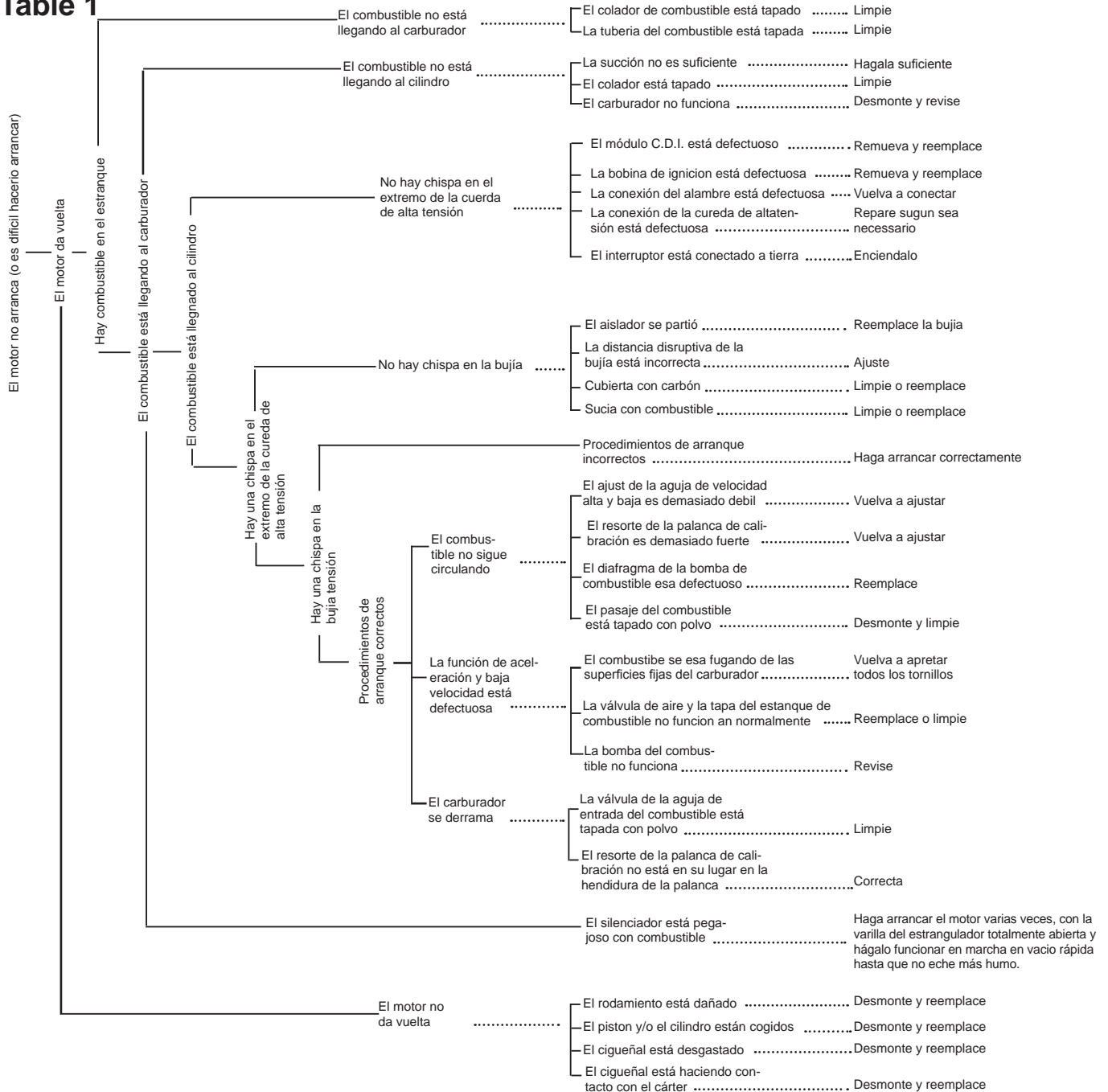
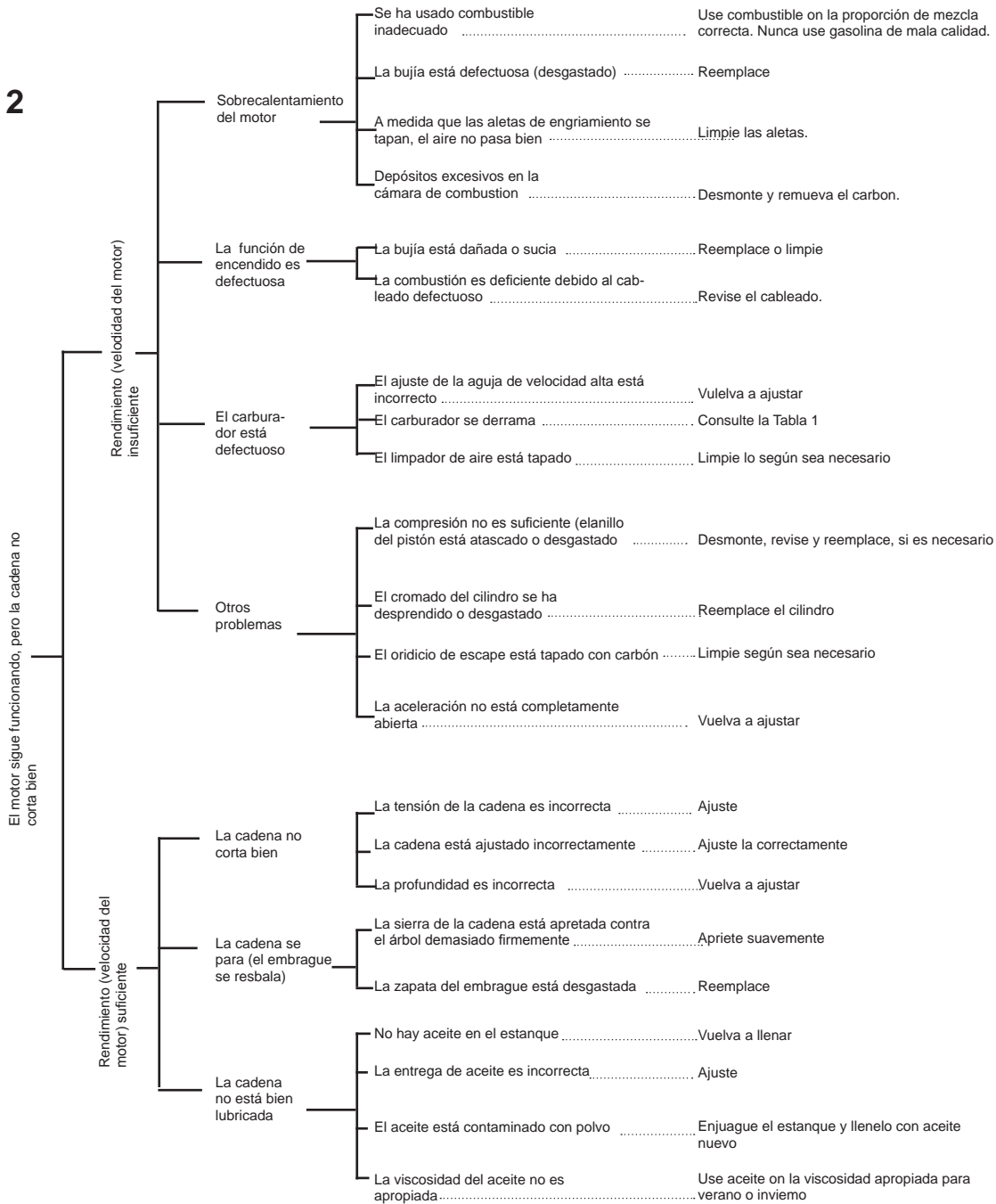


Tabla 2

**ADVERTENCIA****PELIGRO**

Los vapores de combustible son extremadamente inflamables y pueden causar incendios o explosiones. No pruebe nunca si existe una chispa de encendido cerca de una abertura de bujía ya que de lo contrario se pueden producir lesiones personales.

USO CORRECTO DEL FRENO DE LA CADENA

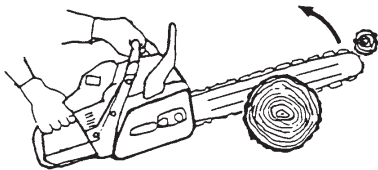
La instalación de una cadena de frenos puede ser obligatoria por ley o según lo estipulado por la reglamentación de seguros en su área de operación. Usted debería consultar a través de las oficinas del gobierno local, su empleador o su distribuidor local para asegurarse de que su cadena se ajusta a la norma de seguridad necesarias. Shindaiwa cadena de frenos han sido diseñados y probados para cumplir con las normas internacionales de seguridad como sigue.

- Estándar ANSI B175.1-2000 Requisitos de seguridad para sierras de cadena
- CSA estándar Z 62,1 sierras de cadena

ADVERTENCIA PELIGRO

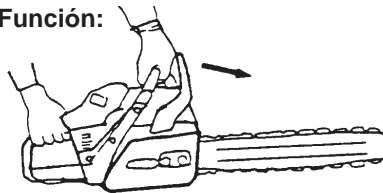
ANSI Standard B175.1-2000 estipula que el freno debe detener la cadena en 0.15 segundos máximo (0.12 segundos promedio) a la velocidad del motor más rápida. Es la responsabilidad del Dueño/Operador de asegurarse de que el freno sea mantenido, ajustado y probado estrictamente de acuerdo con las instrucciones detalladas. aquí, para estar seguro de que el rendimiento del freno se mantiene en cumplimiento con el Standard B175.1-2000.

Movimiento De Contragolpe:

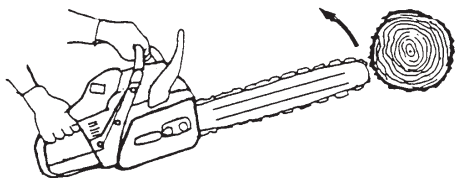


Cuando la nariz de la barra golpea otro árbol, etc.

Función:

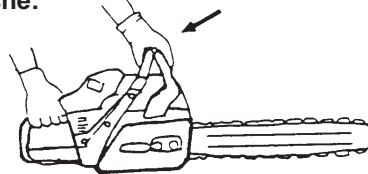


Cuando la palanca se empuja hacia adelante, el freno de la cadena funciona instantáneamente para detener la cadena.



Coret de empuje incorrecto.

Desenganche:



Cuando la palanca se tira completamente hacia el operador, se desengancho el freno.

INSTALACIÓN

- Shindaiwa recomienda que el freno de la cadena sea mantenido por un distribuidor de servicio Shindaiwa autorizado

OPERACIÓN

- Ponga la palanca en la posición de desenganche antes de empezar a cortar.
- Si el freno se dispara por una reacción de contragolpe, la cadena se detendrá. Desenganche inmediatamente la aceleración para evitar posibles daños al motor o al embrague.
- No intente operar el motor con el freno enganchado.

PRUEBA DEL FRENO

- Haga arrancar el motor sobre una superficie pareja y sólida y hágalo marchar en vacío rápido hasta que se caliente.
- Sujete la sierra firmemente por los mangos y acelere el motor hasta una marcha en vacío rápida.
- Opere lentamente la palanca del freno de la cadena mientras se sujeta la sierra firmemente en el suelo. Cuando la palanca del freno se dispara, la cadena se debe detener. Desenganche inmediatamente el gatillo de la aceleración.

IMPORTANTE: No permita que la sierra se incline hacia adelante, para evitar dano a la cadena.

Si la cadena no se detiene inmediatamente, devuelva la sierra a su distribuidor Shindaiwa autorizado, para que sea reparada.

Shindaiwa Corporation

DECLARACIÓN DE LA GARANTÍA DE CONTROL DE EMISIONES "EPA PHASE 2 / CALIFORNIA TIER III" DERShindaiwaS Y OBLIGACIONES QUE SE DERIVAN DE LA GARANTÍA

La Agencia de Protección Ambiental (EPA) y el Comité de Recursos del Aire de California ("California Air Resources Board" o C.A.R.B.), junto con Shindaiwa Inc., se complacen en proporcionar la siguiente explicación sobre la garantía del sistema de control de emisiones incorporado en su pequeño motor de exteriores (categoría "Small Off-Road Engine" o SORE y clasificación EPA Phase 2 / C.A.R.B. Tier III), modelo del año 2007 o posterior. Los pequeños motores de exteriores de nueva fabricación deben estar diseñados, contruidos y equipados de modo que cumplan las estrictas normas anticontaminación establecidas por los organismos C.A.R.B. y EPA. Shindaiwa Inc. garantiza el sistema de control de emisiones de su pequeño motor de exteriores durante el periodo de tiempo indicado abajo, siempre que no se haya producido ningún uso indebido, negligencia ni mantenimiento inadecuado.

El sistema de control de emisiones incorporado en su motor puede contener piezas tales como: carburador/sistema de inyección de combustible, sistema de encendido, convertidor catalítico, depósito de gasolina, conductos de combustible, tapones de combustible, válvulas, carcassas de filtros, conductos de evaporación de filtros, conectores de abrazaderas y otros componentes relacionados. En determinados productos de sujeción manual equipados con un motor de hasta 80 cc de cilindrada, el depósito de gasolina deberá cumplir los requisitos de garantía del control de emisiones de evaporación de C.A.R.B. especificados en esta sección. Puede consultar a Shindaiwa Inc. los modelos sujetos al reglamento de emisiones por evaporación de C.A.R.B.

Donde exista una condición sujeta a dicho reglamento, Shindaiwa Inc. o el representante de servicio técnico autorizado correspondiente reparará su pequeño motor de exteriores sin coste alguno, incluyendo los trabajos de diagnóstico, las piezas y la mano de obra que se precisen.

COBERTURA DE LA GARANTÍA DEL FABRICANTE:

Los pequeños motores de exteriores (modelos del año 2007 y posteriores) tienen una garantía de dos años en determinadas piezas relacionadas con las emisiones. Cualquier pieza defectuosa relacionada con las emisiones será reparada o sustituida por Shindaiwa Inc. o por su representante de servicio técnico autorizado.

RESPONSABILIDADES DEL PROPIETARIO CON RESPECTO A LA GARANTÍA:

- Como propietario del motor, usted es responsable de hacer cumplir el mantenimiento obligatorio descrito en el manual del usuario. Shindaiwa Inc. recomienda guardar todos los comprobantes de trabajos de mantenimiento efectuados en su pequeño motor de exteriores, y no podrá denegar ningún servicio en garantía sólo por faltar dichos comprobantes ni por haber incumplido el calendario de mantenimiento obligatorio.
- Sin embargo, como propietario del pequeño motor de exteriores, usted debe saber que Shindaiwa Inc. puede negarse a prestar servicios en garantía si cualquier fallo del motor o de cualquiera de sus piezas se debe a un uso indebido, negligencia, mantenimiento inadecuado o a modificaciones no autorizadas.

La responsabilidad de entregar el motor al centro de servicio técnico autorizado de Shindaiwa Inc. tan pronto como se detecte algún problema le corresponde íntegramente a usted. Las reparaciones en garantía deben completarse en un tiempo razonable, que en ningún caso será superior a 30 días.

Si tiene cualquier pregunta sobre sus derShindaiwas y responsabilidades con respecto a la garantía, puede ponerse en contacto con Shindaiwa Inc. llamando al (+1) 800-521-7733 o a través de www.shindaiwa.com.

EXPLICACIÓN DE LA GARANTÍA CONTRA DEFECTOS RELACIONADOS CON EMISIONES EPA PHASE 2 / CALIFORNIA TIER III

Esta información contiene detalles adicionales sobre la garantía contra defectos relacionados con las emisiones (EPA PHASE 2 / CALIFORNIA TIER III EMISSIONS DEFECT WARRANTY) de pequeños motores de exteriores.

COBERTURA DE ESTA GARANTÍA

Shindaiwa Inc. garantiza durante un plazo de dos (2) años que su unidad ha sido diseñada, construida y equipada conforme a los estándares de emisiones aplicables, tanto de la EPA como del estado de California, y que está libre de los defectos de material y de mano de obra que podrían causar un incumplimiento de los requisitos aplicables. El periodo de garantía comienza en la fecha de entrega del producto al comprador final. Ésta es su GARANTÍA CONTRA DEFECTOS del sistema de control de emisiones.

REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN DE LAS PIEZAS GARANTIZADAS

El servicio técnico autorizado de Shindaiwa Inc. subsanará cualquier defecto en cualquiera de las piezas cubiertas por esta garantía.

Usted no tendrá que asumir ningún gasto derivado del ajuste, de la reparación ni de la sustitución de la pieza. Esto incluye cualquier trabajo u operación de diagnóstico que el servicio autorizado necesite realizar para llevar a cabo la reparación en garantía. Esta garantía también se hará extensiva a las piezas del motor que, aunque no estén expresamente cubiertas por esta garantía, presenten algún fallo causado por cualquiera de las piezas cubiertas.

Las reparaciones del sistema de emisiones cubiertas por esta garantía deberán completarse en un tiempo razonable, nunca superior a 30 días.

IMPORTANTE

La garantía contra defectos de emisiones no será aplicable si el diagnóstico no revela ningún defecto.

PIEZAS CUBIERTAS POR LA GARANTÍA CONTRA DEFECTOS RELACIONADOS CON LAS EMISIONES (EPA PHASE 2 / CALIFORNIA TIER III EMISSIONS DEFECT WARRANTY) EN PEQUEÑOS MOTORES DE EXTERIORES

- Dentro del periodo de garantía, se reparará o sustituirá cualquier pieza relacionada con las emisiones que no esté incluida en el programa de "mantenimiento obligatorio" (consulte la sección "PROGRAMA DE MANTENIMIENTO DE SERVICIO" en el manual del usuario). La pieza reparada o sustituida quedará cubierta durante el resto del periodo de esta garantía contra defectos de emisiones.
- Cualquier pieza relacionada con las emisiones cuya sustitución esté prevista en el "mantenimiento obligatorio" (consulte la sección "PROGRAMA DE MANTENIMIENTO DE SERVICIO" en el manual del usuario) estará garantizada durante el periodo de tiempo previo a la primera fecha de sustitución prevista para esa pieza. Cualquier pieza reparada o sustituida en garantía permanecerá garantizada durante el resto del periodo previo a la primera fecha de sustitución prevista para esa pieza.
- Para la ejecución de cualquier trabajo de mantenimiento o reparación en piezas relacionadas con las emisiones en el marco de esta garantía podrá utilizarse cualquier pieza de recambio aprobada por Shindaiwa Inc., que deberá proporcionarse sin cargo alguno si la pieza todavía se encuentra en garantía.
- Para los trabajos de mantenimiento o reparación no cubiertos por la garantía podrán utilizarse piezas de recambio equivalentes en rendimiento y durabilidad, sin perjuicio de las obligaciones de Shindaiwa Inc. derivadas de esta garantía.
- El propietario es responsable de hacer cumplir el mantenimiento obligatorio descrito en el manual del usuario.

PIEZAS GARANTIZADAS RELACIONADAS ESPECÍFICAMENTE CON LAS EMISIONES:

Estrangulador
Carburador (conjunto completo o componentes sustituibles)
Conjunto de inyección de combustible o componentes sustituibles
Filtro de aire
Sistema de encendido electrónico
Bujía
Convertidor catalítico / Conjunto del silenciador
Depósito de combustible (sólo CARB)

PIEZAS NO CUBIERTAS POR LA GARANTÍA CONTRA DEFECTOS RELACIONADOS CON LAS EMISIONES (EPA PHASE 2 / CALIFORNIA TIER III EMISSIONS DEFECT WARRANTY) EN PEQUEÑOS MOTORES DE EXTERIORES

- Cualquier fallo causado por uso indebido, negligencia o mantenimiento inadecuado.
- Cualquier fallo causado por modificaciones no autorizadas, uso de piezas suplementarias o modificadas no aprobadas o de accesorios no aprobados.

MANUEL D'UTILISATION SHINDAIWA

SCIE À CHAÎNE 326T



AVERTISSEMENT !

Limiter tout risque de blessures, sur soi-même ou sur les autres !
Lire le présent manuel et se familiariser avec son contenu. Toujours porter un dispositif de protection pour les yeux et les oreilles pendant l'utilisation de l'appareil.

shindaiwa®

Numéro de partie 82085 Revisión 8/08

RÈGLES DE SÉCURITÉ D'UTILISATION

A. Précautions à prendre pour éviter le rebond des scies à chaîne

AVERTISSEMENT !

Le REBOND peut se produire lorsque le nez du guide touche un objet, ou lorsque le bois se ferme et pince la chaîne de la scie dans l'entaille.

Dans certains cas, le contact du nez du guide peut causer une RÉACTION de recul fulgurante, projetant la scie vers le haut et l'arrière, en direction de l'opérateur. Le pincement de la chaîne sur le haut du guide peut causer une poussée violente de la scie directement vers l'opérateur. L'une ou l'autre de ces réactions peut causer une perte de contrôle de la scie et le contact avec la chaîne en rotation, qui peut causer des blessures graves.

Le Kick Guard ® le dispositif n'est pas installé sur la barre(le bar) de guide quand vous achetez votre tronçonneuse Shindaiwa. Le Kick Guard ® peut être utilisé dans une majorité de couper des opérations et recommande particulièrement pour des débutants, des propriétaires, ou des novices de tronçonneuse. La plupart des opérations de coupe(réduction) peuvent être accomplies avec le Kick Guard ® en place.

Ne pas compter uniquement sur les dispositifs de sécurité de la scie. Tout utilisateur de scie à chaîne doit prendre un certain nombre de mesures afin que le travail puisse être exécuté sans risques d'accident ou de blessures.

1. Une compréhension élémentaire de l'effet de rebond permet de réduire ou d'éliminer l'élément de surprise. L'élément de surprise est souvent la cause d'accidents.
2. Tenir fermement la scie à deux mains, la droite sur la poignée arrière et la gauche sur la poignée avant, lorsque le moteur est en marche. Assurer une bonne prise avec les pouces et les doigts passés autour des poignées. Une prise ferme aide à réduire le rebond et à conserver le contrôle de la scie. Ne pas relâcher la prise.
3. Veiller à ce que l'endroit où la coupe est effectuée soit libre de toute obstruction. Ne pas laisser le nez de la scie dépourvu de garde toucher une bille, une branche ou tout autre objet susceptible d'être heurté pendant l'utilisation de la scie.
4. Couper avec le moteur tournant à haut régime.
5. Ne pas tenter de couper trop loin de soi ou plus haut que les épaules.
6. Suivre les instructions d'affûtage et d'entretien du fabricant de la chaîne de scie.
7. Utiliser exclusivement des guides et chaînes de rechange spécifiés par le fabricant ou des produits équivalents.

B. Autres précautions à prendre

1. Ne pas utiliser une scie à chaîne en la tenant d'une main ! Cela peut résulter en des blessures graves pour l'opérateur le les travailleurs ou autres personnes se trouvant à proximité. Les scies à chaîne sont conçues pour être tenues à deux mains.
2. Ne pas utiliser la scie à chaîne lorsqu'on est fatigué.
3. Porter des chaussures de sécurité, des vêtements ajustés, des gants et des protections pour les yeux, les oreilles et la tête. Les cheveux longs doivent être couverts.
4. Manipuler le carburant avec précaution. Éloigner la scie d'au moins 3 m (10 pi) du point d'approvisionnement en carburant avant de lancer le moteur.
5. Ne permettre à personne de s'approcher de la scie lors du démarrage du moteur ou de la coupe. Ne tolérer ni personnes, ni animaux dans la zone de travail.
6. Ne pas commencer à couper avant que la zone de travail soit dégagée, sans être bien campé sur ses jambes et sans avoir prévu un trajet d'échappement.
7. Garder toutes les parties du corps à l'écart de la chaîne lorsque le moteur tourne.
8. Avant de lancer le moteur, s'assurer que la scie à chaîne ne touche rien.
9. Transporter la scie avec le moteur arrêté, le guide et la chaîne orientés vers l'arrière et l'échappement à l'opposé du corps.
10. Ne pas utiliser une scie à chaîne endommagée, incorrectement réglée ou pas complètement et solidement assemblée. S'assurer que la chaîne s'immobilise lorsque la gâchette d'accélérateur est relâchée.
11. Arrêter le moteur avant de poser la chaîne.

12. Procéder avec la plus extrême prudence lors de la coupe de broussailles ou de jeunes arbres car les tiges minces risquent de se prendre dans la chaîne et fouetter l'opérateur ou le déséquilibrer.
13. Lors de la coupe de branches soumises à une tension, se méfier de l'effet de ressort afin de ne pas risquer d'être heurté par la branche ou la scie lorsque la tension des fibres du bois est relâchée.
14. Garder les poignées sèches, propres et exemptes d'huile ou de carburant.
15. N'utiliser la scie à chaîne que dans un endroit bien aéré.
16. Ne pas couper dans un arbre sans avoir reçu la formation appropriée.
17. Tous les entretiens autres que ceux décrits dans le manuel instruction doivent être confiés à un personnel de réparation de scies à chaînes qualifié. (Par exemple, si des outils inadéquats sont utilisés pour démonter le volant-moteur ou si un outil inadéquat est employé pour maintenir le volant-moteur pour déposer l'embrayage, le volant-moteur peut être endommagé et, ultérieurement, éclater.)
18. Lors du transport de la scie, couvrir la lame d'un fourreau.
19. Des pare-étincelles conformes à la norme SAE J335b sont standard sur les scies à chaîne Shindaiwa afin de réduire les risques d'incendie de forêt. Ne pas utiliser la scie à chaîne si le pare-étincelles est manquant ou défectueux.

AVERTISSEMENT DANGER

- Pendant le fonctionnement le silencieux ou le convertisseur catalytique et leurs environs deviennent brûlants.
- Ne jamais suspendre la scie par une sangle lorsque le moteur est en marche.
- Toujours utiliser la scie en la tenant à la droite du corps – JAMAIS à la gauche.
- Toujours porter des vêtements protecteurs appropriés pour protéger le bas du corps de la chaîne et de l'échappement brûlant.
- Toujours garder l'échappement à l'écart de débris inflammables lors du transport ou de l'entreposage pour éviter des risques de blessures ou dommages matériels.













AVERTISSEMENT DANGER

- L'usage de pièces de rechange inadéquates et l'élimination de dispositifs de sécurité peut être la cause d'un accident grave ou mortel

CONTENTS

Règles de sécurité d'utilisation.....	FR_2
Symboles internationaux.....	FR_4
Données techniques	FR_5
Données d'Émission	FR_6
Description.....	FR_6
Nomenclature des pièces	FR_7
Étiquettes	FR_8
Carburant et lubrifiant.....	FR_12
Fonctionnement.....	FR_14
Instructions pour la coupe	FR_16
Maintenance et entretien	FR_19
Combinaisons de chaînes et guides	FR_24
Remisage.....	FR_25
Dépannage	FR_26
Usage correct du frein de chaîne.....	FR_28
Déclaration de garantie.....	FR_298

SYMBOLES INTERNATIONAUX

Symbole	Description	Symbole	Description
	Lire et veiller à bien comprendre les instructions du manuel d'utilisation.		Suffisance à chaînes d'huile
	Porter des protections pour les yeux, les oreilles et la tête		Pompe à chaînes d'huile
	Frein de chaîne fonctionnement		Ajustement à chaînes de graisseur
	Arrêt d'urgence		Réglage du carburateur -Mélange bas régime
	Starter volet de départ position START (fermé)		Réglage du carburateur - Mélange haut régime
	Mélange huile et essence		Réglage du carburateur Régime de ralenti

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	326T	
Dimensions L x l x H		277 x 247 x 214 mm (10,9 x 9,7 x 8,4 po)
Poids	bloc moteur, sec	3,6 kg (7,9 lb) sans chaîne ni guide
Moteur	Type	Un cylindre deux temps refroidi par air
	Cylindrée	32,6 cc (1,989 po ³)
	Carburateur	Diaphragme
	Magnéto	Volant magnéto : type CDI
	Bougie	NGK BPM-8Y (Canada BPMR-8Y) .065 mm (.026 in.) espace
	Démarrreur	lanceur à rappel
	Transmission	Embrayage centrifuge automatique
Carburant	Rapport de mélange	50:1
	Contenance du réservoir	310 ml (10,5 fl oz U.S.)
Huile	Guide et chaîne	Huile d'Shindaiwa bar et la chaîne (ou d'huile à moteur)
	Contenance du réservoir	290 ml (9,8 fl oz U.S.)
	Lubrification	Pompe à huile automatique réglable.
Guide-chaîne	Standard	355 mm (14")
	Option	305 mm (12"), 406 mm (16")
Articles standard		Poignée supérieure Garde de main avant. Dispositif antivibrations. Verrouillage d'accélérateur Frein de chaîne, blocage de chaîne pare-étincelles et silencieux catalytique
Moteur tr/min	Ralenti	2,400 - 2,800
	Vitesse d'engagement	4,000 - 4,600
	Pleins gaz	13,000 - 14,000
Dispositifs de protection contre le rebond		Guide-chaîne Double Guard à faible rebond Guide-chaîne à faible rebond Garde de main avant Frein de chaîne Garde antirebond

Caractéristiques techniques sujettes à changements sans préavis.

IMPORTANT

Ce système d'allumage par étincelle est conforme à la norme canadienne ICES-002.

DONNÉES D'ÉMISSION

CONTRÔLE D'ÉMISSION

EPA Phase 2 / C.A.R.B. NIVEL III

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LE MOTEUR
GAMME DE MOTEURS: 7EHXS.0334KB CYLINDRÉE: 32,6cc
PÉRIODE DE CONFORMITÉ DES ÉMISSIONS: 300 HEURES
CE MOTEUR EST CONFORME AUX RÉGLEMENTATIONS
ANTIPOLLUTION EPA PH2 EXH AND 2007 ET PLUS TARD
CALIFORNIE ÉMISSIONS DES EXH ET EVAP POUR PETIT MO-
TEURS HORS DES ROUTES. RÉFÉREZ-VOUS AU MANUEL
D'UTILISATION POUR L'ENTRETIEN ET LES RÉGLAGES.



KIORTZ CORP.



Le système antipollution est de type EM/TWC (Engine Modification and Three-Way Catalyst – modification moteur et convertisseur catalytique 3 voies) pour le moteur et EVAP (émissions par évaporation) pour le réservoir de carburant. Le système EVAP peut ne concerner que les modèles californiens.

← Un autocollant de contrôle des émissions est apposé sur le moteur. (L'illustration N'EST QU'UN EXEMPLE; les informations données varient suivant la GAMME.)

DURABILITÉ DU CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

Le fabricant certifie que les émissions du moteur seront conformes aux réglementations applicables de l'état pour une période de 300 heures, sous réserve que les instructions de la section Entretien de ce manuel soient respectées.

DESCRIPTION

Le produit Shindaiwa que vous venez d'acheter a été pré-assemblé en usine. L'assemblage du pare-débris et de certaines pièces peut être nécessaire.

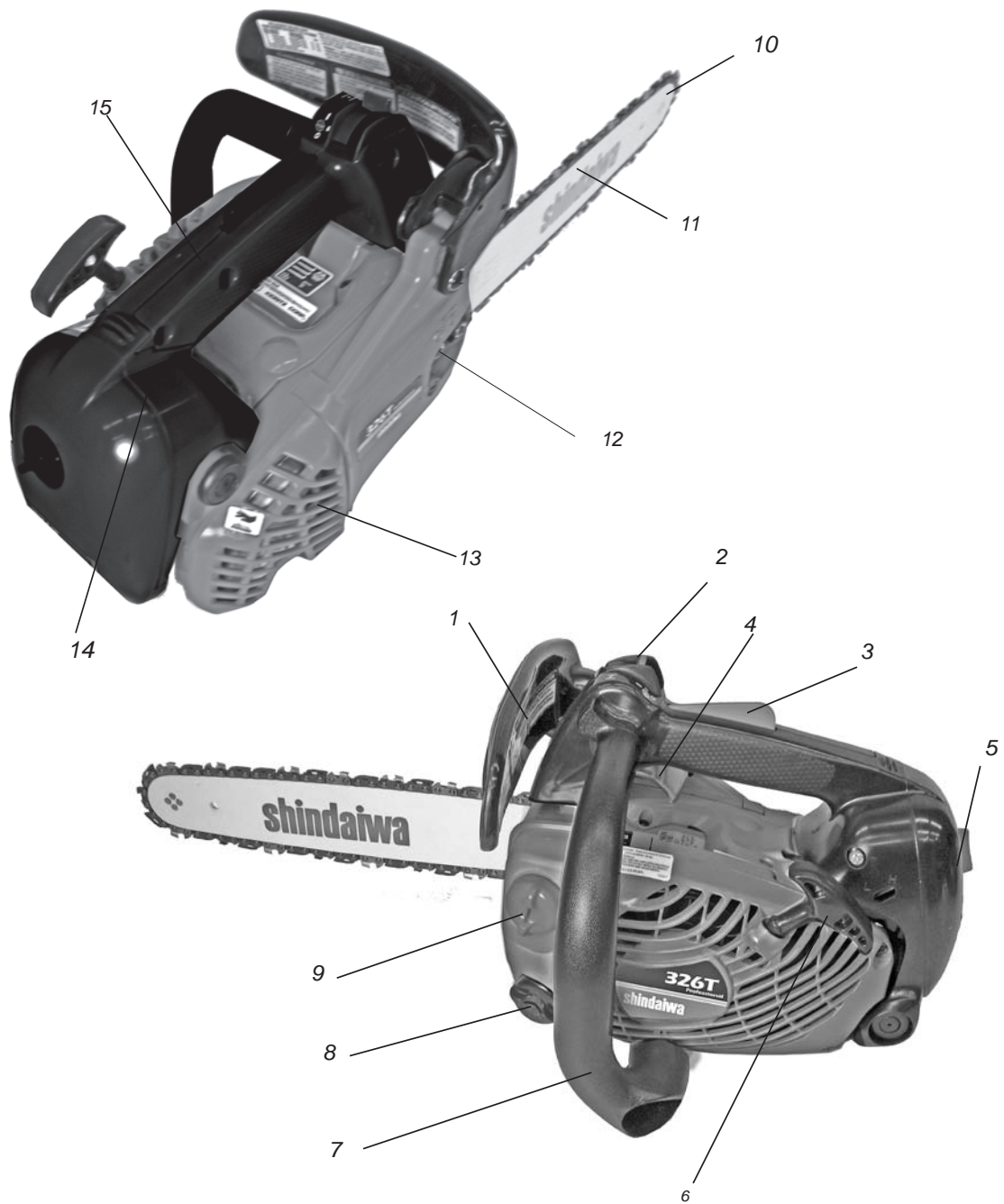
Une fois le carton ouvert, inspecter l'outil en vue de dommages. Notifier immédiatement le détaillant ou le concessionnaire Shindaiwa de toute pièce endommagée ou manquante. Se reporter à la liste de contrôle pour vérifier si des pièces manquent.

CONTENU

- 1 - Bloc moteur
- 1 - Guide de chaîne
- 1 - Garde antirebond
- 1 - Boulon six pans
- 1 - Chaîne scie
- 1 - Manuel d'utilisation
- 1 - Carte d'enregistrement en garantie
- 1 - Énoncé de garantie limitée
- 1 - Manuel de instruction de garde de nez
- 1 - Outil de bougie

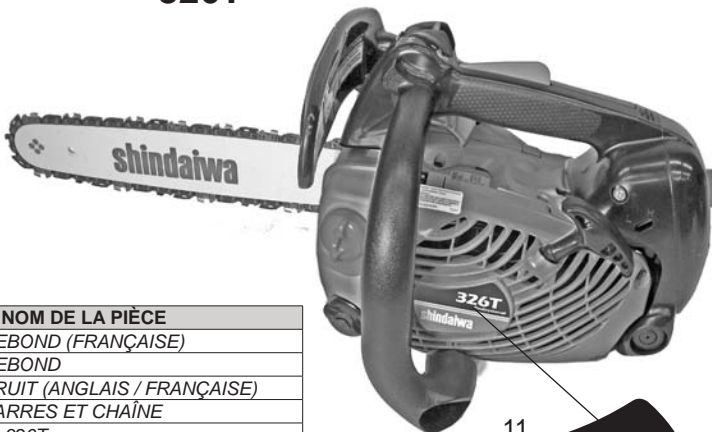


NOMENCATURE DES PIÈCES 326T



- | | | |
|---|--------------------------------------|--|
| 1. Garde de main (levier de déclenchement du frein de lame) | 5. Couvercle de filtre à air | 11. Guide de chaîne |
| 2. Levier d'allumage/volet de départ | 6. Lanceur | 12. Carter de pignon |
| 3. Sûreté d'accélérateur | 7. Poignée avant | 13. Pare-étincelles - convertisseur catalytique/silencieux |
| 4. Gâchette d'accélérateur | 8. Bouchon du réservoir d'huile | 14. Bougie |
| | 9. Bouchon du réservoir de carburant | 15. Poignée (Supérieure) D'Arrière |
| | 10. Chaîne scie | |

ETIQUETTES POUR LES MODÈLES CANADIENS 326T



NO	NUMÉRO DE PARTIE	NOM DE LA PIÈCE
1	X505000460	ETIQUETTE REBOND (FRANÇAISE)
2	X505000450	ETIQUETTE REBOND
3	89017639431	ETIQUETTE BRUIT (ANGLAIS / FRANÇAISE)
4	X524002240	ETIQUETTE BARRES ET CHÂÎNE
5	X503009450	ETIQUETTE ID 326T
6	X505002071	ETIQUETTE AVERTISSEMENT
7	X505002310	ETIQUETTE D'AVERTISSEMENT CHAUD
8	X505002580	ETIQUETTE ATTENTION
9	X503009480	ETIQUETTE ID 326T / AVERTISSEMENT
10	X524001450	ETIQUETTE INTERRUPTEUR
11	X504000940	ETIQUETTE ID 326T

* Si un autocollant est illisible, un remplacement pourra être commandé auprès du revendeur Shindaiwa.

<p>1</p> <p>POUR ÉVITER LES REBONDISSEMENTS</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Éviter tout contact entre le nez du guide-chaîne et un objet quelconque. 2. Tout contact du nez peut provoquer un mouvement brusque vers le haut ou vers les bas et entraîner de graves blessures. 3. Toujours employer les deux mains pour opérer la scie à chaîne. 	<p>2</p> <p>TO AVOID KICKBACK</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Contact of the guide bar tip with any object should be avoided. 2. Tip contact may cause the guide bar to move suddenly upward and backward which may cause serious injury. 3. Always use two hands when operating the chain saw. 	<p>3</p> <p>CAUTION/ATTENTION</p> <p>Hearing protectors meeting the requirements of CSA Standard Z94.2 should be worn.</p> <p>Les protecteurs auditifs pouvant être portés, doivent rencontrer les normes CSA Standard Z94.2.</p>																	
<p>4</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"> <p>REPLACEMENT BAR AND CHAIN REMPLACEMENT DU GUIDE ET DE LA CHÂÎNE</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>GUIDE BAR</th> <th>CHAIN</th> <th>LINKS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>PART NO.</td> <td>TYPE.</td> <td></td> </tr> <tr> <td>12"</td> <td>120GPEA041 OREGON 91VG</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>14"</td> <td>140GPEA041 OREGON 91VG</td> <td>52</td> </tr> <tr> <td>16"</td> <td>160GPEA041 OREGON 91VG</td> <td>57</td> </tr> </tbody> </table> </td> <td style="width: 50%;"> <p>NOTE: There may be other placement components for achieving kickback protection. For details, please refer to the chain and bar combination sheet shown in the operator's manual.</p> <p>REMARQUE: Il y a peut y avoir d'autres composantes, de remplacement qui protègent en cas de rebondissement. Pour plus de détails, se référer à la feuille sur les combinaisons de guide et de chaîne du manuel de l'utilisateur.</p> </td> </tr> </table>			<p>REPLACEMENT BAR AND CHAIN REMPLACEMENT DU GUIDE ET DE LA CHÂÎNE</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>GUIDE BAR</th> <th>CHAIN</th> <th>LINKS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>PART NO.</td> <td>TYPE.</td> <td></td> </tr> <tr> <td>12"</td> <td>120GPEA041 OREGON 91VG</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>14"</td> <td>140GPEA041 OREGON 91VG</td> <td>52</td> </tr> <tr> <td>16"</td> <td>160GPEA041 OREGON 91VG</td> <td>57</td> </tr> </tbody> </table>	GUIDE BAR	CHAIN	LINKS	PART NO.	TYPE.		12"	120GPEA041 OREGON 91VG	45	14"	140GPEA041 OREGON 91VG	52	16"	160GPEA041 OREGON 91VG	57	<p>NOTE: There may be other placement components for achieving kickback protection. For details, please refer to the chain and bar combination sheet shown in the operator's manual.</p> <p>REMARQUE: Il y a peut y avoir d'autres composantes, de remplacement qui protègent en cas de rebondissement. Pour plus de détails, se référer à la feuille sur les combinaisons de guide et de chaîne du manuel de l'utilisateur.</p>
<p>REPLACEMENT BAR AND CHAIN REMPLACEMENT DU GUIDE ET DE LA CHÂÎNE</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>GUIDE BAR</th> <th>CHAIN</th> <th>LINKS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>PART NO.</td> <td>TYPE.</td> <td></td> </tr> <tr> <td>12"</td> <td>120GPEA041 OREGON 91VG</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>14"</td> <td>140GPEA041 OREGON 91VG</td> <td>52</td> </tr> <tr> <td>16"</td> <td>160GPEA041 OREGON 91VG</td> <td>57</td> </tr> </tbody> </table>	GUIDE BAR	CHAIN	LINKS	PART NO.	TYPE.		12"	120GPEA041 OREGON 91VG	45	14"	140GPEA041 OREGON 91VG	52	16"	160GPEA041 OREGON 91VG	57	<p>NOTE: There may be other placement components for achieving kickback protection. For details, please refer to the chain and bar combination sheet shown in the operator's manual.</p> <p>REMARQUE: Il y a peut y avoir d'autres composantes, de remplacement qui protègent en cas de rebondissement. Pour plus de détails, se référer à la feuille sur les combinaisons de guide et de chaîne du manuel de l'utilisateur.</p>			
GUIDE BAR	CHAIN	LINKS																	
PART NO.	TYPE.																		
12"	120GPEA041 OREGON 91VG	45																	
14"	140GPEA041 OREGON 91VG	52																	
16"	160GPEA041 OREGON 91VG	57																	

9

CAUTION: This saw shall be used only by certified tree service professionals. For safe operation follow all safety precautions and instructions in the operator's manual. (Replacement operator's manuals are available from your Shindaiwa dealer. Hold chain saw firmly with both hands.

10

5

8

ATTENTION

Cette tronçonneuse doit être utilisée seulement par des professionnels de l'abattage. Pour un travail en sécurité et les indications du manuel d'utilisation. (Le manuel d'utilisation est disponible chez votre agent Shindaiwa. Tenez fermement la tronçonneuse des deux mains.

7

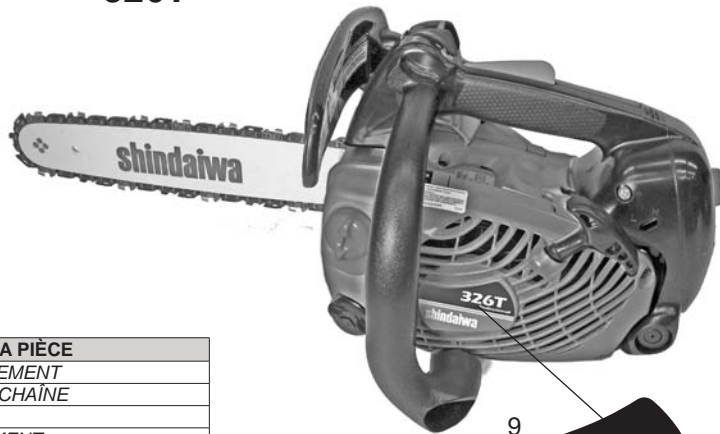
6

WARNING

Chain brake must be unlocked before removing or installing clutch cover. Improper cover installation can result in serious injury and cause severe damage to saw.

Le frein du chaîne doit être désengagé avant d'enlever ou installer la couverture de embrayage. La couverture installée incorrectement peut avoir des conséquences d blessures sérieuses et endommager la scie.

ETIQUETTES POUR LES MODÈLES CALIFORNIE 326T



NO	NUMÉRO DE PARTIE	NOM DE LA PIÈCE
1	89022839131	ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT
2	X524002220	ÉTIQUETTE BARRES ET CHAÎNE
3	X503009450	ÉTIQUETTE ID 326T
4	X505002061	ÉTIQUETTE AVERTISSEMENT
5	X505002310	ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT CHAUD
6	89019130131	ÉTIQUETTE REBOND
7	X503009460	ÉTIQUETTE ID 326T / AVERTISSEMENT
8	X524001450	ÉTIQUETTE INTERRUPTEUR
9	X504000940	ÉTIQUETTE ID 326T

* Si un autocollant est illisible, un remplacement pourra être commandé auprès du revendeur Shindaiwa.

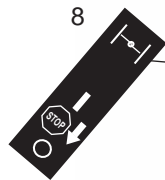
2

GUIDE BAR PART NO.	CHAIN TYPE.	LINKS	REPLACEMENT BAR AND CHAIN NOTE:
12" 120GPEA041	OREGON 91VG	45	There may be other placement components for achieving kickback protection. For details, please refer to the chain and bar combination sheet shown in in the operator's manual
14" 140GPEA041	OREGON 91VG	52	
16" 160GPEA041	OREGON 91VG	57	

1

ADVERTENCIA PELIGRO

Esta unidad puede ser peligrosa y producir lesiones personales graves si no se usa en forma adecuada. Para reducir el riesgo de lesionarse, los operadores, los ayudantes y los espectadores deben leer y comprender el Manual Del Operador y los Manuales de Seguridad que se entregan escritos en español.



7

326T Professional

CAUTION: This saw shall be used only by certified tree service professionals. For safe operation follow all safety precautions and instructions in the operator's manual. (Replacement operator's manuals are available from your Shindaiwa dealer. Hold chain saw firmly with both hands.

3



6

TO AVOID KICKBACK

- Contact of the guide bar tip with any object should be avoided.
- Tip contact may cause the guide bar to move suddenly upward and backward which may cause serious injury.
- Always use two hands when operating the chain saw.

5



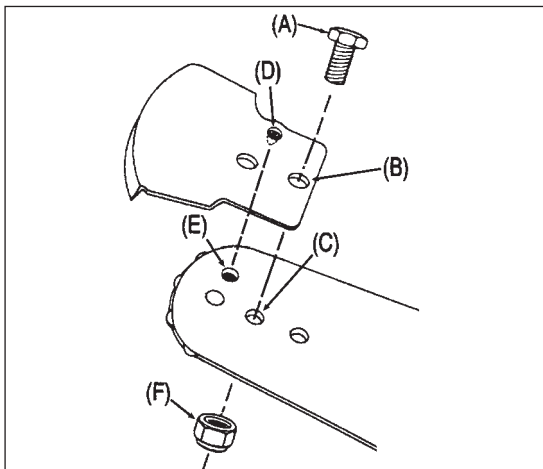
4

WARNING

Chain brake must be unlocked before removing or installing clutch cover. Improper cover installation can result in serious injury and cause severe damage to saw.
Le frein du chaînes doit être désengagé avant d'enlever ou installer la couverture de embrayage. La couverture installée inexactement peut avoir conséquence d blessures sérieuses et endommager la scie.

INSTRUCTIONS POUR KICK GUARD® ET GUIDE

Employez avec la garde anti du rebond, réf. 2894901 sur les barres symétriques ou asymétriques de guide.



1. Installez le boulon (A) et la rondelle dans l'orifice arrière (B) de la protection anti-recul et faites passer le boulon au travers de l'orifice avant (C) du guide-chaîne.
2. **IMPORTANT** : le trou de centrage (D) sur la protection anti-recul doit s'emboîter dans le creux du guide-chaîne (E).
3. Serrez l'écrou (F) et le boulon (A) jusqu'à ce qu'ils soient bien serrés. Assurez-vous que la protection anti-recul est bien contre le guide-chaîne

GUIDE ET LA CHAÎNE - REMPLACEMENT ET INSTALLATION

AVERTISSEMENT DANGER

Toujours débrancher le fil de la bougie. La chaîne est TRÈS affûtée, porter des gants épais pour se protéger les mains lors de sa manipulation.

1. Tirer le levier de frein de chaîne (G) à fond en arrière pour desserrer le frein.
2. Retirer les deux écrous (H) du guide. Tournez la vis de l'ajustement (J) à la left 2 à 3 tours si la barre et la chaîne sont installées.

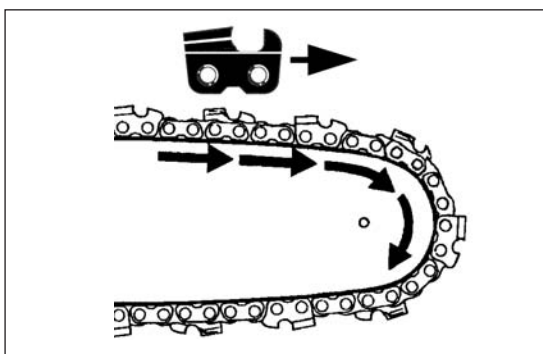
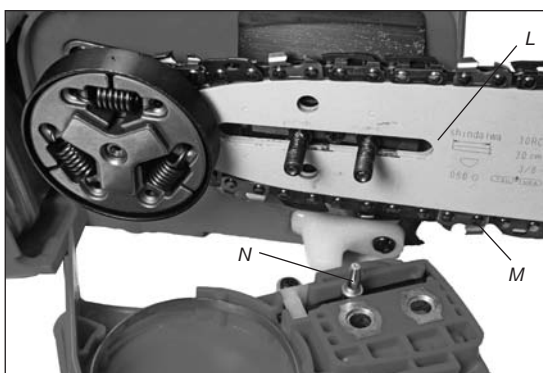
IMPORTANT

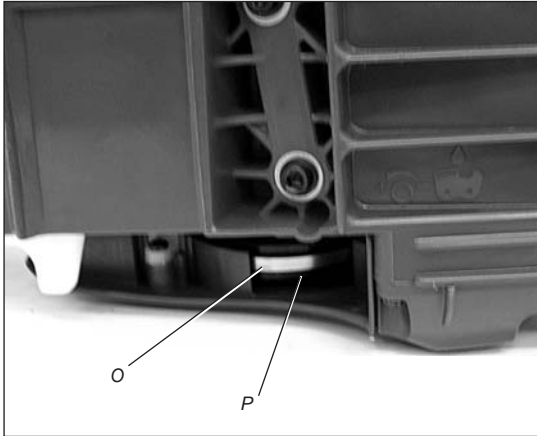
Toujours desserrer les écrous du guide avant de régler la tension de chaîne. Si cette précaution n'est pas prise, le couvercle de l'embrayage et le tendeur seront endommagés.

3. Pousser le couvercle d'embrayage (K) vers l'avant, soulever légèrement l'arrière du couvercle et le retirer.
4. Au besoin, retirer le guide et la chaîne.
5. Montez la barre de guide (L) sur des boulons, et glissez vers le pignon pour faciliter l'installation de chaîne. Installez la chaînes (M) au-dessus d'embrayage et la placez autour du pignon et barre de guide comme montré, avec des coupeurs sur de barre de guide en avant.

REMARQUE : Voir les instructions d'entretien du guide, du pignon et de la chaîne au chapitre « ENTRETIEN ET NETTOYAGE ».

6. Aligner les trous du couvercle d'embrayage (K) sur les goujons du guide et la cheville de tension (N) sur le trou de réglage inférieur du guide. Installer le couvercle et appuyer sur son arrière pour l'assujettir en place. Serrer les écrous du guide à la main.





7. Retourner la scie et vérifier que la bande (O) de frein est correctement positionnée sur le tambour d'embrayage (P). Si elle ne l'est pas, retirer le couvercle d'embrayage, s'assurer que le frein est desserré et remettre la bande en place.



DANGER

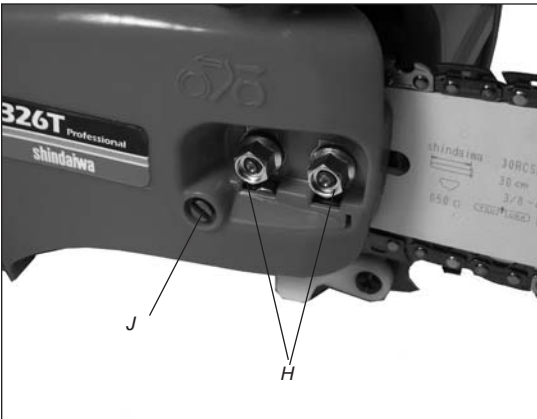
Ne jamais utiliser la scie si son frein ne fonctionne pas correctement, car cela pourrait endommager l'outil et entraîner des blessures graves. Voir « Essai du frein ».

8. Régler la tension de la chaîne conformément aux instructions du chapitre « Réglage de la tension de chaîne »

RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA CHAÎNE DE SCIE

IMPORTANT

Toujours desserrer les écrous du guide avant de régler la tension de chaîne. Si cette précaution n'est pas prise, le couvercle de l'embrayage et le tendeur seront endommagés.



1. Retirer le couvercle du filtre à air et débrancher le fil de la bougie.
2. Desserrer les deux écrous (H) du couvercle d'embrayage à la main.
3. Tenez le guide-chaîne vers le haut et tournez la vis de l'ajustement (J) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la chaîne touche le bas de le guide-chaîne.
4. Serrer les deux écrous du guide-chaîne, le nez du guide qui s'est tenue vers le haut.
5. Engager la chaîne sur le guide à la main. Si elle est trop tendue en certains points, desserrer le tension de chaîne.

IMPORTANT!

Serrez des écrous de barre de guide 90 à 110 kgf/cm (80 à 95 po livres.) Ne serrez pas les écrous trop. Les dommages avec l'unité peuvent résulter.

6. Toujours garder la chaîne correctement tendue.

NOTE

Toute la chaîne exigera l'ajustement fréquent.



7. Remplacez le fil de bougie et la couverture de filtre à air.

CARBURANT ET LUBRIFICANT

AVIS : L'utilisation de carburant non mélangé, incorrectement mélangé ou vieux de plus de 90 jours (éventé) peut causer des difficultés de démarrage, un mauvais fonctionnement, de sérieux dommages au moteur et entraîner l'annulation de la garantie. Lire et respecter instruction de la section Remisage de ce manuel.


SPÉCIFICATIONS POUR LE CARBURANT




AVERTISSEMENT

Les carburants de substitution tels que le carburant E-20 (20 % d'éthanol), le carburant E-85 (85 % d'éthanol) ou tout autre carburant non conforme aux exigences d'Shindaiwa ne sont PAS homologués pour l'utilisation avec les moteurs deux temps à essence d'Shindaiwa. L'utilisation d'un carburant de substitution peut entraîner des problèmes de performances, une perte de puissance, une surchauffe, un blocage par vaporisation du carburant ou un fonctionnement indésirable de la machine, notamment un mauvais embrayage. Les carburants de substitution peuvent aussi entraîner la détérioration prématurée des conduites de carburant, des joints, du carburateur et d'autres pièces du moteur

Essence - Utiliser de l'essence à indice d'octane 89 [R+M/2] de bonne qualité. Le essence peut contenir jusqu'à 10% d'alcool éthylique (de grains) ou 15 % d'éther méthyltertiobutylique. L'usage essence contenant l'alcool méthylique (de bois) n'est PAS approuvé.

Huile deux temps - L'huile  est une huile conforme à la norme JASO FC, et satisfait également aux exigences de la norme ISO-L-EGD relative aux performances. L'huile Shindaiwa One est préconisée pour tous les moteurs à émissions réduites de Shindaiwa, et contient également un stabilisateur.

IMPORTANT

Uniquement préparer la quantité dont vous avez besoin dans l'immédiat ! Si le carburant doit être remis plus de 30 jours et que l'huile  avec stabilisateur n'est pas utilisée, il est préférable de la stabiliser à l'aide d'un produit adapté.

Manipulation du carburant

AVERTISSEMENT DANGER

Le carburant est TRÈS inflammable. Faire preuve d'extrême prudence lors du mélange, de l'entreposage ou de la manipulation pour éviter tout risque de blessure grave.

- Utiliser un jerrican agréé.
- NE PAS fumer près du carburant.
- NE PAS approcher le carburant de flammes ou d'étincelles.
- Il est possible que des réservoirs/jerricans de carburant soient sous pression. Toujours dévisser leur bouchon lentement pour permettre une égalisation de pression.
- NE JAMAIS faire le plein de carburant d'un outil dont le moteur est CHAUD ou en service!
- Ne remplissez pas réservoir de carburant au-dessus de le niveau plein. Immédiatement essuyer tous l'essence perdu.
- NE PAS faire l'appoint de carburant à l'intérieur. TOUJOURS le faire à l'extérieur sur un sol nu.
- Bien serrer le bouchon du réservoir de carburant et le bidon après avoir fait l'appoint.
- Rechercher toute fuite de carburant. En cas de fuite, ne pas faire démarrer ni utiliser l'outil tant que la fuite n'est pas réparée.
- S'éloigner d'au moins 3 m (10 pi) du point d'approvisionnement avant de lancer le moteur.

Tableau de mélange de carburant

Fuel to Oil Mix-50:1 Ratio			
U.S.		METRIC	
GAS	OIL	GAS	OIL
Gallons	Fl.oz.	Liter	cc.
1	2.6	4	80
2	5.2	8	160
5	13	20	400

Instructions de mélange

1. Remplir un bidon homologué de la moitié de la quantité d'essence nécessaire.
2. Ajoutez la quantité appropriée d'huile 2-stroke à l'essence.
3. Boucher le bidon et l'agiter pour mélanger l'huile à l'essence.
4. Ajouter le reste de l'essence, boucher le bidon et mélanger de nouveau.

IMPORTANT

Le déversement de carburant est l'une des principales causes d'émissions d'hydrocarbures. Certains gouvernements exigent l'usage de récipient à blocage automatique pour réduire les déversements de carburant.

Après utilisation

NE PAS remiser l'outil avec du carburant dans le réservoir. Des fuites peuvent se produire. Vidanger le carburant dans un jerrican homologué pour l'entreposage.

Remisage

Les lois concernant l'entreposage de carburant varient selon les localités. Contacter les autorités locales pour les lois applicables. Par mesure de précaution, conserver le carburant dans un jerrican hermétique homologué. Entreposer dans un local inoccupé, bien ventilé loin de sources d'étincelles et flammes.

IMPORTANT

Le carburant entreposé vieillit. Ne pas mélanger plus de carburant que l'on ne compte utiliser dans les trente (30) jours, quatre-vingt-dix (90) jours si un additif est employé.

IMPORTANT

Le carburant deux temps peut se séparer lors de l'entreposage. TOUJOURS agiter le jerrican avant usage.

IDENTIFICATION DES RÉSERVOIRS



RÉSERVOIR DE
CARBURANT



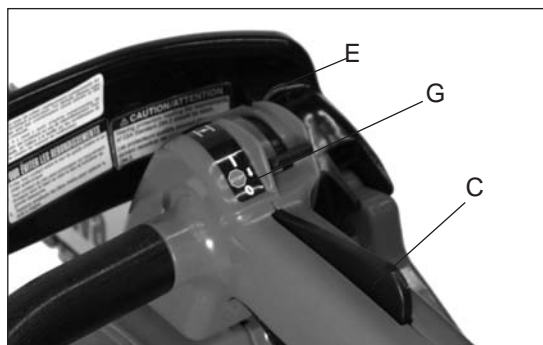
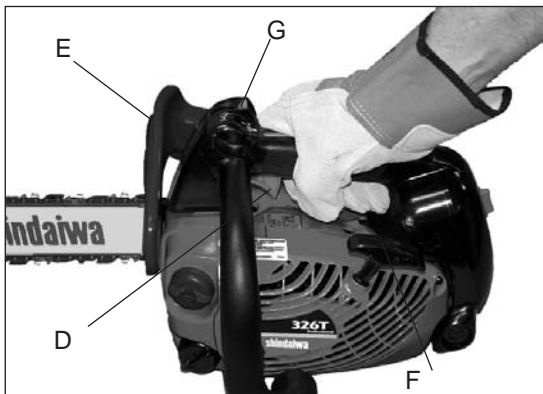
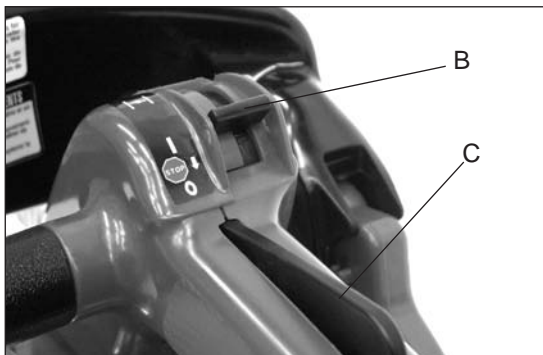
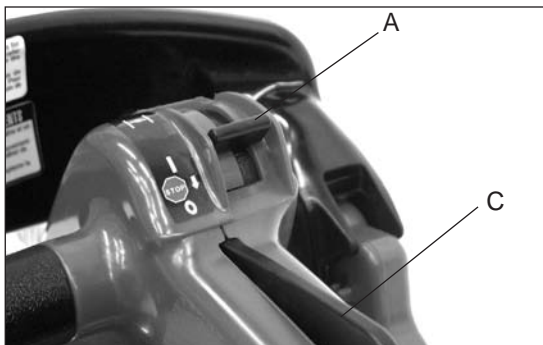
RÉSERVOIR
D'HUILE

LUBRIFIANT DE CHAÎNE

Une lubrification adéquate de la chaîne réduit la friction entre la chaîne et le guide au minimum et prolonge la vie utile.

- Utiliser une huile pour chaîne et guide de bonne qualité.
- Ne pas utiliser d'huile usagée ou recyclée afin d'éviter des problèmes de graisseur.
- Utiliser une huile de la barre et chaîne de Shindaiwa.
- Quand huile de la barre et chaîne Shindaiwa ne sont pas disponibles, utiliser l'huile des moteurs, etc.
- Utiliser une huile pour chaîne et guide des qualités ci-dessous:
 - SAE no. 30. en été
 - SAE no. 10. en hiver ou pour la coupe d'arbres résineux
- Remplir le réservoir de lubrification de chaîne lors de l'approvisionnement en carburant.

FONCTIONNEMENT



IMPORTANT

Cette scie est équipée d'un commutateur combiné allumage/volet de départ qui règle automatiquement l'accélération sur ralenti rapide pour faciliter le démarrage. Lors d'un démarrage à froid, ne pas appuyer sur la gâchette avant que le moteur tourne car cela désengagerait les réglages de ralenti et de volet de départ et le moteur ne démarrerait pas.

DÉMARRAGE D'UN MOTEUR FROID

AVERTISSEMENT DANGER

Veiller à ce que la chaîne et le guide ne touchent rien pendant le démarrage.

1. Pousser le levier de frein de chaîne (E) à fond en avant pour engager le frein avant de démarrer.
2. Remplir le réservoir d'essence. Ne pas trop remplir.
3. Remplir le réservoir d'huile de chaîne. Ne pas trop remplir.
4. Pousser le levier d'allumage/volet de départ (A) en avant, en position « fermée » (H).
5. Poser l'outil sur une surface plane et dégagée, en veillant à ce que le guide et la chaîne soient à l'écart de tout obstacle. Tenir la poignée supérieure d'une main et enfoncer le bouton de verrouillage de la gâchette (C), sans toutefois appuyer sur la gâchette (D).
6. Tirer le cordon lanceur (F) plusieurs fois, jusqu'à ce que le moteur démarre ou tente de démarrer. (7 tractions maximum)
7. Mettre le levier du volet de départ/allumage (B) en position de « marche » (I). (Ne pas mettre le levier en position « stop » [G].) Au besoin, lancer le moteur.
8. Après que le moteur démarre, attendez 5 secondes puis appuyer sur la gâchette (D) et la relâcher. Laisser le moteur se réchauffer au ralenti pendant plusieurs minute

REMARQUE

Si le moteur ne démarre pas après que 3 tractions avec en position de « marche » (I), répètent des instructions de démarrage à froid (4-6) au début.

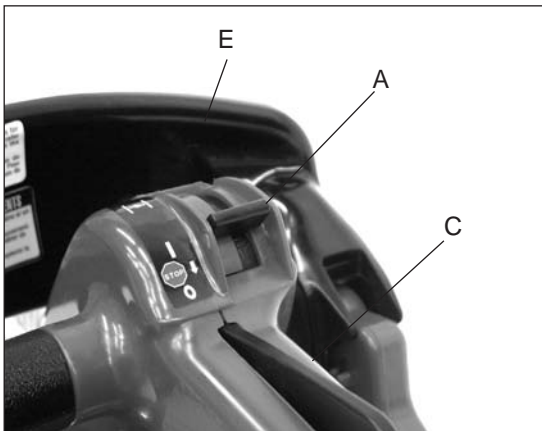
REMARQUE

- Ne pas tirer le cordon à fond de course.
- Ne pas laisser la poignée du cordon lanceur se rabattre d'elle-même contre le carter.

DÉMARRAGE D'UN MOTEUR CHAUD

1. S'assurer que les réservoirs sont remplis d'essence et d'huile.
2. Pousser le levier de frein de chaîne (E) à fond en avant pour engager le frein avant de démarrer.
3. Poser l'outil sur une surface plane et dégagée, en veillant à ce que le guide et la chaîne soient à l'écart de tout obstacle. Tenir la poignée supérieure d'une main et enfoncer le bouton de verrouillage (C) de la gâchette, sans toutefois appuyer sur la gâchette.
4. Faites avancer le levier de ignition/choke (A) en la position de "marche" (I).
5. Tirer le cordon lanceur.

REMARQUE : Si le moteur ne démarre pas après 5 tentatives, voir la procédure de démarrage à froid.



UTILISATION

AVERTISSEMENT DANGER

La chaîne de coupe doit rester immobile au ralenti afin de éviter des risques de blessures graves.

REMARQUE

Si l'chaîne se déplace, régler le carburateur selon les instructions de ce manuel ou consulter le concessionnaire Shindaiwa pour éviter des risques de blessures graves.

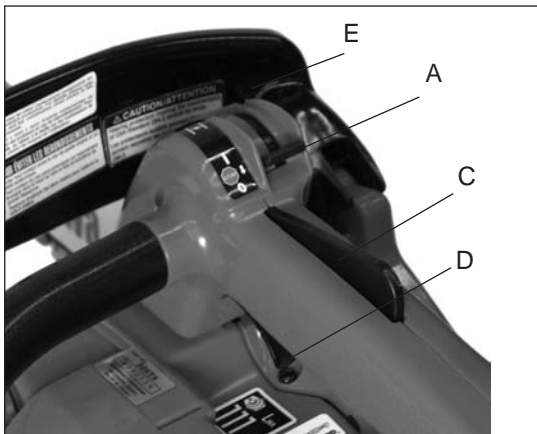
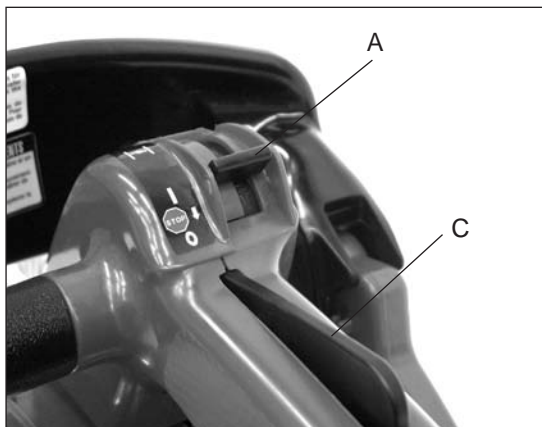
- Après des débuts de moteur, laisser le moteur se réchauffer avant d'utiliser l'outil.
- Déplacez le levier du frein du chaîne (E) entièrement vers l'arrière pour libérer le frein.
- Appuyez sur sûreté d'accélérateur (C), et appuyer graduellement sur la gâchette d'accélérateur (D) pour augmenter le régime moteur.
- La scie à chaîne commence à tourner lorsque le moteur atteint approximativement 4200 tr/mn.
- Vérifier augmenter le régime moteur et que la chaîne et le guide sont correctement lubrifiés.
- Ne pas faire tourner le moteur à haut régime inutilement.
- S'assurer que la chaîne cesse de tourner lorsque la gâchette d'accélérateur est relâchée.

ARRÊT

1. Relâcher la gâchette (D) et tirer le levier (A) en arrière, sur la position d'ARRÊT (O).
2. Pousser le levier de frein de chaîne (E) à fond en avant pour engager le frein avant de démarre.

REMARQUE

Si le moteur continue de tourner, pousser le levier d'allumage/volet de départ en avant, en position « fermée » (→). Inspecter et réparer le bouton d'arrêt (stop) avant de relancer le moteur



INSTRUCTIONS POUR LA COUPE

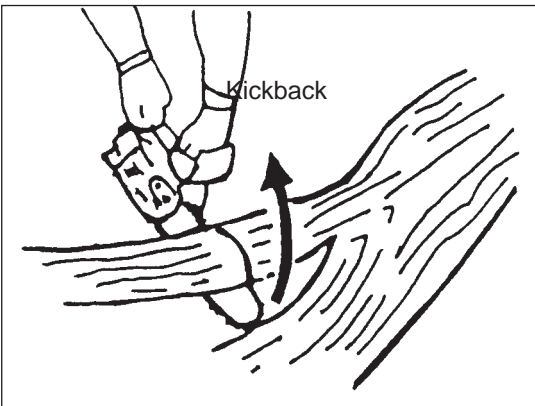
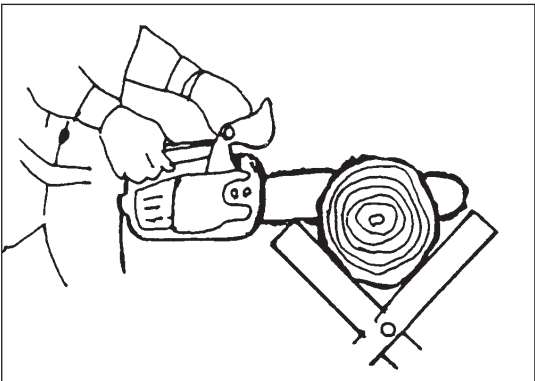
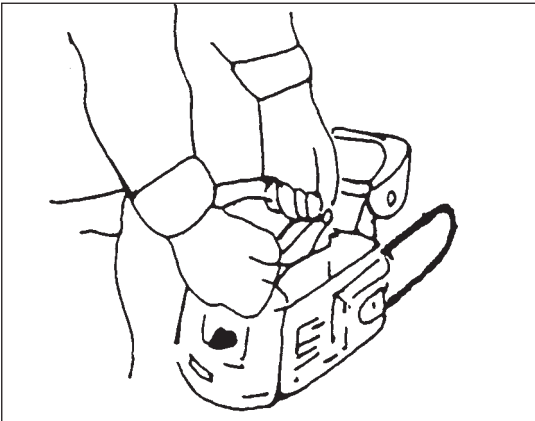
GÉNÉRALITÉS

Quelles que soient les circonstances, le travail avec une scie à chaîne est celui d'une seule personne. Il est parfois difficile d'assurer sa propre sécurité et il convient donc de ne pas assumer celle d'un assistant. Une fois les techniques de base maîtrisées, le bon sens constitue l'aide la plus utile.

La façon correcte de tenir une scie à chaîne est de se tenir à la gauche de la scie, la main gauche sur la poignée avant et la main gauche sur la poignée arrière, de façon à pouvoir actionner la gâchette avec l'index droit.

Avant d'essayer d'abattre un arbre, couper de petites billes ou branches. Se familiariser totalement avec toutes les commandes et réactions de la scie.

Lancer le moteur et s'assurer qu'il fonctionne correctement. Appuyer sur la gâchette pour accélérer à fond et commencer la coupe. Si la chaîne est correctement affûtée, la coupe doit s'effectuer relativement sans efforts. Il n'est pas nécessaire d'appuyer fortement sur la scie pour couper, ce qui ralentit le moteur et rend le travail plus difficile.



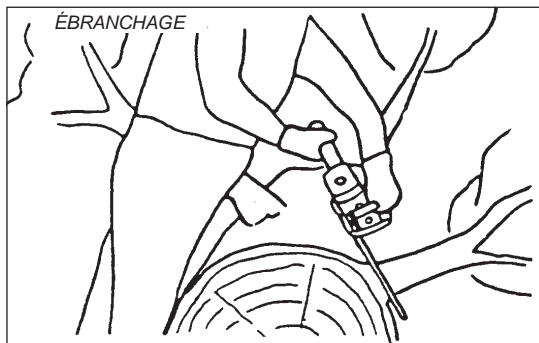
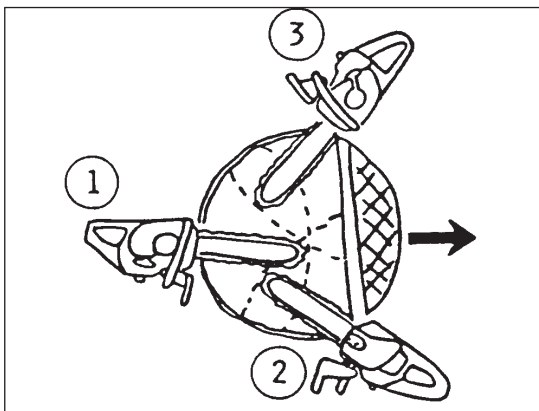
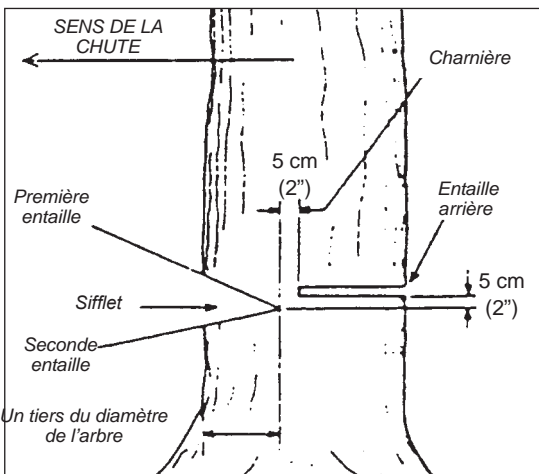
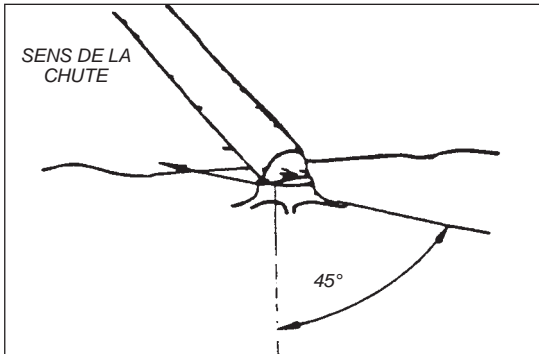
REMARQUE

Certaines matières peuvent nuire aux composants d'une scie Shindaiwa (par exemple, l'acide de palmier, l'engrais, etc.). Pour éviter la détérioration des composants, nettoyer soigneusement toute sciure accumulée autour de l'embrayage et du guide-chaîne et laver à l'eau. Appliquer de l'huile sur le pignon, l'embrayage et la monture du guide.

AVERTISSEMENT DANGER

Ne pas laisser la pointe de la lame toucher quoi que ce soit lorsque le moteur tourne. Au régime de coupe, la chaîne tourne à grande vitesse. Si la pointe de la scie entre en contact avec une bille ou une branche pendant qu'elle tourne, la scie sera propulsée vers le haut avec une force considérable. Cette réaction, appelée rebond, doit être évitée.

ABATTAGE D'UN ARBRE



AVERTISSEMENT DANGER

En tombant, un arbre peut sérieusement endommager tout ce qu'il touche - un véhicule, une habitation, une palissade ou un autre arbre. Il existe des façons de faire tomber un arbre dans la direction voulue. Il est donc impératif d'en décider avant de commencer la coupe !

Avant de couper, dégager la zone autour de l'arbre. Il est indispensable de se tenir bien campé sur ses jambes pendant le travail, afin de pouvoir manoeuvrer la scie sans heurter d'obstacles. Ensuite, choisir un chemin d'échappement, Lorsqu'un arbre commence à tomber, s'éloigner rapidement de l'arbre, à un angle de 45 degrés et d'au moins 3m par rapport à la trajectoire de la chute pour éviter d'être heurté par un mouvement de recul de l'arbre sur la souche.

Commencer la coupe du côté duquel l'arbre doit tomber. Faire une entaille "sifflet" d'une profondeur d'environ 1/3 du diamètre du tronc. La position de cette entaille est importante, car elle détermine le sens dans lequel l'arbre tombera. L'entaille d'abattage se fait à l'opposé de l'entaille arrière et environ 5 cm au-dessus du niveau du sifflet. Ne pas essayer de couper l'encoche arrière jusqu'au sifflet. L'épaisseur de bois restant entre le sifflet et l'entaille arrière (environ 5 cm [2 po]) fera office de charnière lors de la chute de l'arbre, le guidant dans la direction voulue. Lorsque l'arbre commence à tomber, arrêter le moteur, poser la scie au sol et s'échapper rapidement.

Pour abattre les arbres de grande taille dont le diamètre est de plus de deux fois la longueur de la lame, commencer les entailles sifflet d'un côté et tirer la scie jusqu'au côté opposé du sifflet. Commence l'entaille arrière d'un côté de l'arbre, en la faisant pivoter pour former la charnière désirée de ce même côté.

Retirer ensuite la scie pour commencer la seconde entaille. Insérer la lame dans la première entaille avec précaution pour éviter un rebond. L'entaille finale est pratiquée en tirant la scie vers l'avant pour atteindre la charnière.

ÉBRANCHAGE

La technique utilisée pour l'ébranchage d'un arbre abattu est pratiquement la même que celle utilisée pour le tronçonnage. Lors de l'ébranchage, la prudence est de rigueur. Veiller à ne pas heurter les branches avec la pointe de la lame. Toujours utiliser les deux mains.



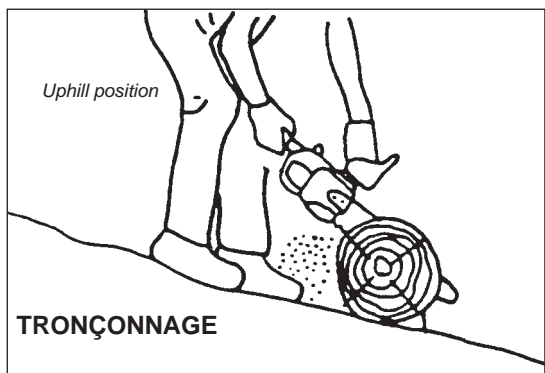
Ne pas couper avec la scie plus haut que les épaules ou le guide à la verticale. En cas de rebond, il pourrait être impossible de contrôler la scie et d'éviter des blessures.

Le tronçonnage consiste à débiter une bille ou un arbre abattu en pièces plus petites. Plusieurs règles s'appliquent au tronçonnage.

Garder les deux mains sur les poignées en permanence.

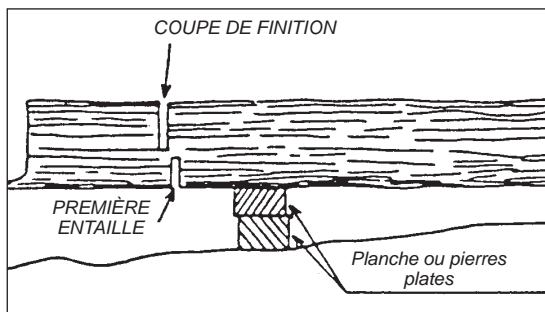
Si possible, soutenir les billes.

Toujours se tenir en amont lors de la coupe sur une pente ou une déclivité.

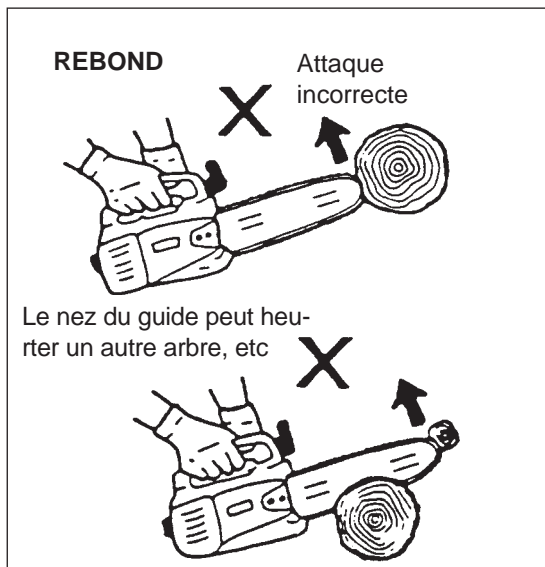


Ne pas oublier que le bois est lourd et qu'il pliera et pincera la scie s'il n'est pas correctement soutenu.

Le tronc sera affaibli au point de l'entaille s'il n'est pas posé à plat sur le sol ou soutenu comme illustré.



Si l'entaille est pratiquée avec l'arbre au sol, ne pas laisser la chaîne heurter la terre car cela pourrait endommager la scie et l'opérateur pourrait être heurté par les débris projetés. Pour débiter un tronc, utiliser la méthode de tronçonnage à deux entailles illustrée. La profondeur de la première entaille ne doit pas dépasser le tiers du diamètre du tronc.



AVERTISSEMENT DANGER LE REBOND EST DANGEREUX

Le rebond se produit lorsque la chaîne se bloque pour une raison quelconque. Cette réaction est la plus dangereuse lorsque le nez du guide entre en contact avec un objet, ce qui stoppe la chaîne brusquement et propulse la scie vers le haut et l'arrière, en direction de l'opérateur.

Les fabricants de scies à chaîne et agences gouvernementales ont tenté de prescrire l'usage de divers dispositifs de sécurité, toutefois, la meilleure des protection consiste à éviter le rebond.

Se conformer aux mesures de sécurité du début de ce manuel.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Cette machine Shindaiwa est conçue pour assurer de nombreuses heures de fonctionnement sans problème. Un entretien régulier aidera à atteindre cet objectif. En cas de doute ou en l'absence de l'outillage nécessaire, l'entretien de la machine peut être confié à un concessionnaire Shindaiwa. Pour aider l'utilisateur à décider s'il veut effectuer le travail LUI-MÊME ou le confier au concessionnaire Shindaiwa, un degré de difficulté a été attribué à chaque opération d'entretien. Si un entretien n'est pas mentionné, le confier au concessionnaire Shindaiwa.

NIVEAUX DE DIFFICULTÉ

- Niveau 1** = Facile. La plupart des outils nécessaires sont fournis avec l'outil.
Niveau 2 = Moyennement difficile. Certains outils spéciaux peuvent être nécessaires.
 Expérience requise. Des outils spéciaux sont nécessaires. Shindaiwa recommande de retourner
Niveau 3 = l'outil au concessionnaire pour l'entretien.

INTERVALLES D'ENTRETIEN

COMPOSANT/SYSTÈME	PROCÉDURE D'ENTRETIEN	NIVEAU DE DIFFICULTÉ	TOUS LES JOURS OU AVANT L'UTILISATION	À CHAQUE PLEIN	3 MOIS OU 90 HEURES	TOUS LES ANS
Filtre à air	Inspection/nettoyage	1	I / N *		R *	
Graisseur automatique	Inspection/ajustez	1	I			
Filtre à huile	Inspection/remplacement	1			I / N *	
Système de carburant, fuites	Inspection/remplacement	1	I (1) *	I (1) *		
Filtre à carburant	Inspection/remplacement	1				I *
Joint de Couverture de Carburant	Remplacement	1				R *
Barre de guide et extrémité de pignon	Inspection/remplacement/ lubrifier	1	I / N *	I		
Chaîne	Inspecter/affûter/remplacer/lubrifier	2	I *			
Pignon	Inspection/remplacement	2	I *			
Bougie	Inspection/nettoyage	1			I / N / R *	
Système de refroidissement	Inspection/nettoyage	2	I / N			
Pare-étincelles	Inspection/nettoyage/remplacement	2			I / N / R *	
Lumière d'échappement du cylindre	Inspection/nettoyage/décalaminage	2			I / N	
Cordon lanceur	Inspection/nettoyage	1	I / N *			
Vis/écrous/boulons	Inspection/serrage/remplacement	1	I *			

* LETTRES CODES POUR LES PROCÉDURES D'ENTRETIEN : I = INSPECTION, R = REMPLACEMENT, N = NETTOYAGE"

REMARQUE IMPORTANTE - Les intervalles indiqués sont des maximums. Toujours se baser sur sa propre expérience pour déterminer la fréquence des entretiens nécessaires.

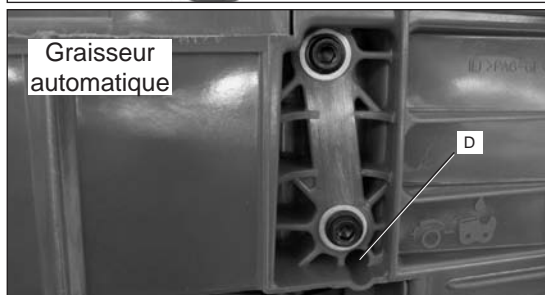
REMARQUES CONCERNANT L'ENTRETIEN :

(1) Le maintien de l'intégrité du système antipollution des réservoirs de carburant à faible évaporation ne nécessite PAS d'entretien régulier.

* Toutes les recommandations de remplacement de pièces sont basées sur la découverte de dommages ou d'usure lors de l'inspection.



Filtre à air



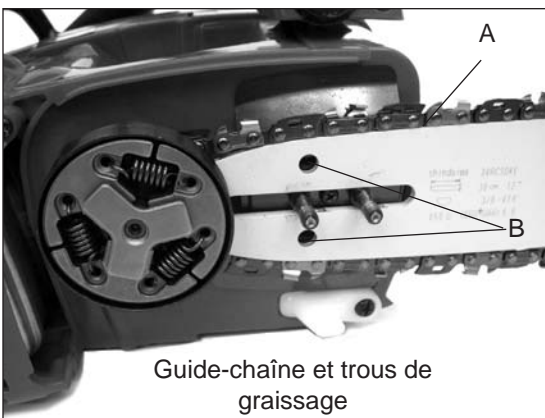
Graisseur automatique



Filtre à huile



Tamis de carburant



Guide-chaîne et trous de graissage

FILTRE À AIR

1. Fermer le volet de départ (position de démarrage à froid (←)). Ceci empêchera la pénétration de saletés dans le carburateur lors du retrait du filtre à air. Nettoyer le pourtour du filtre à air avec une brosse.
2. Retirer le couvercle du filtre à air. Balayez l'intérieur du couvercle pour enlever la saleté.
3. Retirer le filtre à air et balayez légèrement le filtre pour enlever la saleté. Remplacer filtre s'il est endommagé, saturé de carburant, très sale, ou déformés.
4. Installez le couvercle du filtre à air.

GRAISSEUR AUTOMATIQUE

- Le débit du graisseur automatique peut être réglé de 6 à 7 cc/mn (à 7000 tr/mn), au départ de l'usine.
- Toujours vérifier le débit d'huile pendant l'utilisation.
- Tourner la vis (D) de réglage dans le sens anti horaire pour l'augmenter, ou dans le sens horaire pour réduire le débit.

FILTRE À HUILE

- Vérifier périodiquement.
1. Ne pas laisser de saletés pénétrer dans le réservoir d'huile.
 2. Un filtre à huile encrassé empêcherait le fonctionnement normal du système de lubrification.
 3. À l'aide d'un fil de fer en forme de crochet, tirer le filtre hors de la goulotte de remplissage et l'inspecter.
 4. S'il est encrassé, le nettoyer avec un liquide approprié.
 5. Si l'intérieur du réservoir d'huile est encrassé, le nettoyer avec un liquide approprié.

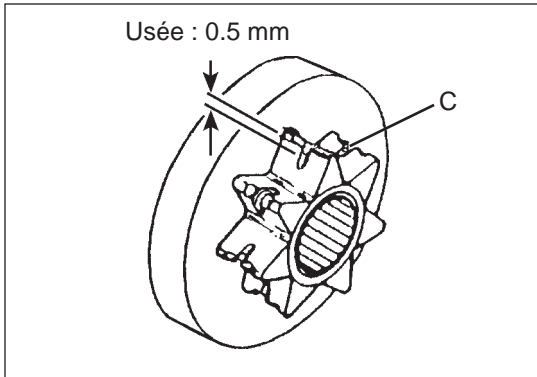
TAMIS DE CARBURANT

1. Ne pas laisser de saletés pénétrer dans le réservoir de carburant.
2. Un filtre colmaté causerait des difficultés de démarrage ou un fonctionnement irrégulier du moteur.
3. À l'aide d'un fil de fer en forme de crochet, tirer le filtre hors de la goulotte de remplissage et l'inspecter.
4. S'il est encrassé, le nettoyer avec un liquide approprié.
5. Si l'intérieur du réservoir de carburant est encrassé, le nettoyer avec un liquide approprié.

GUIDE-CHAÎNE ET TROUS DE GRAISSAGE

- Suivre les instructions du chapitre « Guide et chaîne – installation et dépose ».
- Nettoyer avant de commencer le travail.
 - Nettoyer la rainure (A) du guide-chaîne avec un petit tournevis.
 - Nettoyer les trous (B) de graissage avec un fil métallique.

REMARQUE : Les guides symétriques doivent être inversés à chaque changement de chaîne, pour prolonger leur vie utile



PIGNON

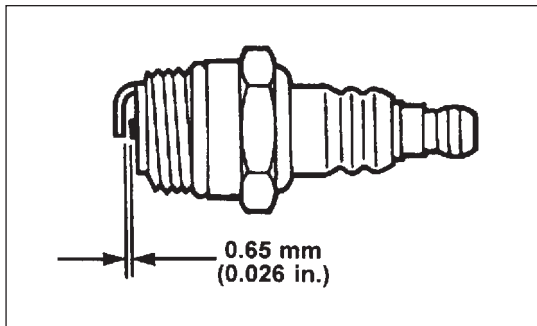
- Un pignon (C) endommagé causera des dommages ou l'usure prématurée de la chaîne.
- Nettoyer le pignon, l'embrayage et la monture du guide avant d'installer le guide.
- Examiner le pignon lors de l'installation d'une nouvelle chaîne. Quand la jante du pignon est usée 0.5mm (020"), remplacez-la.

IMPORTANT : Nettoyer toute accumulation de résine de terra, et de débris de extérieur de l'outil. Appliquer de l'huile sur le pignon, l'embrayage et la monture du guide.

BOUGIE

- Vérifier périodiquement.

IMPORTANT : Les dommages graves au moteur peuvent se produire si le BPM-8Y (BPMR-8Y au Canada) n'est pas installé.



1. Retirer le couvercle du filtre à air.
2. Débrancher le fil de bougie et retirer la bougie.
3. écartement de 0,65 mm (0,26 po)
4. Remplacer l'électrode si elle est usée ou si l'isolateur est encrassé par de l'huile ou tout autre matériau.
5. Serrer la bougie à 150 à 170 kg/cm (130 à 150 po-lb).

IMPORTANT : Ne pas trop serrer.

NETTOYAGE DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

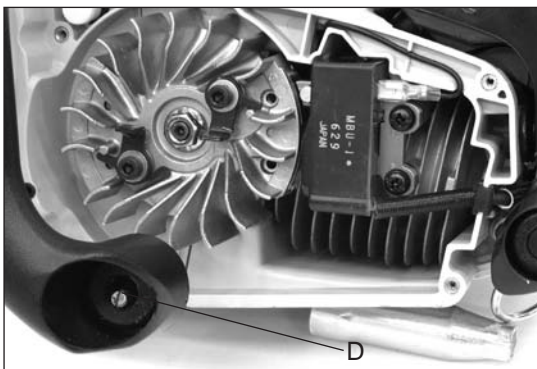
NOTE : Pour des instructions de déplacement, voir cette section « Guide et la chaîne - remplacement et installation »

Côté Du Silencieux

1. Retirer le couvercle du filtre à air et débrancher le fil de la bougie.
2. Retirer les deux écrous du guide de chaîne et la protection de pignon.
3. Retirer les vis du couvercle du silencieux et enlever le couvercle.
4. À l'aide d'une brosse dure (ne pas utiliser de brosse métallique), nettoyer les ailettes de cylindre proches du silencieux.
5. Remonter les composants en reprenant les étapes à l'inverse.

Côté De Démarreur

1. Retirer le couvercle du filtre à air et débrancher le fil de la bougie.
2. Retirer les obturateurs en plastique du support de poignée latérale (D) et la vis de fixation de la poignée.
3. Retirer les quatre vis du couvercle de démarreur et enlever le couvercle.
4. À l'aide d'une brosse dure (ne pas utiliser de brosse métallique), nettoyer le volant moteur et la bobine d'allumage.
5. Remonter les composants en reprenant les étapes à l'inverse.



SILENCIEUX ET PARE-ÉTINCELLES



IMPORTANT : Le calaminage de l'échappement cause une perte de puissance et la surchauffe du moteur. Le pare-étincelles doit être vérifié régulièrement.

1. Retirer le couvercle du filtre à air et débrancher le fil de la bougie.
2. Retirer les deux écrous du guide de chaîne et la protection de pignon.
3. Retirer les deux vis du couvercle du silencieux et enlever le couvercle.
4. Retirer le couvercle du pare-étincelles, les joints et le pare-étincelles du silencieux.
5. Nettoyer la calamine des composants du silencieux.

REMARQUE : En nettoyant des gisements de carbone, faites attention à ne pas endommager le corps catalytique.

6. Remonter les composants en reprenant les étapes à l'inverse.

LUMIÈRE D'ÉCHAPPEMENT DU CYLINDRE

IMPORTANT : La lumière d'échappement du cylindre doit être inspectée et décalaminée tous les 3 mois ou toutes les 90 heures de fonctionnement pour ne pas réduire la période de durabilité du contrôle des émissions. Shindaiwa recommande vivement de confier l'outil au concessionnaire Shindaiwa pour cet important entretien

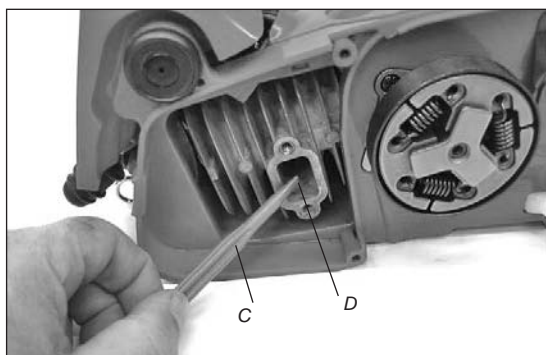


NETTOYAGE DE L'ÉCHAPPEMENT DE CYLINDRE - NIVEAU 2

Outils exigés : la raclette en bois ou en plastique, tournevis Phillips, 4 et 5mm cle hexagonale

Parties exigées : (comme nécessaire) joint de silencieux

1. Enlevez le fil de la bougie de la bougie et enlevez la couverture de silencieux (3 vis).
2. Placez le piston en haut dans le centre exact. Enlevez le silencieux (A) et le joint de le silencieux (B).
3. Utilisez la raclette en bois ou en plastique (C) pour nettoyer des dépôts du port d'échappement (D) de cylindre.



IMPORTANT

- Ne jamais utiliser un outil de grattage de métal outil pour nettoyer le carbone de l'échappement.
- Ne vous grattez pas le cylindre à piston ou lors du nettoyage des gaz d'échappement. Ne laissez pas les particules de carbone d'entrer dans le cylindre.

4. Inspectez le joint de le silencieux et de la remplacer si elles sont endommagées.
5. Installer le joint de le silencieux et le silencieux.
6. Installez le couvercle du le silencieux et re-joindre le fil de la bougie.
7. Réinstallez solidement les trois vis de couverture de silencieux. Si vous disposez d'une clé dynamométrique, serrer à 10 - 20 kgf-cm (1 - 2 N-m)

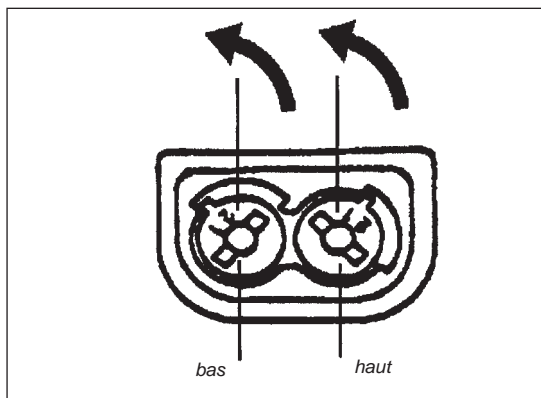
RÉGLAGE DU CARBURATEUR

Rodage du moteur

Les moteurs neufs doivent avoir consommé au moins deux réservoirs de carburant (période de rodage) avant d'effectuer le réglage du carburateur. À mesure du rodage, le rendement du moteur s'améliore et les émissions de l'échappement se stabilisent. La vitesse de ralenti peut être réglée selon le besoin.

Avant de mettre en marche pour le réglage, vérifier :

1. Que la bougie est du type correct, qu'elle est propre et que l'écartement de l'électrode est correct.
2. Que l'élément de filtre à air est propre et correctement installé.
3. Que l'écran pare-étincelles et l'orifice d'échappement ne sont pas calaminés.
4. Que l'ensemble barre-guide et chaîne standard (voir page 5) est monté sur bloc moteur et que la chaîne est correctement tendue.



RÉGLAGE POUR BASSE ALTITUDE

Un ajustement spécial peut s'avérer nécessaire si le moteur est utilisé à une altitude de moins de 335 m.

1. Démarrer le moteur et le laisser tourner pendant plusieurs minutes pour le réchauffer à sa température de fonctionnement.
2. Arrêter le moteur.
3. Démarrer le moteur et tourner le pointeau de haut régime (A) vers la gauche (pour enrichir le mélange), jusqu'à ce que le moteur tourne entre 13 500 et 14 500 tr/min. Ensuite, tourner le pointeau de bas régime (B) vers la droite (pour enrichir le mélange) jusqu'à ce que le moteur n'ait plus de ratés lors de l'accélération.

NE PAS RETIRER LES CAPUCHONS LIMITEURS !

4. Réglage du ralenti :
Démarrer le moteur et tourner la vis de réglage de ralenti (C) dans le sens horaire jusqu'à ce la chaîne se mette en mouvement, puis la tourner vers la gauche jusqu'à ce que la chaîne s'immobilise. Tourner la vis de 1/4 de tour supplémentaire vers la gauche.
5. Accélérer à pleins gaz pendant 2 à 3 secondes pour purger l'excédent de carburant du moteur, puis le laisser tourner au ralenti. Accélérer à fond pour vérifier que le moteur passe du ralenti au régime maximum en douceur. Si le moteur s'arrête ou cale une fois complètement réchauffé, faire ajustement la machine par un concessionnaire Shindaiwa agréé.

RÉGLAGE POUR HAUTE ALTITUDE

Un réglage spécial peut s'avérer nécessaire si le moteur est utilisé à une altitude de plus de 335 m.

1. Démarrer le moteur et le laisser tourner pendant plusieurs minutes pour le réchauffer à sa température de fonctionnement.
2. Arrêter le moteur.
3. Démarrer le moteur et tourner le pointeau de haut régime (A) vers la droite (pour appauvrir le mélange) jusqu'à ce que le moteur tourne entre 13 500 et 14 500 tr/min. Ensuite, tourner le pointeau de bas régime (B) vers la droite (pour appauvrir le mélange), jusqu'à ce que le moteur n'ait plus de ratés lors de l'accélération.

NE PAS RETIRER LES CAPUCHONS LIMITEURS !

4. Réglage du ralenti :
Démarrer le moteur et tourner la vis de réglage de ralenti (C) dans le sens horaire jusqu'à ce la chaîne se mette en mouvement, puis la tourner vers la gauche jusqu'à ce que la chaîne s'immobilise. Tourner la vis de 1/4 de tour supplémentaire vers la gauche.
5. Accélérer à pleins gaz pendant 2 à 3 secondes pour purger l'excédent de carburant du moteur, puis le laisser tourner au ralenti. Accélérer à fond pour vérifier que le moteur passe du ralenti au régime maximum en douceur. Si le moteur s'arrête ou cale une fois complètement réchauffé, faire ajustement la machine par un concessionnaire Shindaiwa agréé.

COMBINAISONS DE CHÂÎNES ET GUIDES

Les combinaisons suivantes peuvent être utilisées pour le 326T.

Modèle	Longueur du guide-chaîne	A faible rebond guide de chaîne	Low Kickback Saw Chain				
		N/P Guide de chaîne	N/P Chaîne	Mailles	Type	Pas	Mesure
326T	12"	120GPEA041	91VG-45	45	91VG	3/8"	.050
	14"	140GPEA041	91VG-52	52			
	16"	160GPEA041	91VG-57	57			

*Guides symétriques à nez de diamètre réduit. (Nom Oregon® : Double Guard)

AVERTISSEMENT DANGER

L'usage de chaînes et/ou guides autres que ceux spécifiés, ou l'utilisation sans la "garde de nez" en place peut causer un rebond violent et des blessures graves.

Utiliser exclusivement des chaînes de scie "À FAIBLE REBOND" conformes à la norme ANSI B175.1-2000 et spécifiées pour le barre de guide.

IMPORTANT

Les taille de la chaîne et de la garde doivent être identiques. Utiliser les combinaisons de guide et chaîne indiquées au tableau au-dessus de.

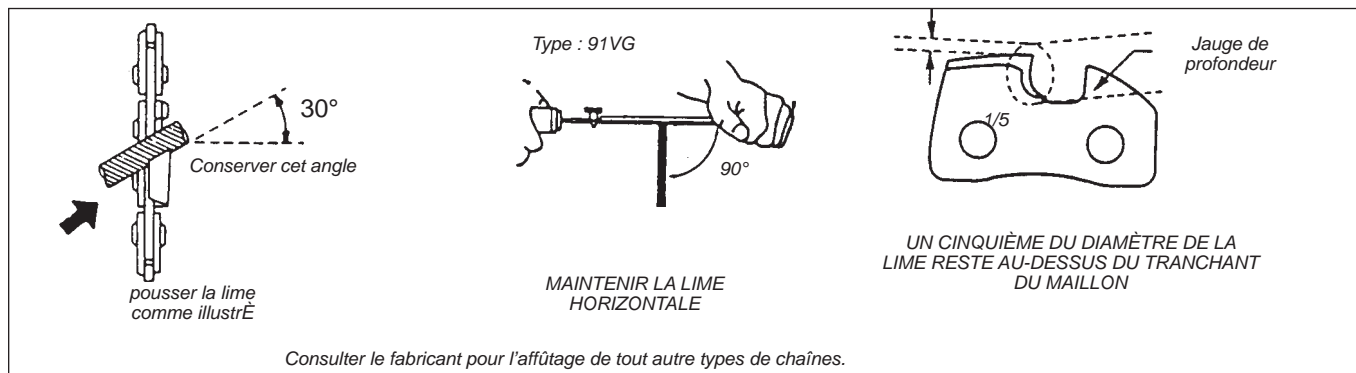
IMPORTANT

Si la garde antirebond est endommagée ou perdue, contacter le concessionnaire Shindaiwa pour obtenir une pièce de rechange.

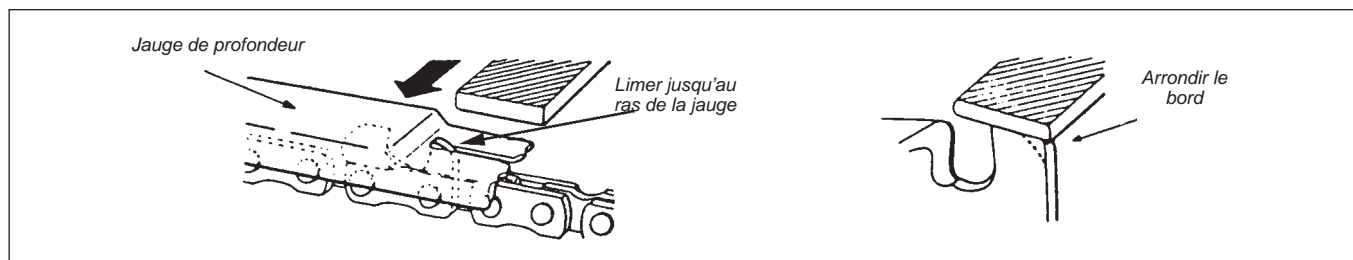
Aiguisage de la chaîne

Utiliser une lime ronde (\varnothing de 4 mm [5/32"]) et une lime plate.

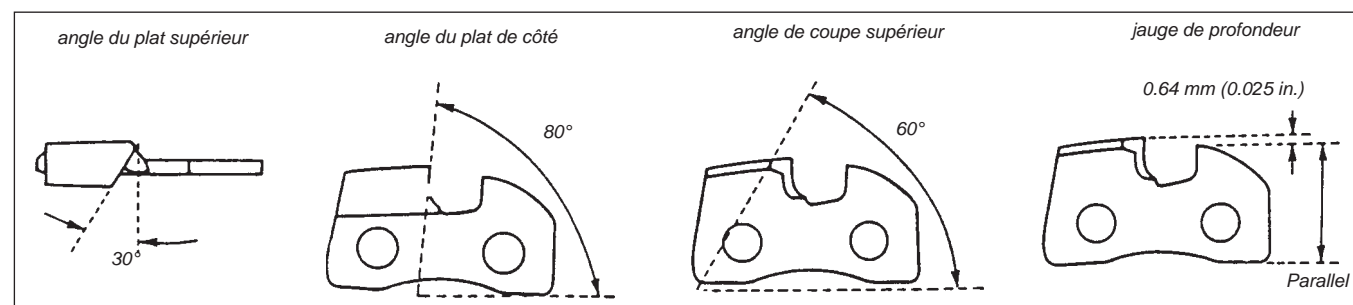
- Pour conserver la position et l'angle corrects, utiliser le manche de lime.
 - Une lime ronde et une lime plate sont disponibles chez tous les concessionnaires.
- Limer les maillons comme illustré ci-dessous.



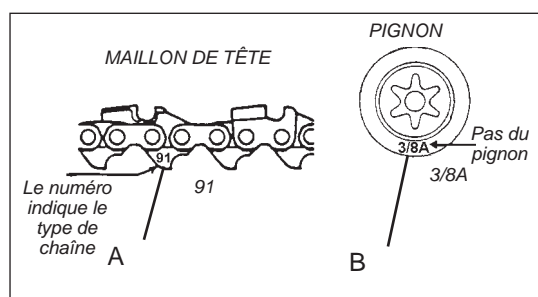
- Placer la jauge de profondeur fermement sur le guide-chaîne de façon à ce qu'il dépasse. Limer le dessus du maillon avec la lime plate jusqu'à ce qu'il soit au niveau de la jauge d'épaisseur.
 - Veiller à arrondir l'avant du maillon.



- Les illustrations ci-dessous montrent des maillons correctement limés.



- Une fois la chaîne affûtée, la tremper dans de l'huile et la débarrasser de la limaille avant de l'utiliser.
- Si la chaîne a été limée sur le guide, l'huile généreusement, la faire tourner lentement et éliminer la limaille avant de l'utiliser de nouveau.
- La chaîne et le guide peuvent être endommagés ou s'user prématurément si de la limaille est laissée dans la rainure.
- Si la chaîne est encrassée, par de la résine par exemple, la nettoyer avec du kérosène et la tremper dans de l'huile.



TYPE DE CHAÎNE ET PAS DE PIGNON

La chaîne de la scie doit être utilisée avec un pignon de pas approprié. Vérifier le type de chaîne et le pas du pignon comme suit :

- Le type de chaîne (A) est estampé sur le maillon de tête.
- Le pas du pignon (B) est estampé sur le tambour d'embrayage.

REMISAGE

- Inspecter et régler tous les composants de la scie.
- Nettoyer soigneusement toutes les pièces et faire les réparations nécessaires.
 - Appliquer une mince couche d'huile sur les pièces, pour empêcher la corrosion.
 - Vidanger le réservoir de carburant, tirer lentement le lanceur plusieurs fois pour vider le carburateur.
- Verser une petite quantité d'huile deux temps dans le trou de la bougie, tirer le cordon lanceur 2 ou 3 fois et laisser le piston au POINT MORT HAUT.
- Remiser dans un endroit sec, à l'abri de la poussière.

DÉPANNAGE

Les problèmes de moteur et/ou de mécanisme de coupe peuvent normalement être évités en suivant les instructions précédentes.

Le manque de performances peut facilement être corrigé, même par un novice.

Si le moteur ne fonctionne pas correctement, commencer par vérifier les trois (3) points ci-dessous.

- La compression est-elle correcte ?
- Le circuit de carburant est-il en bon état et fournit-il assez de carburant au moteur ?
- Le circuit électrique est-il en bon état et la bougie fonctionne-t-elle normalement ?

En cas de problème sérieux, ne pas tenter de réparer la scie soi-même et la confier au concessionnaire ou distributeur. Voir les tableaux 1 et 2 pour les détails de dépannage qui permettront de localiser les problèmes et d'effectuer les réparations nécessaires.

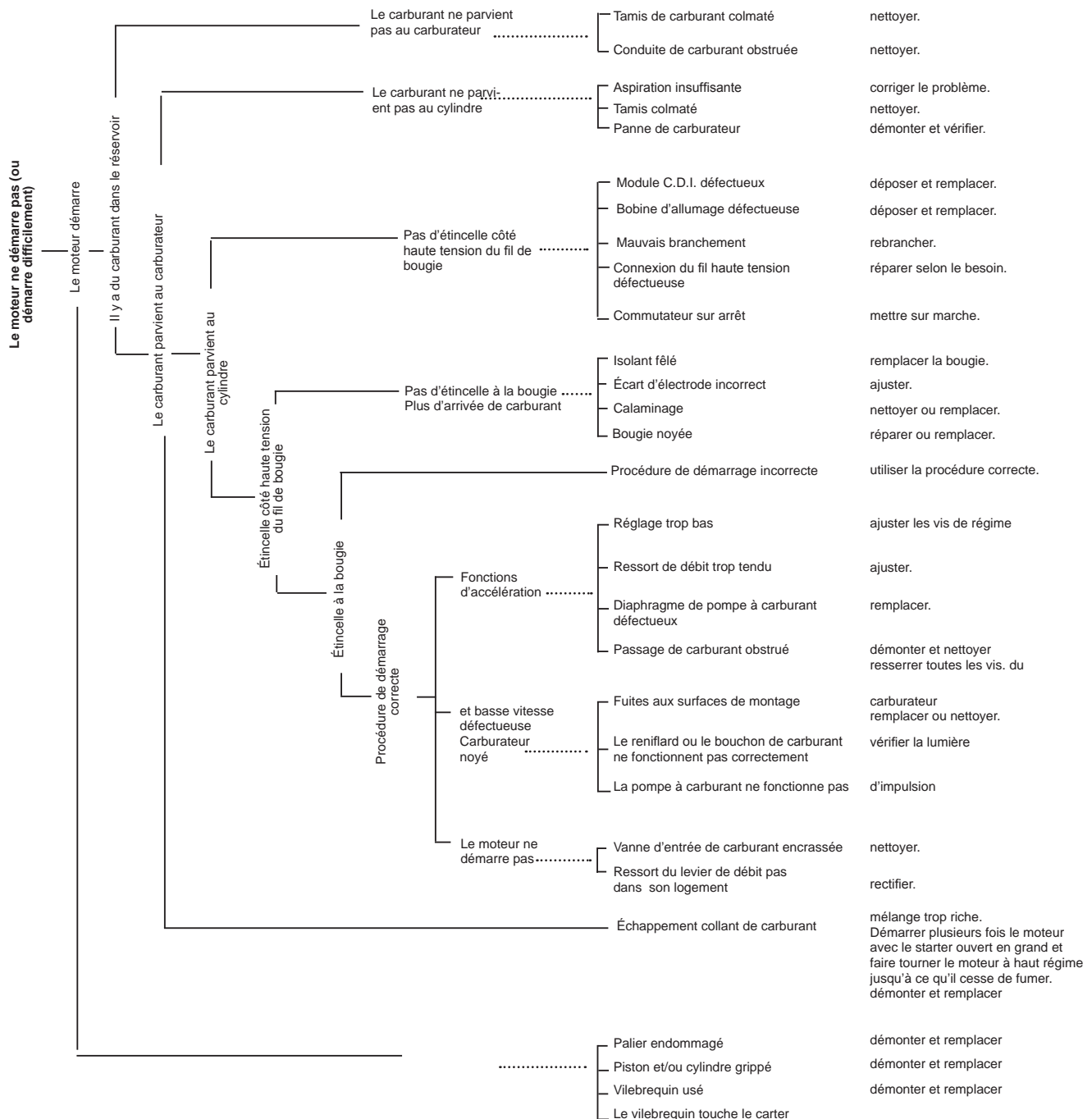
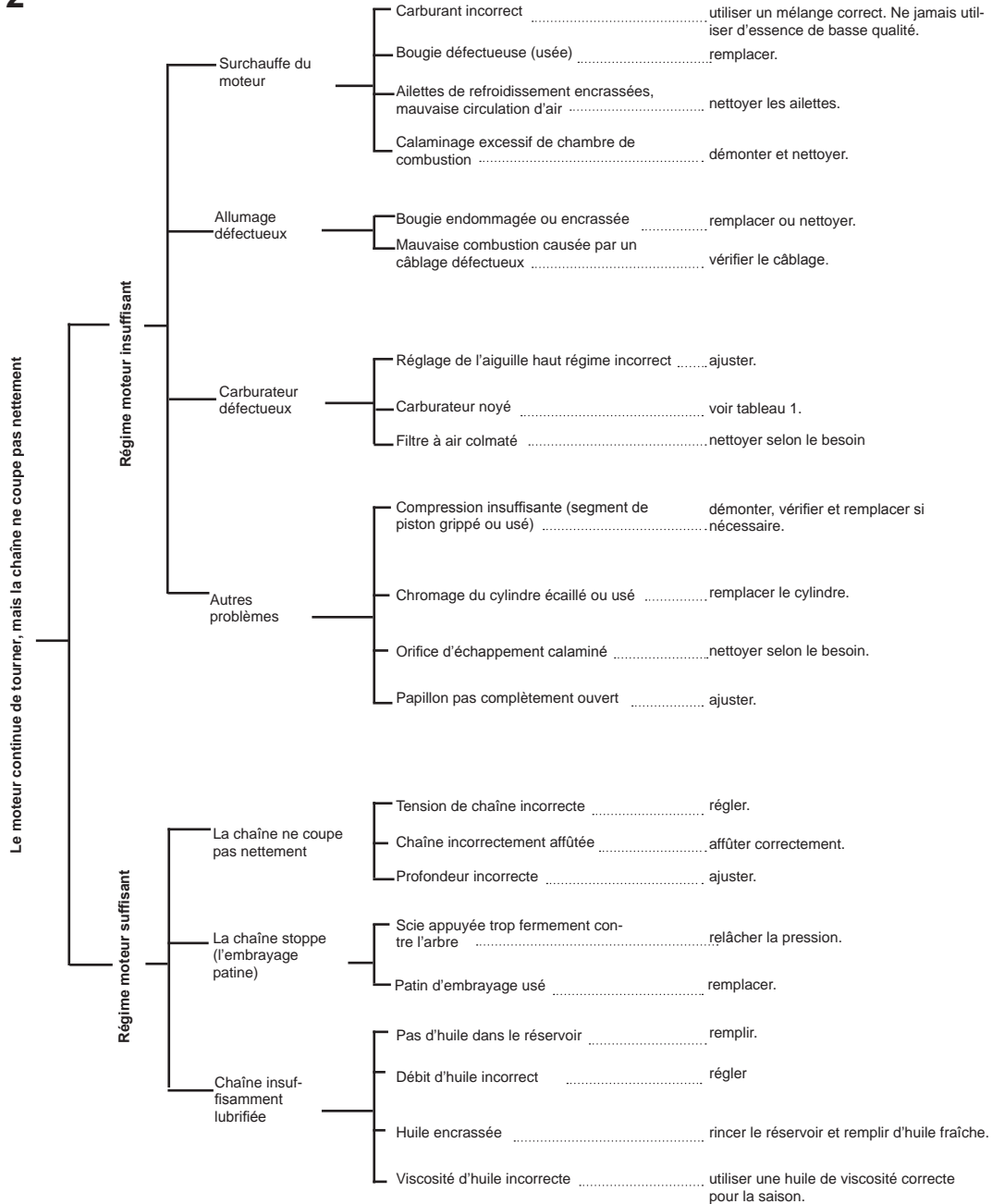


Tableau 2



AVERTISSEMENT  **DANGER**

Les vapeurs d'essence sont extrêmement inflammables et peuvent provoquer un incendie et/ou une explosion. Jamais tester l'étincelle des bougies près d'un trou de bougie, pour éviter des risques de blessures graves.

USAGE CORRECT DU FREIN DE CHAÎNE

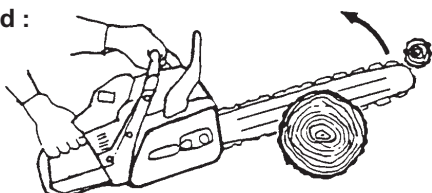
L'installation d'un frein de chaîne peut être rendue obligatoire par loi et les réglementations d'assurance locales. Se renseigner auprès des organismes de réglementation locaux, de l'employeur ou du concessionnaire pour s'assurer que la scie à chaîne est conforme aux réglementations de sécurité en vigueur. Les freins de chaîne Shindaiwa ont été conçus et testés pour répondre aux normes internationales de sécurité ci-dessous :

- États-Unis : Norme de sécurité pour scies à chaîne ANSI B175.1-2000
- Canada : Norme CSA Z 62.1 pour SCIES À CHAÎNE

AVERTISSEMENT DANGER

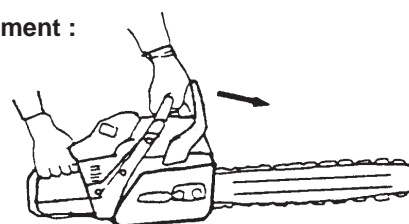
La norme ANSI B175.1-2000 stipule que le frein doit arrêter la chaîne en 0,15 secondes (0,12 secondes moyenne) avec la régime moteur la plus rapide. Il incombe à l'opérateur de veiller à ce que le frein soit entretenu, réglé et testé en stricte conformité avec les instructions contenues dans ce document afin d'assurer que ses performances restent conformes à la norme ANSI B175.1-2000.

Rebond :

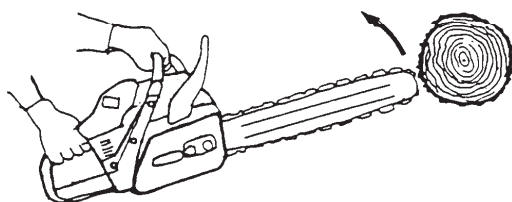


Le nez de la lame touche un autre arbre, etc.

Fonctionnement :

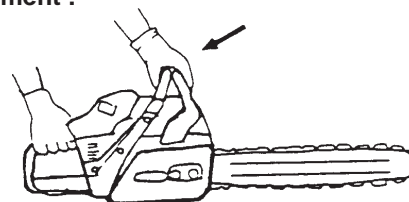


Lorsque le levier est poussé en avant, le frein s'engage immédiatement pour stopper la chaîne



Placement incorrect du nez de la lame

Désengagement :



Tirer le levier vers soi pour désengager le frein de chaîne.

INSTALLATION

- Shindaiwa recommande que l'entretien et les réparations du frein de lame soient confiés à un concessionnaire Shindaiwa agréé.

FONCTIONNEMENT

- Mettre le levier en position désengagée avant de commencer à couper.
- Si le frein est déclenché par un rebond, la chaîne s'arrête immédiatement. Relâcher la gâchette pour éviter des dommages au moteur et à l'embrayage.
- Ne pas essayer de lancer ou de faire tourner le moteur avec le frein de chaîne engagé.

TEST DU FREIN

- Démarrer le moteur sur une surface plane et ferme et le laisser tourner au ralenti accéléré jusqu'à ce qu'il soit chaud.
- Tenir la scie fermement par les poignées et accélérer.
- Actionner lentement le levier du frein de lame tout en maintenant fermement la scie sur le sol. Lorsque le levier s'enclenche, la chaîne doit s'arrêter. Relâcher immédiatement la gâchette d'accélérateur.

IMPORTANT : NE PAS LAISSER LA SCIE BASCULER EN AVANT POUR ÉVITER DES DOMMAGES À LA CHAÎNE.

Si la chaîne ne s'arrête pas immédiatement, la retourner au concessionnaire Shindaiwa agréé pour réparation.

Shindaiwa Corporation
NORMES EPA PHASE 2 / CALIFORNIA TIER III SUR LES ÉMISSIONS
ÉNONCÉ DES GARANTIE DE CONTRÔLE – DROITS ET OBLIGATIONS AU TITRE DE LA GARANTIE

La Environmental Protection Agency (EPA), le California Air Resources Board (C.A.R.B.) et Shindaiwa Inc. sont heureux d'expliquer la garantie sur le système de contrôle des émissions de votre petit appareil hors route (SORE) de modèle 2007 ou ultérieur soumis à la norme EPA Phase 2 / C.A.R.B. Tier III. En Californie, les nouveaux petits appareils hors-route doivent être conçus, construits et équipés de manière à répondre aux normes antipollution les plus strictes de l'État. Shindaiwa Inc. garantit le système antipollution de votre petit appareil hors-route pour les périodes susmentionnées sauf en cas d'abus, de négligence ou d'entretien inadéquat.

Votre système de contrôle des émissions peut inclure des pièces comme celles-ci : système de carburateur / injection de carburant, système d'allumage, convertisseur catalytique, réservoir d'essence, canalisations de carburant, bouchons de réservoir d'essence, soupapes, cartouches, tuyaux de vapeur avec filtre, raccords à collets, et autres composants associés. Dans certains produits portables dont les moteurs ont une cylindrée inférieure ou égale à 80 cm³, le réservoir de carburant et sujet aux exigences de garantie sur le contrôle des émissions d'évaporation C.A.R.B. de cette section. Contacter Shindaiwa Inc. pour connaître les modèles couverts par la réglementation des émissions sur l'évaporation C.A.R.B.

Si la garantie s'applique, Shindaiwa Inc. s'engage à réparer votre petit appareil hors-route sans frais, y compris le coût du diagnostic, des pièces et de la main-d'œuvre.

COUVERTURE DE LA GARANTIE DES FABRICANTS :

Les petits moteurs hors-route de 2007 et plus récents sont garantis pendant une période de deux ans pour certaines pièces liées aux émissions. Si une quelconque pièce liée aux émissions vient à être défectueuse, cette pièce sera à réparée ou remplacée par Shindaiwa Inc. ou par son représentant de service autorisé.

RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE À L'ÉGARD DE LA GARANTIE :

- En tant que propriétaire de l'appareil, vous êtes responsable de l'entretien requis indiqué dans le manuel de l'utilisateur. Shindaiwa Inc. recommande de conserver tous les reçus d'entretien de l'appareil; toutefois, Shindaiwa Inc. ne peut refuser une réclamation au titre de la garantie en invoquant uniquement un défaut de soumettre les reçus d'entretien ou d'avoir effectué tous les entretiens recommandés.
- En tant que propriétaire du petit appareil hors-route, sachez toutefois que Shindaiwa Inc. se réserve le droit de refuser toute réclamation au titre de la garantie, si l'appareil ou une pièce a fait défaut en raison d'abus, de négligence, d'entretien inadéquat ou de modifications non approuvées.

Il incombe au propriétaire de l'appareil de consulter un technicien autorisé de Shindaiwa Inc. en cas de problème. Les travaux au titre de la garantie doivent être réalisés dans un délai raisonnable qui ne dépasse pas 30 jours.

Si vous avez des questions en liées à vos droits et responsabilités au titre de la garantie, vous pouvez contacter Shindaiwa Inc. au +1 800-521-7733 ou au www.shindaiwa.com

EXPLICATION DE LA GARANTIE SUR LES DÉFAUTS D'ÉMISSIONS LIÉS À LA NORME EPA PHASE 2 / CALIFORNIA TIER III

Voici des détails supplémentaires au titre de la garantie sur les défauts d'émissions liés à la norme EPA PHASE 2 / CALIFORNIA TIER III pour votre petit moteur hors-route.

CE QUE COUVRE CETTE GARANTIE

Shindaiwa Inc. garantit que votre appareil a été conçu, construit et équipé en conformité avec les normes d'émissions EPA et de la Californie applicables et que votre appareil est exempt de défauts de matériau et de main-d'œuvre susceptibles de causer une défaillance en regard de la conformité aux exigences requises, et ce pendant deux (2) ans. La période de garantie commence à la date où le produit a été livré à un acheteur au détail. Ceci constitue votre GARANTIE CONTRE LES DÉFAUTS du système de contrôle des émissions.

EN CAS DE PIÈCE DÉFECTUEUSE

Si une pièce couverte par cette garantie venait à être défectueuse, un représentant de service autorisé par Shindaiwa Inc. corrigera le problème.

Vous n'aurez aucuns frais à déboursier pour l'ajustement la réparation ou le remplacement de la pièce. Ceci inclut tout temps de main-d'œuvre et de diagnostic impliqué dans les réparations sous garantie et effectué par le détaillant. En outre, les pièces du moteur qui ne sont pas explicitement couvertes par cette garantie mais dont la défaillance est causée par la défaillance d'une pièce couverte, seront garanties.

Les réparations du système d'émissions couvertes par cette garantie doivent être complétées dans une période de temps raisonnable, qui ne doit pas dépasser 30 jours.

IMPORTANT

Si le diagnostic ne révèle aucune défectuosité, la garantie sur les défauts d'émission ne s'applique pas.

QUELLES SONT LES PIÈCES COUVERTES PAR LA GARANTIE SUR LES DÉFAUTS D'ÉMISSION DES MOTEURS HORS-ROUTE DE 2007 ET ULTÉRIEURS AU TITRE DE LA NORME EPA PHASE 2 / CALIFORNIA TIER III?

- Toute pièce liée aux émissions qui n'est pas programmée pour un « entretien requis » (Voir le Manuel de l'utilisateur, « CALENDRIER D'ENTRETIEN ») sera réparée ou remplacée pendant la période de garantie. La pièce réparée ou remplacée restera garantie, pour la période de garantie restante, contre les défauts des émissions.
- Toute pièce liée aux émissions et programmée pour un remplacement pendant la période d'« entretien requis » (Voir le Manuel de l'utilisateur « CALENDRIER D'ENTRETIEN ») est garantie pendant la période de temps précédant la première date de remplacement de la pièce. Toute pièce réparée ou remplacée au titre de la garantie bénéficiera de la garantie pour le reste de la période précédant la date du premier remplacement prévu pour cette pièce.
- Toute pièce de Shindaiwa Inc. approuvée pour un remplacement peut être utilisée pour l'entretien ou la réparation sous garantie des pièces liées aux émissions, et doit être fournie sans frais si la pièce est encore sous garantie.
- Toute pièce de rechange dont la performance et la durabilité sont équivalentes peut être utilisée lors d'un entretien ou d'une réparation non couverte par la garantie et ne pourra réduire les obligations de garantie de Shindaiwa Inc.
- Le propriétaire est responsable de l'entretien requis spécifié dans le Manuel de l'utilisateur.

PIÈCES GARANTIES LIÉES À DES ÉMISSIONS SPÉCIFIQUES :

Étrangleur
Carburateur (ensemble complet ou composants remplaçables)
Injection de carburant ou composants remplaçables
Filtre à air
Système d'allumage électronique
Bougie
Ensemble de convertisseur catalytique / silencieux
Réservoir à essence (CARB seulement)

QUELLES SONT LES PIÈCES NON COUVERTES PAR LA GARANTIE SUR LES DÉFAUTS D'ÉMISSIONS DES MOTEURS HORS-ROUTE DE 2007 ET ULTÉRIEURS AU TITRE DE LA NORME EPA PHASE 2 / CALIFORNIA TIER III?

- Toute défaillance causée par un abus, une négligence ou un entretien inadéquat.
- Toute défaillance causée par des modifications non approuvées, l'utilisation de pièces ajoutées et non approuvées / modifiées ou encore par des accessoires non approuvés.



shindaiwa[®]

Shindaiwa Inc.
11975 S.W. Herman Rd.
Tualatin, Oregon 97062
Telephone: 503 692-3070
Fax: 503 692-6696
www.shindaiwa.com

Shindaiwa Corporation
Head Office: 6-2-11 Ozuka
Nishi, Asaminami-Ku
Hiroshima, 731-3167, Japan
Telephone: 81-82-849-2220
Fax: 81-82-849-2481

©2008 Shindaiwa, Inc.
Part number 82085
Revision 8/08

Shindaiwa is a registered trademark
of Shindaiwa, Inc.
Specifications subject to change without
notice.

Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>